

# REGENT® FERGUSON CUCINA 200



Instrukcja obsługi | Users manual | Benutzerhandbuch  
Manuale d'uso | Manual del usuario | Manual do utilizador  
Uživatelská příručka

# PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY W CAŁOŚCI PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ!

## UWAGA

1. Należy przeczytać, przestrzegać i zachować niniejsze instrukcje - Wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi należy przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachować je na przyszłość. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
2. Niezainstalowanie lub użytkowanie produktu niezgodnie z niniejszymi instrukcjami może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo produktu i spowodować unieważnienie gwarancji.
3. Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie zasilacza wymienionego w niniejszej instrukcji obsługi i nie należy używać zasilacza do innych celów.
4. Bezpośredni adapter wtykowy jest używany jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
5. Nie zanurzać w wodzie ani nie używać w wilgotnym środowisku, np. pod prysznicem lub w łazience, jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania sieciowego. Zasilacz nie może być narażony na kapanie lub zachlapanie, a nad nim nie mogą znajdować się żadne przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazon.
6. Nie wolno wykręcać śrub ani otwierać obudowy produktu. Naprawy produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentny i upoważniony personel. Nie używać produktu w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
7. Produkt należy przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
8. Nie należy wystawiać produktu na działanie źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, których nie należy umieszczać na produkcie ani w jego pobliżu.
9. Wentylacja nie powinna być zakłócana przez zakrywanie produktu lub zasilacza.
10. Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
11. Ten produkt jest przeznaczony do użytku w klimacie umiarkowanym.

## LOKALIZACJA

- Używać wyłącznie z wózkiem, stojakiem, trójnogiem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem.
- W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem.

PORTABLE CART WARNING  
(symbol provided by RETAG)



## KONDENSACJA

- W przypadku pozostawienia urządzenia w ogrzewanym pomieszczeniu, w którym jest ciepło i wilgotno, wewnątrz urządzenia mogą tworzyć się krople wody lub skropliny.
- W przypadku kondensacji wewnątrz urządzenia może ono nie działać prawidłowo.
- Przed włączeniem zasilania należy odstawić urządzenie na 1 do 2 godzin lub stopniowo ogrzewać pomieszczenie i wysuszyć urządzenie przed użyciem.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów, należy odłączyć źródło zasilania i zlecić serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi.

## UTYLIZACJA ZUŻYTYCH BATERII ORAZ SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol na produkcie, akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że produkt i akumulator nie mogą być traktowane jako odpady z gospodarstwa domowego. Na niektórych bateriach symbol ten może być używany w połączeniu z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) są dodawane, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Zapewniając prawidłową utylizację tych produktów i baterii, pomożesz zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby zostać spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, które ze względów bezpieczeństwa, wydajności lub integralności danych wymagają stałego połączenia z wbudowaną baterią, bateria ta powinna być wymieniana wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Aby mieć pewność, że bateria oraz sprzęt elektryczny i elektroniczny zostaną odpowiednio przetworzone, po zakończeniu eksploatacji należy przekazać te produkty do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W przypadku wszystkich innych akumulatorów należy zapoznać się z sekcją dotyczącą bezpiecznego wyjmowania akumulatora z produktu. Akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zużytych akumulatorów.



Ważność oznakowania CE jest ograniczona tylko do tych krajów, w których jest ono prawnie egzekwowane, głównie w krajach EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego). To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami określonymi w dyrektywie EMC przy użyciu kabla połączeniowego krótszego niż 3 metry.



Dla klientów w Australii i Indiach utylizacja starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z oddzielnymi systemami zbiórki).

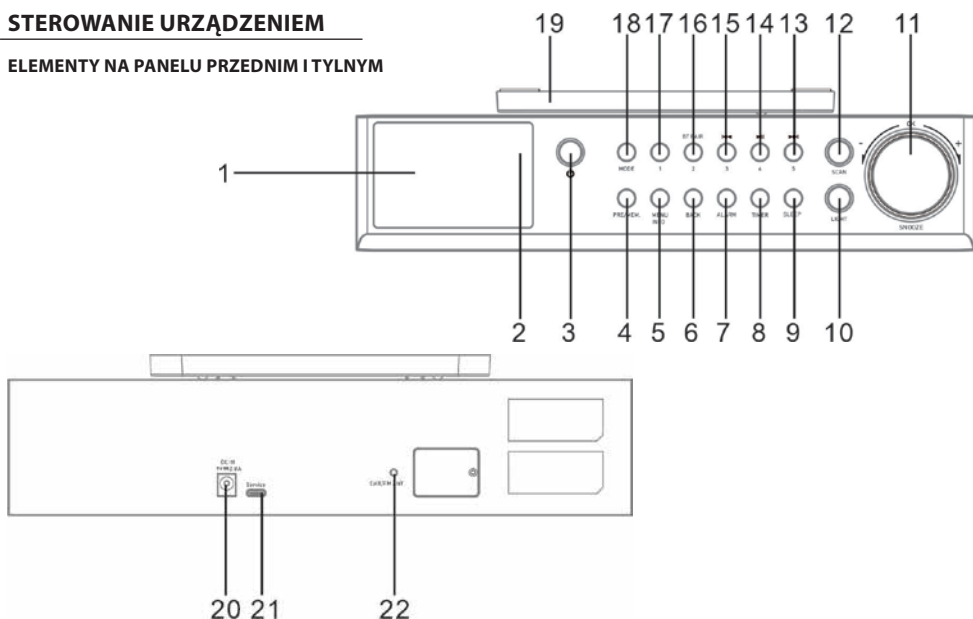
## CHROŃ SWOJE MEBLE!

Ten system jest wyposażony w antypoślizgowe gumowe "nóżki", które zapobiegają przesuwaniu się produktu podczas obsługi elementów sterujących. Te "nóżki" są wykonane z nie migrującego materiału gumowego, specjalnie opracowanego, aby uniknąć pozostawiania śladów lub plam na meblach. Jednak niektóre rodzaje środków do polerowania mebli na bazie oleju, środków do konserwacji drewna lub sprayów czyszczących mogą spowodować zmiękczenie gumowych "nózek" i pozostawienie śladów lub pozostałości gumy na meblach.

Aby zapobiec uszkodzeniom mebli, zdecydowanie zalecamy zakup małych samoprzylepnych podkładek filcowych, dostępnych w sklepach z narzędziami i centrach remontowych na całym świecie, i nałożenie ich na spód gumowych "nózek" przed umieszczeniem produktu na delikatnych drewnianych meblach.

## STEROWANIE URZĄDZENIEM

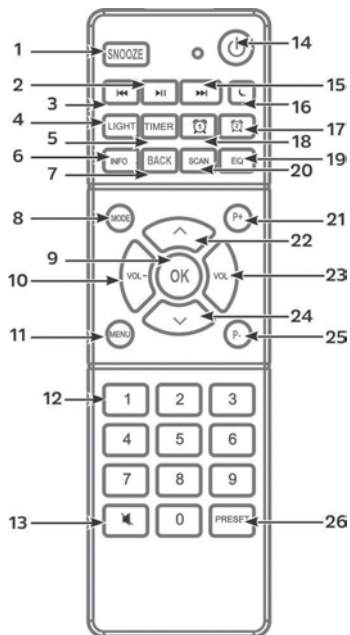
### ELEMENTY NA PANELU PRZEDNIM I TYLNYM



- |                            |  |  |
|----------------------------|--|--|
| 1. Wyświetlacz LCD         | 9. Przycisk Sleep                            | 16. Przycisk Preset 2<br>Przycisk Parowanie BT |
| 2. Odbiornik podczerwieni  | 10. Przycisk LED Light                       | 17. Przycisk Preset 1                          |
| 3. Przycisk Standby On/Off | 11. Przycisk Volume / OK                     | 18. Przycisk Mode                              |
| 4. Przycisk Prog / Memory  | 12. Przycisk DAB/FM                          | 19. Płyta montażowa                            |
| 5. Przycisk Menu / Info    | 13. Przycisk Preset 5 Przycisk Next          | 20. Zasilanie                                  |
| 6. Przycisk Back           | 14. Przycisk Preset 4<br>Przycisk Play/Pause | 21. Port serwisowy                             |
| 7. Przycisk Alarm          | 15. Przycisk Preset 3<br>Przycisk Previous   | 22. Antena DAB/FM                              |

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk drzemki
2. Przycisk odtwarzania/pauzy
3. Przycisk Bluetooth poprzedni / FM-
4. Przycisk podświetlenia LED
5. Przycisk timera
6. Przycisk informacji
7. Przycisk wstecz
8. Przycisk trybu
9. Przycisk OK
10. Przycisk głośności-
11. Przycisk menu
12. Przyciski numeryczne
13. Przycisk wyciszenia
14. Przycisk włączenia/gotowości
15. Przycisk Bluetooth następny / FM+
16. Przycisk uśpienia
17. Przycisk ustawienia alarmu 2
18. Przycisk ustawienia alarmu 1
19. Przycisk korektora
20. Przycisk skanowania
21. Przycisk zaprogramowanych ustawień+
22. Przycisk kursora w górę
23. Przycisk głośności+
24. Przycisk kursora w dół
25. Przycisk zaprogramowanych ustawień-
26. Przycisk zaprogramowanych ustawień / pamięci



## WKŁADANIE BATERII DO PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

- Otwórz pokrywę baterii.
- Włóż dostarczoną baterię zgodnie z zaciskiem wskazanym w komorze baterii. Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy popchnąć go w kierunku biegunów (-) akumulatora.
- Zamknij pokrywę.

### **Uwaga:**

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Nie należy używać baterii wielokrotnego ładowania (niklowo-kadmowych itp.)
- Nieprawidłowe zainstalowanie baterii może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Baterie nie mogą być narażone na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień itp.

### **Uwagi dotyczące użytkowania:**

- Baterię należy wymienić, jeśli odległość działania ulegnie zmniejszeniu lub jeśli działanie stanie się nieregularne. Należy zakupić baterię o rozmiarze "AAA" (UM-4/SUM-4 o podobnym rozmiarze).
- Należy okresowo czyścić nadajnik na pilocie zdalnego sterowania i czujnik na urządzeniu miękką ściereczką.
- Wystawienie czujnika urządzenia na działanie silnego światła może zakłócić jego działanie. W takim przypadku należy zmienić oświetlenie lub kierunek urządzenia.
- Pilota należy przechowywać z dala od wilgoci, ciepła, wstrząsów i wibracji.

## ROZPOCZĘCIE

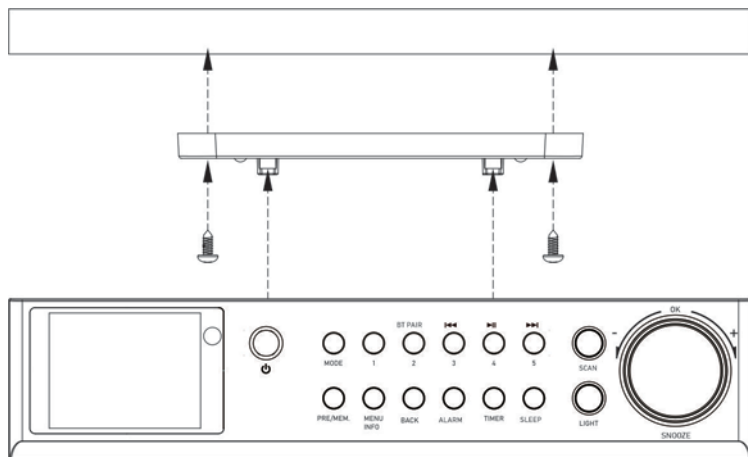
### **AKCESORIA W ZESTAWIE**

Ostrożnie wyjmij urządzenie i wszystkie akcesoria z opakowania. Przed recyklingiem opakowania sprawdź, czy posiadasz wszystkie poniższe akcesoria.

- Instrukcja obsługi
- Zasilacz
- Zestaw montażowy

## MONTAŻ ZESTAWU POD SZAFKĄ

1. Zdejmij płytę montażową z urządzenia, przesuwaną ją do tyłu.
2. Aby zaznaczyć prawidłowe położenie śrub na obudowie, przytrzymaj płytę montażową w żądanym miejscu i zaznacz ołówkiem 4 otwory na śruby.
3. Zaleca się ostrożne wiercenie małych otworów na śruby, aby uniknąć pęknięcia drewnianej obudowy.
4. Przymocuj płytę montażową do spodu obudowy za pomocą dostarczonych śrub.
5. Wsuń urządzenie na płytę montażową.

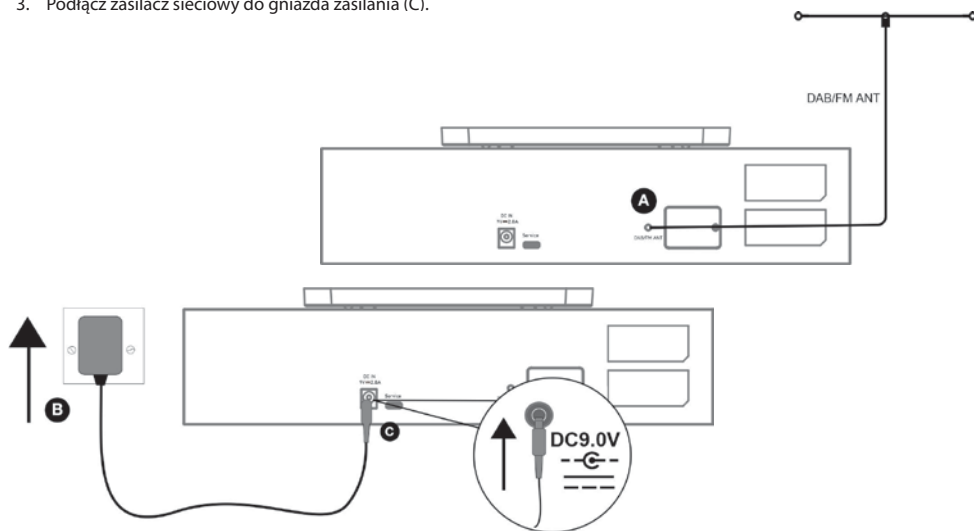


### **Uwagi:**

- W przypadku wątpliwości dotyczących montażu należy skonsultować się ze specjalistą.
- Należy wybrać odpowiednią lokalizację: Szafka lub półka muszą być wystarczająco wytrzymałe, aby utrzymać ciężar urządzenia. Należy również upewnić się, że w pobliżu znajduje się gniazdo zasilania i że odbiór radiowy w wybranej lokalizacji jest wystarczający. Ponadto urządzenie powinno być zainstalowane z dala od źródeł pary (np. kuchenki lub zlewu).

## SZYBKA KONFIGURACJA

1. Podłącz przewód anteny DAB/FM do gniazda DAB/FM i ustaw przewód anteny DAB/FM w kierunku, w którym odbierany jest najsilniejszy sygnał (A).
2. Włóż wtyczkę dostarczonego zasilacza sieciowego do gniazda z tyłu radia (B).
3. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilania (C).



## FUNKCJE STEROWANIA

### PODSTAWOWE FUNKCJE I ROZPOCZĘCIE PRACY

#### **Włączanie i wyłączanie urządzenia (tryb czuwania)**

1. Podłącz urządzenie do zasilania.
2. Aby włączyć urządzenie, naciśnij jeden raz przycisk POWER na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu. Urządzenie przełączy się na ostatnio używany tryb.
3. Aby wyłączyć urządzenie (tryb czuwania), naciśnij jeden raz przycisk POWER na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk Power na urządzeniu.

#### **Wybór trybu**

Aby wybrać pomiędzy różnymi trybami pracy urządzenia, można:

- Nacisnąć przycisk MODE na urządzeniu, a następnie wybrać żądany tryb za pomocą pokrętła CONTROL i nacisnąć przycisk OK.
- Nacisnąć przycisk MODE na pilocie zdalnego sterowania, wybrać żądany tryb za pomocą przycisków kursora i nacisnąć przycisk OK.

#### **Regulacja głośności**

- Zwiększ głośność, naciskając przycisk VOL+ na pilocie zdalnego sterowania lub obracając pokrętło CONTROL na urządzeniu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zmniejsz głośność, naciskając przycisk VOL- na pilocie zdalnego sterowania lub obracając pokrętło CONTROL na urządzeniu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

#### **Wyciszenie**

- Aby wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk Mute na pilocie zdalnego sterowania. Naciśnij przycisk ponownie, aby ponownie włączyć dźwięk.

#### **Korektor dźwięku (EQ)**

- To urządzenie ma kilka różnych ustawień korektora dźwięku.
- Aby wybrać pomiędzy różnymi ustawieniami korektora, naciśnij przycisk EQ na pilocie zdalnego sterowania, aby wejść do menu EQ. Wybierz żądane ustawienie za pomocą przycisków kursora, a następnie naciśnij przycisk OK.

### **Podświetlenie wyświetlacza i funkcja limitu czasu**

- Jasność wyświetlacza można regulować na 3 poziomach (wysoki, średni, niski).
- Aby wybrać jeden z tych 3 trybów, naciśnij przycisk MEUN na pilocie zdalnego sterowania. Obróć i naciśnij pokrętkę CONTROL lub naciśnij przyciski kursora na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać "Ustawienia systemowe" > "Podświetlenie".
- Poziom jasności można również dostosować w menu ustawień systemowych (Ustawienia systemowe > Podświetlenie).

### **Limit czasu**

Regulacja czasu trwania podświetlenia ekranu przed przyciemnieniem:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wyświetlić menu główne. Obróć i naciśnij pokrętkę CONTROL lub naciśnij przyciski kursora na pilocie, aby wybrać "Ustawienia systemowe" > "Podświetlenie".
2. Obróć i naciśnij pokrętkę CONTROL lub naciśnij przyciski kursora na pilocie, aby wybrać "Limit czasu".
3. Obróć i naciśnij pokrętkę CONTROL lub naciśnij przyciski kursora na pilocie, aby wybrać ustawienie limitu czasu.
4. Aby określić, że podświetlenie ma być zawsze włączone, wybierz "OFF".

### **Wyłącznik czasowy**

Funkcja uśpienia umożliwia ustawienie timera, po upływie którego urządzenie automatycznie przełączy się w tryb czuwania.

- Wyłącznik czasowy można ustawić w menu ustawień systemowych (Ustawienia systemowe > Wyłącznik czasowy) lub naciskając przycisk SLEEP na pilocie zdalnego sterowania, a następnie naciskając przycisk OK w celu potwierdzenia ustawienia.
- Można wybrać 5, 10, 15, 30, 60 lub 90 minut.
- Po włączeniu wyłącznika czasowego na wyświetlaczu pojawi się symbol wyłącznika czasowego z pozostałym czasem.
- Aby zmienić lub anulować funkcję uśpienia, można to zrobić w menu uśpienia, wybierając "Sleep Timer Off" lub naciskając przycisk SLEEP na pilocie zdalnego sterowania, aż pojawi się "Sleep Timer Off", a następnie naciskając przycisk OK.

### **Godzina/Data**

- Godzina i data zostaną automatycznie zsynchronizowane przez sygnał DAB+. Oznacza to, że po pierwszej instalacji urządzenia czas i data zostaną ustawione automatycznie i nie trzeba ich ustawiać ręcznie.
- Jeśli chcesz ustawić czas i datę ręcznie, możesz to zrobić w menu Ustawienia systemowe.

### **Alarmy**

To urządzenie umożliwia ustawienie 2 oddzielnych alarmów. Można wybrać budzenie brzęczykiem, DAB lub FM.

1. Wejść do ustawień alarmu poprzez menu Ustawienia systemowe (Ustawienia systemowe > Alarm) lub naciskając przycisk ALARM na pilocie zdalnego sterowania.
2. Wybierz, czy chcesz edytować alarm 1, czy alarm 2 i naciśnij OK.
3. Możesz teraz dokonać szczegółowych ustawień (użyj pokrętkę CONTROL na urządzeniu lub przycisków kursora na pilocie zdalnego sterowania, aby przewijać elementy i OK, aby wyświetlić opcje; naciśnij przycisk BACK aby wrócić do poprzedniego menu):

**Alarm:** Włączanie lub wyłączanie alarmu.

**Częstotliwość:** Wybór pomiędzy Dzień, Dzień roboczy, Weekend i Tydzień (pon-pią).

**Czas budzenia:** Ustaw żądany czas budzenia.

**Źródło:** Wybór źródła alarmu (brzęczyk, radio DAB lub FM).

**Preset:** Gdy dla trybu ustawiony jest jeden z trybów radia, wybierz, która stacja ma być odtwarzana (ustawienie to nie jest dostępne, gdy dla trybu wybrany jest brzęczyk).

**Czas trwania:** Ustaw czas trwania alarmu.

**Głośność:** Ustawienie maksymalnej głośności alarmu. Gdy włączy się alarm, głośność wzrośnie do ustawionej głośności maksymalnej.

4. Menu ustawień alarmu można teraz opuścić, naciskając przycisk WSTECZ. Po ustawieniu alarmu jako "On" (Włączony), włączy się on o ustawionej godzinie/dniu.

Gdy alarm jest aktywny, na wyświetlaczu pojawi się symbol alarmu i ustawiony czas alarmu.

### **Dezaktywacja alarmu**

- Aby wyłączyć ustawiony alarm, należy wejść do menu ustawień alarmu i ustawić opcję Włącz Wyłącz. Alarm nie będzie aktywny i nie będzie emitował dźwięku.

### **Zatrzymywanie aktywnego alarmu**

- Gdy włączy się alarm, naciśnij przycisk na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk na urządzeniu, aby go wyłączyć. Alarm włączy się ponownie następnego dnia o ustawionej godzinie (w zależności od ustawionej częstotliwości).

## **Drzemka**

Urządzenie jest wyposażone w minutnik, który jest wygodny podczas gotowania i pieczenia, gdy konieczne jest odmierzenie czasu:

1. Naciśnij przycisk TIMER na urządzeniu lub na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do ustawień timera.
2. Wybierz żądany czas od 0 do 240 minut naciskając przyciski kursora na pilocie zdalnego sterowania lub obracając pokrętkę CONTROL na urządzeniu.
3. Po osiągnięciu żądanego czasu naciśnij ponownie przycisk TIMER, aby rozpocząć odliczanie czasu. Na wyświetlaczu pojawi się symbol timera.
4. Wyświetlacz powróci do poprzedniego trybu. Naciśnij przycisk TIMER, aby wyświetlić pozostały czas.
5. Gdy timer znacznie emitować sygnał dźwiękowy, można go wyłączyć, naciskając przycisk TIMER jeden raz. Aby ręcznie zatrzymać brzęczyk odliczania, naciśnij przycisk TIMER.

## **RADIO DAB+**

1. Włącz urządzenie w sposób opisany powyżej. Urządzenie uruchomi się w ostatnio słuchanym trybie. Wybierz tryb DAB+, jeśli nie został jeszcze wybrany.
2. Po pierwszym włączeniu trybu DAB+ urządzenie automatycznie wykona pełne skanowanie w poszukiwaniu dostępnych stacji. Pełne skanowanie można przeprowadzić w dowolnym momencie w menu radia cyfrowego (naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję "Full Scan" (Pełne skanowanie)) lub naciskając przycisk SCAN na pilocie zdalnego sterowania.
3. Wybieranie stacji za pomocą pilota zdalnego sterowania: Naciskaj przyciski kursora, aby przewijać listę stacji, a następnie naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć wybraną stację.
4. Wybieranie stacji za pomocą przycisków na urządzeniu: Naciskaj przyciski kursora, aby przejść do listy stacji i przewijaj, obracając pokrętkę CONTROL. Aby odtworzyć wybraną stację, naciśnij przycisk OK.

## **Programowanie stacji**

Urządzenie umożliwia zapisanie do 30 ulubionych stacji radiowych:

1. Wybierz stację radiową, którą chcesz zapisać.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk PRESET na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk PRE/MEM na urządzeniu, aby wejść do menu zaprogramowanych stacji.
3. Wybierz numer zaprogramowanej stacji, pod którym ma zostać zapisana, za pomocą przycisków kursora na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętkę CONTROL na urządzeniu. Alternatywnie można zapisać bieżącą stację radiową bezpośrednio w jednym z zaprogramowanych ustawień od 1 do 5, naciskając i przytrzymując przez 2 sekundy odpowiedni przycisk PRESET (1 - 5) na urządzeniu.
4. Potwierdź, naciskając przycisk OK na pilocie zdalnego sterowania lub OK na urządzeniu.
5. Aby przywołać zapisaną częstotliwość, naciśnij przycisk PRESET lub przyciski P+/P- lub PRE/MEM jeden raz, aby wyświetlić listę zaprogramowanych stacji, wybierz żądaną stację za pomocą przycisków kursora na pilocie lub pokrętkę CONTROL na urządzeniu i naciśnij przycisk OK na pilocie lub OK na urządzeniu, aby odtworzyć tę stację. Alternatywnie można wybrać żądaną zaprogramowaną stację bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk PRESET (0 - 9) na pilocie zdalnego sterowania.

## **Obrazy pokazu slajdów**

Niektóre stacje radiowe mogą nadawać obrazy pokazu slajdów, które mogą zawierać dodatkowe informacje, takie jak wiadomości, prognoza pogody lub informacje o aktualnie odtwarzanym programie. Obraz ten można powiększyć, naciskając kilkakrotnie przycisk OK na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu.

## **Wyświetlacz informacyjny**

W polu informacji wyświetlane są różne informacje nadawane przez bieżącą stację radiową (np. nazwa i typ programu, aktualnie odtwarzany utwór, szczegóły częstotliwości, błąd i siła sygnału). Naciśnij kilkakrotnie przycisk INFO na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu, aby przełączać między tymi informacjami.

## **Menu DAB+**

Aby wejść do menu radia cyfrowego, naciśnij raz przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk MENU na urządzeniu w trybie radia DAB+.

Wewnątrz menu można wybierać między następującymi pozycjami menu i funkcjami, naciskając przyciski kursora na pilocie zdalnego sterowania lub obracając pokrętkę CONTROL na urządzeniu (aby wejść do pozycji menu i potwierdzić wybór, naciśnij przycisk OK na pilocie zdalnego sterowania lub OK na urządzeniu; aby wyjść z pozycji menu i menu, naciśnij przycisk BACK lub MENU):



<b>Lista stacji</b>	Wyświetlanie listy stacji.	
<b>Pełne skanowanie</b>	Pełne skanowanie w poszukiwaniu dostępnych stacji radiowych.	
<b>Strojenie ręczne</b>	Ręczne dostrajanie częstotliwości.	
<b>Nieważne przycinanie</b>	Tak - usunięcie wszystkich nieprawidłowych stacji z listy stacji.	
	Nie - anulowanie i powrót do menu.	
<b>DRC</b>	Wysoki	Funkcja ta zmniejsza różnicę między najgłośniejszym i najcichszym emitowanym dźwiękiem. W efekcie ciche dźwięki stają się stosunkowo głośniejsze, a głośnie stosunkowo cichsze. Uwaga: DRC działa tylko wtedy, gdy jest włączona przez nadawcę dla określonej stacji.
	Niski	
	Wyłączony	
<b>Ustawienia systemowe</b>	Umożliwia przejście do menu ustawień systemowych. Patrz rozdział Menu ustawień systemowych.	

## **RADIO FM**

1. Włącz urządzenie w sposób opisany powyżej. Urządzenie uruchomi się w ostatnio słuchanym trybie. Wybierz tryb FM, jeśli nie został jeszcze wybrany.
2. Wybierz żądaną stację radiową, naciskając przyciski kursora na pilocie zdalnego sterowania.
3. Aby automatycznie wyszukać następną dostępną stację radiową, naciśnij i przytrzymaj przyciski SCAN na pilocie zdalnego sterowania lub przyciski SCAN na urządzeniu.

### Uwaga:

- Aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór, należy całkowicie rozwinąć antenę przewodową FM.

### Zaprogramowane stacje

To urządzenie umożliwia zapisanie do 30 ulubionych stacji radiowych:

1. Wybierz stację radiową, którą chcesz zapisać.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk PRESET na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk PRE/MEM. na urządzeniu, aby wejść do menu zaprogramowanych stacji.
3. Za pomocą przycisków kursora na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętki CONTROL na urządzeniu wybierz numer stacji, która ma zostać zapisana. Alternatywnie można zapisać bieżącą stację radiową bezpośrednio w jednym z zaprogramowanych ustawień od 1 do 5, naciskając i przytrzymując przez 2 sekundy odpowiedni przycisk PRESET (1 - 5) na urządzeniu.
4. Potwierdź, naciskając przycisk OK na pilocie zdalnego sterowania lub OK na urządzeniu.
5. Aby przywołać zapisaną częstotliwość, naciśnij raz przyciski PRESET lub P+/P- lub PRE/MEM, aby wyświetlić listę zaprogramowanych stacji, wybierz żądaną stację za pomocą przycisków kursora na pilocie lub pokrętki CONTROL na urządzeniu i naciśnij OK na pilocie lub OK na urządzeniu, aby odtworzyć tę stację. Można również wybrać żądaną zaprogramowaną stację bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk PRESET (1 - 5) na pilocie zdalnego sterowania.

### Uwaga:

- Ze względu na ograniczenia oprogramowania lista zaprogramowanych stacji w trybie FM będzie wyświetlać częstotliwość, a nie nazwę stacji.

### RDS (Radio Data System)

Ten produkt jest wyposażony w dekoder RDS. RDS umożliwia przesyłanie informacji tekstowych przez stację radiową wraz z transmisją audio. Te informacje tekstowe mogą zawierać nazwę stacji radiowej, nazwę bieżącego programu lub utworu, nagłówki wiadomości itp. i mogą się różnić w zależności od stacji. Aby wyświetlić informacje RDS, naciśnij kilkakrotnie przycisk INFO.

### Uwaga:

- Nie wszystkie stacje radiowe przesyłają informacje RDS. W takich przypadkach urządzenie nie wyświetli żadnych informacji.
- Nadawane informacje RDS mogą się różnić w zależności od stacji.
- Jeśli sygnał radiowy jest słaby, transmisja informacji RDS może być niedostępna, zakłócona lub wyświetlana nieprawidłowo.

## **Menu radia FM**

- Aby wejść do menu FM, naciśnij jeden raz przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk MENU na urządzeniu w trybie radia FM.
- Wewnątrz menu można wybierać między następującymi pozycjami menu i funkcjami, naciskając przyciski kursora na pilocie lub obracając pokrętkę CONTROL na urządzeniu (aby wejść do pozycji menu i potwierdzić wybór, naciśnij OK na pilocie lub OK na urządzeniu; aby wyjść z pozycji menu, naciśnij BACK lub MENU na pilocie lub urządzeniu):

**Ustawienia skanowania:** Wybór skanowania tylko stacji o silnym sygnale lub wszystkich stacji.

**Ustawienia audio:** Gdy sygnał w okolicy jest słaby (szumy w tle), można wymusić ustawienie mono, aby odbierać stacje radiowe wyraźniej. W trybie „Mono” szumy tła są w pewnym stopniu tłumione.

**Ustawienia systemu:** Umożliwia przejście do menu ustawień systemowych.

## **BLUETOOTH**

Funkcja Bluetooth® umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki ze smartfona, tabletu lub innego urządzenia obsługującego Bluetooth® przez głośniki RGC200.

1. Aby korzystać z funkcji Bluetooth®, należy najpierw przełączyć urządzenie w tryb Bluetooth®, „Wyszukiwanie Bluetooth” pojawi się na wyświetlaczu, gdy nie ma sparowanego urządzenia.
2. Przejdź do ustawień Bluetooth® swojego urządzenia i wyszukaj RGC200.
3. Gdy urządzenie wyświetli RGC200, podłącz je i sparuj. Po sparowaniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Połączenie Bluetooth”. Możesz teraz słuchać muzyki z urządzenia przez głośniki RGC200. Użyj regulatora głośności urządzenia, jak również sparowanego urządzenia, aby ustawić żądaną głośność.
4. Wszystkimi funkcjami odtwarzania można zarządzać za pomocą elementów sterujących urządzenia Bluetooth®. Odtwarzanie/Pauza i Poprzedni/Następny utwór można również wybrać za pomocą pilota zdalnego sterowania lub przycisków na urządzeniu.

### **Uwaga:**

- Bluetooth® działa najlepiej w zasięgu do 8 do 10 metrów. Odległość różni się w zależności od różnych urządzeń Bluetooth® i warunków lokalnych (np. ścian, metalowej obudowy zakrywającej urządzenie lub innych urządzeń w pobliżu, które działają na tej samej częstotliwości).
- Urządzenie może być podłączone tylko do jednego urządzenia Bluetooth® na raz.
- Po przełączeniu z powrotem w tryb Bluetooth® urządzenie automatycznie rozpocznie ponowne łączenie z ostatnio sparowanym urządzeniem, jeśli jest ono dostępne.
- Aby wcześniej sparowane urządzenie nie łączyło się automatycznie z RGC200, należy usunąć jego sparowanie w ustawieniach urządzenia.

## **MENU USTAWIENI SYSTEMOWYCH**

- Aby wejść do menu ustawień systemowych, należy nacisnąć przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk MENU na urządzeniu w dowolnym trybie, a następnie wybrać pozycję „Ustawienia systemowe”.
- Wewnątrz menu można wybierać między następującymi pozycjami menu i funkcjami, naciskając przyciski kursora na pilocie lub obracając pokrętkę CONTROL na urządzeniu (aby wejść do pozycji menu i potwierdzić wybór, naciśnij na pilocie lub OK na urządzeniu; aby wyjść z pozycji menu i menu, naciśnij lub MENU):

**Uśpienie:** Ustawienie wyłącznika czasowego.

**Alarm:** Ustawianie alarmów Equalizer Wybór ustawień equalizera.

**Godzina/Data:** Ręczne ustawianie godziny w razie potrzeby i innych ustawień godziny/daty.

**Podświetlenie:** Ustawienia podświetlenia i limitu czasu.

**Język:** Zmiana języka menu OSD.

**Przywracanie ustawień fabrycznych:** Resetowanie urządzenia do ustawień fabrycznych. Wszystkie ustawienia użytkownika zostaną utracone!

**Wersja oprogramowania:** Wyświetlanie wersji oprogramowania.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

<b>Zasilanie</b>	Wejście: 100-240V AC, 50/60Hz, MAX 1A DC 9V 2A (adapter w zestawie)
<b>Pobór mocy</b>	Praca < 18W Tryb gotowości < 1,0W
<b>Moc diody LED</b>	2W
<b>Pasma częstotliwości</b>	DAB+ (Band III): 174,928 - 239,2MHz FM: 87,5 - 108MHz Bluetooth: 2,402 - 2,480GHz
<b>Pamięć stacji</b>	DAB/DAB+: 30 zaprogramowanych stacji FM: 30 zaprogramowanych stacji
<b>Wyjścia zasilania</b>	5W + 5W (przy 4Ω, 10% zniekształceń harmonicznych)
<b>Głośnik</b>	Średnica 41 mm (1,6 cala), 4Ω, typ stożkowy (2)
<b>Maksymalna transmitowana moc</b>	< 5dbm (EIRP)
<b>Wyświetlacz</b>	2,8" kolorowy wyświetlacz LCD
<b>Pilot zdalnego sterowania</b>	Zakres kontroli: Maks. 5 metrów odległości liniowej Bateria: Rozmiar AAA, DC 1,5V x 2 sztuki
<b>Wilgotność podczas pracy</b>	40 - 85%
<b>Temperatura otoczenia podczas pracy</b>	10 - 40°C
<b>Wymiary</b>	297 x 190 x 76,3mm
<b>Waga</b>	1,39kg

### Zgodność produktu

Firma Ferguson Sp. z o.o. deklaruje niniejszym, że urządzenie spełnia wszystkie niezbędne wymagania i inne odnośnie wytyczne dyrektywy 2014/53/EU. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej pod adresem [www.ferguson-digital.eu](http://www.ferguson-digital.eu) Ten produkt został zaprojektowany, przetestowany i wyprodukowany zgodnie z wytycznymi europejskiej dyrektywy 2014/53/EU (R&TTE) w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych.

### Bezpieczeństwo

Używać zgodnie z regulacjami obowiązującymi w danym kraju. Należy używać urządzenie zgodnie z przeznaczeniem, utrzymując urządzenie w suchym otoczeniu. Produkt wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.

PLEASE READ THIS USER MANUAL COMPLETELY BEFORE OPERATING THIS UNIT AND RETAIN THIS BOOKLET FOR FUTURE REFERENCE!

## CAUTION

1. Read, heed and retain these instructions - All the safety and operating instructions should be read before this product is used and retained for future reference. All warnings on the appliance and in the operating instructions should be followed.
2. Failure to install or use the product in accordance with these instructions may impair the safety of the product and invalidate the warranty.
3. Use only power supply listed in these user manual/user instructions to power the equipment and do not use the power supply for any other purpose.
4. The direct plug-in adapter is used as a disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable and accessible.
5. Do not immerse in water or use in a wet/moist environment, such as in the shower or bathroom if plugged into the mains supply. The power supply shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, placed above it.
6. Do not remove screws from or open the product casing. Product repairs are only to be carried out by competent and authorised personnel. Do not use the product if any damage is noticed.
7. Keep the product away direct sunlight and from heat sources such as radiators, heaters or other appliances that produce heat.
8. Do not expose the product to naked flame sources, such lighted candles which should not be placed on or near the product.
9. Ventilation should not be impaired by covering the product or power supply.
10. Clean only with a dry cloth.
11. This product is intended for use in moderate climates.

## ON PLACEMENT

- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tipover.

PORTABLE CART WARNING  
(symbol provided by RETAG)



## ON CONDENSATION

- When left in a heated room where it is warm and damp, water droplets or condensation may form inside the unit.
- When there is condensation inside the unit, the unit may not function normally.
- Let it stand for 1 to 2 hours before turning the power on, or gradually heat the room up and dry the unit before use.

Should any trouble occur, remove the power source and refer servicing to qualified personnel.

## DISPOSAL OF WASTE BATTERIES AND ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (APPLICABLE IN THE EUROPEAN UNION AND OTHER EUROPEAN COUNTRIES WITH SEPARATE COLLECTION SYSTEMS).



This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.



For The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area). This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection cable shorter than 3 meters.



For customers in Australia and India Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

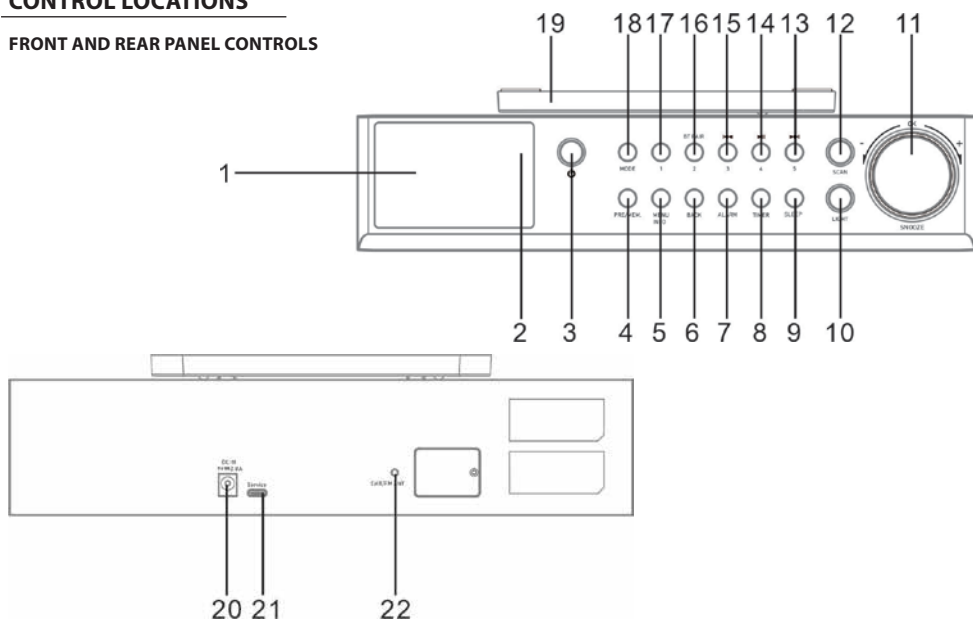
## PROTECT YOUR FURNITURE!

This system is equipped with non-skid rubber „feet” to prevent the product from moving when you operate the controls. These „feet” are made from non-migrating rubber material specially formulated to avoid leaving any marks or stains on your furniture. However certain types of oil based furniture polishes, wood preservatives, or cleaning sprays may cause the rubber „feet” to soften, and leave marks or a rubber residue on the furniture.

To prevent any damage to your furniture we strongly recommend that you purchase small self-adhesive felt pads, available at hardware stores and home improvement centers everywhere, and apply these pads to the bottom of the rubber „feet” before you place the product on fine wooden furniture.

## CONTROL LOCATIONS

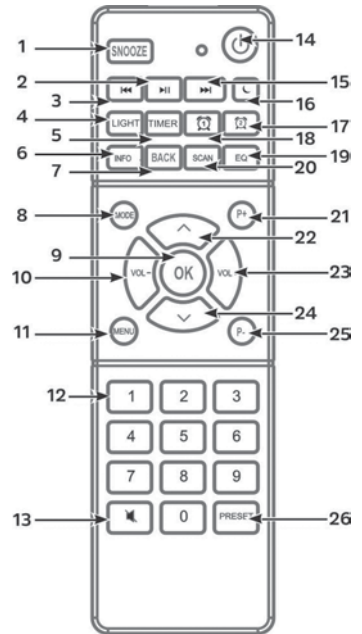
### FRONT AND REAR PANEL CONTROLS



- |                          |                        |                         |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1. LCD display           | 10. LED light button   | 16. Preset 2 button     |
| 2. Remote receiver       | 11. Volume / OK button | BT pair button          |
| 3. Standby On/Off button | 12. DAB/FM scan button | 17. Preset 1 button     |
| 4. Prog / Memory button  | 13. Preset 5 button    | 18. Mode button         |
| 5. Menu / Info button    | Next button            | 19. Mounting plate      |
| 6. Back button           | 14. Preset 4 button    | 20. DC in               |
| 7. Alarm button          | Play/Pause button      | 21. Service port        |
| 8. Timer button          | 15. Preset 3 button    | 22. Jack DAB/FM antenna |
| 9. Sleep button          | Previous button        |                         |

## REMOTE CONTROLLER

1. Snooze button
2. Play/Pause button
3. Bluetooth Previous / FM+ tune button
4. Light button
5. Timer button
6. Info button
7. Back button
8. Mode button
9. OK button
10. Volume- button
11. Menu button
12. Numeric buttons
13. Mute button
14. On/Standby button
15. Bluetooth Next / FM- tune button
16. Sleep button
17. Alarm 1 set button
18. Alarm 2 set button
19. EQ button
20. Scan button
21. Preset Up button
22. Cursor Up button
23. Volume+ button
24. Cursor Down button
25. Preset Down button
26. Preset / Memory button



## PUTTING THE BATTERIES INTO THE REMOTE CONTROLLER

- Open the battery cover.
- Insert the supplied battery according to the terminal indicated in the battery compartment. When inserting or removing the battery, push it towards the (-) battery terminals.
- Close the cover.

### Caution:

- Remove the battery if the unit will not be used for a long period of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.
- Do not use rechargeable battery (nickel-cadmium battery, etc.)
- Installing the battery incorrectly may cause the unit to malfunction.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

### Notes concerning use:

- Replace the battery if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic. Purchase an "AAA" size battery (UM-4/SUM-4 size similar).
- Periodically clean the transmitter on the remote control and the sensor on the unit with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the unit to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the unit if this occurs.
- Keep the remote control away from moisture, heat, shock, and vibrations.

## GETTING STARTED

### ACCESSORIES INCLUDED

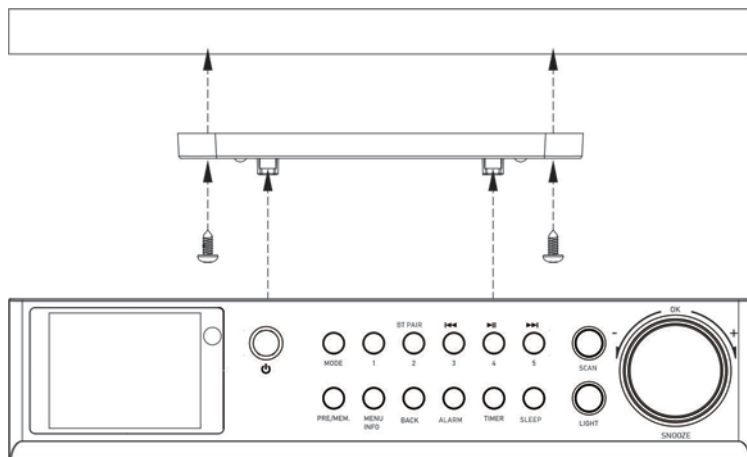
Carefully remove the unit and all accessories from the package.

Please verify that you have all the following accessories before recycling the gift box.

- User Manual
- Power adapter
- Mounting kit

## **MOUNTING THE SET UNDER A CABINET**

1. Remove the mounting plate from the unit by sliding it backwards.
2. To mark the correct location of the screws on the cabinet, hold the mounting plate at the desired location and mark with a pencil the 4 screw holes.
3. It is suggested to carefully drill small screw holes in order to avoid the wooden cabinet from cracking.
4. Fix the mounting plate on the underside of the cabinet with the supplied screws.
5. Slide the unit onto the mounting plate.

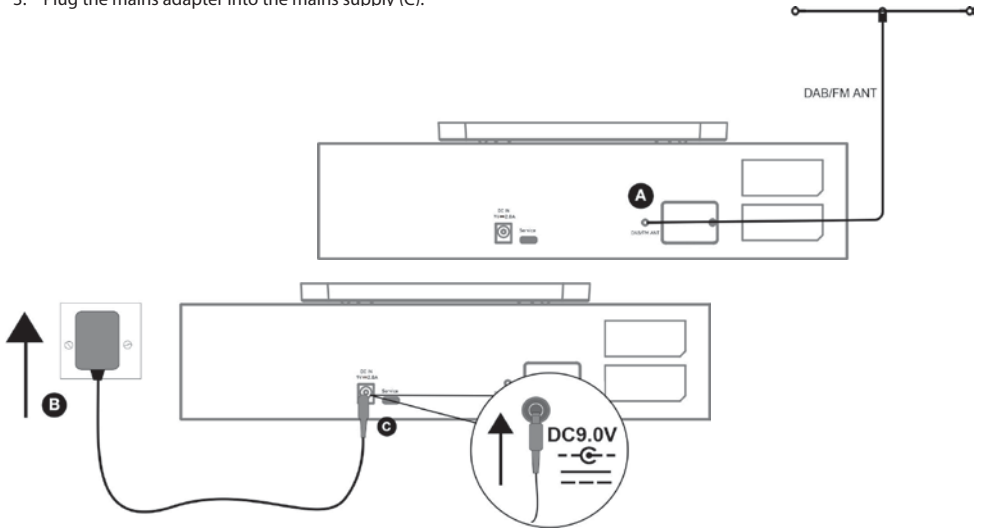


### **Notes:**

- If you are unsure about the mounting please consult a specialist.
- Make sure to select a suitable location: The cupboard or shelf needs to be strong enough to carry the unit's weight. Also make sure that a power outlet is nearby and that radio reception in the desired location is sufficient. Also, the unit should be installed away from sources of steam (i. e. stove or sink).

## QUICK SET UP

1. Connect the DAB/FM aerial wire to the DAB/FM socket and position the DAB/FM aerial wire in the direction where the strongest signal can be received (A).
2. Insert the jack of the supplied mains adapter into the socket on the rear of the radio (B).
3. Plug the mains adapter into the mains supply (C).



## UNDERSTANDING THE CONTROL FUNCTIONS

### BASIC FUNCTIONS & GETTING STARTED

#### **Switching the Unit On & Off (Standby Mode)**

1. Power the unit as described above.
2. To switch the unit on, press the POWER button on the remote control or unit once. The unit will switch to the last mode used.
3. To switch the unit off (standby mode), press the POWER button on the remote control once, or press and hold for 2 seconds the Power button on the unit.

#### **Mode Selection**

To select between the different modes, you can either:

- Press the MODE button on the unit and then select the desired mode using the CONTROL knob and then pressing OK.
- Press the MODE button on the remote control, select the desired mode using the ARROW buttons and press OK.

#### **Volume Control**

- Increase the volume by pressing the VOL+ button on the remote control or rotating the CONTROL knob on the unit clockwise.
- Decrease the volume by pressing the VOL- button on the remote control or rotating the CONTROL knob on the unit counter-clockwise.

#### **Mute**

- To mute the sound, press the Mute button on the remote control. Press the button again to turn the sound back on.

#### **Equalizer (EQ)**

- This unit has several different equalizer presets.
- To select between different EQ presets, press the EQ button on the remote control to enter the EQ menu. Select the desired preset using the ARROW UP/ARROW DOWN buttons and then press OK.



### **Display Backlight & Timeout Function**

- The display brightness can be adjusted in 3 levels (high, medium, low).
- To select between any of these 3 modes, press the MEUN button on the remote control.
- Turn and press the CONTROL knob or press the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control to choose „System settings“ > „Backlight“.
- The brightness level can also be adjusted in the system settings menu (System Settings > Backlight).

### **Timeout**

To adjust the duration of the screen backlight before dimming:

1. Press and hold the MENU button to view the main menu
2. Turn and press the CONTROL knob or press the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control to choose „System settings“ > „Backlight“.
3. Turn and press the CONTROL knob or press the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control to choose „Timeout“.
4. Turn and press the CONTROL knob or press the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control to choose a timeout setting. To specify that the backlight should always remain on, choose „OFF“.

### **Sleep Timer**

The sleep function enables you to set a timer after which the unit will turn itself into standby mode automatically.

- The sleep timer can be set either in the system settings menu (System Settings > Sleep) or by repeatedly pressing the SLEEP button on the remote control followed by pressing OK to confirm the setting.
- You can select between 5, 10, 15, 30, 60 or 90 minutes.
- When the sleep timer is activated the display will show a sleep timer symbol with the remaining time at the bottom.
- To change or cancel the sleep function, you can do so either in the sleep menu by selecting „Sleep Timer Off“ or by repeatedly pressing the SLEEP button on the remote control until „Sleep Timer Off“ is shown and then pressing OK.

### **Time/Date**

- Time and date will be automatically synchronized through DAB+ signal. That means that upon the initial installation of the unit, time and date will be set automatically do not need to be set manually.
- If you do wish to set time and date manually, you can do so inside the System Settings menu.

### **Alarms**

This unit enables you to set 2 separate alarms. You can select to wake to buzzer, DAB or FM.

1. Enter the Alarm Settings either through the System Settings menu (System Settings > Alarm) or by pressing the ALARM button on the remote control.
2. Select whether you want to edit alarm 1 or alarm 2 and press OK.
3. You can now do the detailed settings (use the CONTROL knob on the unit or the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control to scroll through the items and OK to view the options; press BACK button or to go back to the previous menu):

**Alarm:** Set the alarm On or Off.

**Frequency:** Chose between Day, Workday, Weekend and Week (Mo-Fr).

**Wake Up Time:** Set the desired wake up time.

**Source:** Select the alarm source (Buzzer, Digital Radio or FM).

**Preset:** When one of the radio modes is set for mode, select which station should be played (this setting is not available when Buzzer is selected for mode).

**Duration:** Set the duration of the alarm.

**Volume:** Set the max. alarm volume. When the alarm comes on, the volume will increase up to the set max. volume.

4. You can exit the alarm setting menu now by pressing BACK Button. When you set the Alarm „On“ it will sound at the set time/day.

When the alarm is active the display will show an alarm symbol and the set alarm time.

### **Deactivating an Alarm**

- To deactivate a set alarm, enter the alarm settings menu and set Enable to „Off“. The alarm is not active and will not sound.

### **Stopping an Active Alarm**

- When the alarm is sounding, press the button on the remote control or press the button on the unit to turn it off. The alarm will come on again on the next day at the set time (depending on the set frequency).

### **Snooze**

The unit has a countdown timer which is convenient for cooking and baking where timing is necessary:

1. Press the TIMER button on the unit or on the remote control to enter the timer setting.
2. Select a desired time from 0 - 240 minutes by pressing the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control or by rotating the CONTROL knob on the unit.
3. Once you have reached the desired time, press the TIMER button again to start the countdown timer. A timer symbol will be shown in the display.
4. The display will switch back to the previous mode. Press the TIMER button to show the remaining time.
5. Once the timer starts beeping you can deactivate it by pressing the TIMER button once. To manually stop the countdown buzzer, press TIMER.

### **DAB+ RADIO**

1. Switch the unit on as described previously. It will start in the mode last listened to. Select DAB+ mode if it isn't already selected.
2. When you switch into DAB+ mode for the first time, the unit will do a full scan for available stations automatically. You can do a full scan any time inside the Digital Radio menu (press MENU and select „Full Scan“) or by pressing the SCAN button on the remote control.
3. Selecting a station using the remote control: Press the ARROW UP/ARROW DOWN buttons to scroll through the station list and then press to play the selected station.
4. Selecting a station using the buttons on the unit: Press the ARROW UP/ARROW DOWN buttons to enter the station list and scroll by rotating the CONTROL knob. To play a selected station press OK.

### **Presets**

This unit enables you to store up to 30 of your favorite radio stations:

1. Select a radio station which you would like to store.
2. Press and hold for 2 seconds the PRESET button on the remote control or PRE/MEM button on the unit to enter the preset menu.
3. Select the preset number on which the station should be stored using the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control or the CONTROL knob on the unit. Alternatively you can store the current radio station directly on one of the presets from 1 to 5 by pressing and holding for 2 seconds the according PRESET (1 - 5) button on the unit.
4. Confirm by pressing OK on the remote control or OK on the unit.
5. To recall a stored frequency, press the PRESET button or P+/P- or PRE/MEM buttons once to view the preset list, select the desired station using the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control or the CONTROL knob on the unit and press on the remote control or OK on the unit to play that station. Alternatively you can select the desired preset station directly by pressing the corresponding PRESET (0 - 9) button on the remote control.

### **Slideshow Images**

Some radio stations may broadcast slideshow images that can contain further information, such as news, weather forecast or information on the currently playing program. You can enlarge this image by repeatedly pressing on the remote control or OK on the unit.

### **Info Display**

The info field shows different information that is being broadcast from the current radio station (e.g. program name and type, song currently playing, frequency details, signal error and strength). Press the INFO button on the remote control or on the unit repeatedly to cycle through such information.

### **DAB+ Menu**

To enter the Digital Radio menu, press the MENU button on the remote control once or press and hold for 2 seconds the MENU button on the unit while in DAB+ radio mode.

Inside the menu you can select between the following menu items and functions by pressing the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control or by rotating the CONTROL knob on the unit (to enter menu items and to confirm a selection press on the remote control or OK on the unit; to exit menu items and the menu press BACK button or MENU):

<b>Station List</b>	View the station list.	
<b>Full Scan</b>	Do a full scan for available radio stations.	
<b>Manual Tune</b>	Manual tune the frequencies.	
<b>Prune Invalid</b>	Yes - Deletes all invalid stations from the station list.	
	No - Cancel and return to the menu.	
<b>DRC</b>	High	This function reduces the difference between the loudest and quietest audio being broadcast. Effectively, this makes quiet sounds comparatively louder, and loud sounds comparatively quieter. Note: DRC only works if it is enabled by the broadcaster for a specific station.
	Low	
	Off	
<b>System Settings</b>	Enters the System Settings menu. See chapter System Settings Menu.	

## FM RADIO

1. Switch the unit on as described previously. It will start in the mode last listened to. Select FM mode if it isn't already selected.
2. Select a desired radio station by pressing the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control press adjusts the frequency by 0.05 MHz.
3. To automatically search for the next available radio station, press and hold the SCAN buttons on the remote control or the SCAN buttons on the unit.

### Note:

- For the best possible reception fully unwind the FM wire antenna.

### Presets

This unit enables you to store up to 30 of your favorite radio stations:

1. Select a radio station which you would like to store.
2. Press and hold for 2 seconds the PRESET button on the remote control or PRE/MEM. Button on the unit to enter the preset menu.
3. Select the preset no. on which the station should be stored using the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control or the CONTROL knob on the unit. Alternatively you can store the current radio station directly on one of the presets from 1 to 5 by pressing and holding for 2 seconds the according PRESET (1 - 5) button on the unit.
4. Confirm by pressing OK on the remote control or OK on the unit.
5. To recall a stored frequency, press the PRESET or P+/P- or PRE/MEM buttons once to view the preset list, select the desired station using the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control or the CONTROL knob on the unit and press OK on the remote control or OK on the unit to play that station. Alternatively you can select the desired preset station directly by pressing the corresponding PRESET (1 - 5) button on the remote control.

### Note:

- Due to software limitations the preset list in FM mode will show the frequency, not the station name.

### RDS (Radio Data System)

This product is equipped with an RDS decoder. RDS allows text information to be transmitted by a radio station together with the audio broadcast. This text information can include name of the radio station, name of the current program or song, news headlines, etc. and may vary from station to station. To view RDS info press the INFO button repeatedly.

### Notes:

- Not all radio stations transmit RDS information. In such cases the unit will not show any information.
- RDS information broadcast may vary from station to station.
- If the radio signal is weak, transmission of RDS information may be not available, disturbed or not shown properly.

## **FM Menu**

- To enter the FM menu, press the MENU button on the remote control once or press and hold for 2 seconds the MENU button on the unit while in FM radio mode.
- Inside the menu you can select between the following menu items and functions by pressing the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control or by rotating the CONTROL knob on the unit (to enter menu items and to confirm a selection press OK on the remote control or OK on the unit; to exit menu items press BACK or MENU on the remote control or the unit):

**Scan Setting:** Select to scan for strong stations only or for all stations.

**Audio Setting:** When the signal in your area is weak (background noise) you can select to force mono in order to receive radio stations clearer. In „Mono“ background noise is suppressed to some extent.

**System Settings:** Enters the System Settings menu.

## **BLUETOOTH**

The Bluetooth® function let's you stream music from your smartphone, tablet or any other Bluetooth® enabled device through the speakers of RGC200.

1. To use the Bluetooth® feature, first switch the unit into Bluetooth® mode. „Bluetooth Searching“ will be shown in the display when there is no device paired.
2. Go to your device's Bluetooth® settings and search for RGC200.
3. Once your device shows RGC200, connect and pair it. When a device is paired „Bluetooth Connected“ will be shown in the display. You can now enjoy music from your device through the speakers of RGC200. Use the volume control of the appliance as well as your paired device to set the desired volume.
4. All playback functions can be managed through the Bluetooth® device's controls. Play/Pause and Previous/Next track can also be selected with the remote control or the buttons on the unit.

### Notes:

- Bluetooth® works best within a range of up to 8 to 10 meters. Distance varies depending on different Bluetooth® devices and local conditions (e.g. walls, metallic casing that covers the device, or other devices nearby that operate in the same frequency).
- The appliance can be connected only to one Bluetooth® device at a time.
- When switched back to Bluetooth® mode, the appliance automatically starts reconnecting with last paired device, if available.
- To avoid your previously paired device automatically connecting to RGC200, unpair it in your device's settings.

## **SYSTEM SETTINGS MENU**

- To enter the System Settings menu, press the MENU button on the remote control once or press and hold for 2 seconds the MENU button on the unit while in any mode and then select the „System Settings“ item.
- Inside the menu you can select between the following menu items and functions by pressing the ARROW UP/ARROW DOWN buttons on the remote control or by rotating the CONTROL knob on the unit (to enter menu items and to confirm a selection press on the remote control or OK on the unit; to exit menu items and the menu press or MENU):

**Sleep:** Set the sleep timer.

**Alarm:** Set the alarms Equalizer Select equalizer presets.

**Time/Date:** Manually set the time if necessary and do other time/date settings.

**Backlight:** Backlight and timeout settings.

**Language:** Change the OSD menu language.

**Factory Reset:** Reset the unit to its factory presets. All user settings will be lost!

**Software Version:** View software version.

## TECHNICAL SPECIFICATION

---

<b>Power Supply</b>	Input: 100-240V AC, 50/60Hz, MAX 1A DC 9V 2A (adapter included)
<b>Power consumption</b>	Operating < 18W Stand-by < 1,0W
<b>LED Power</b>	2W
<b>Frequency Band</b>	DAB+ (Band III): 174,928 - 239,2MHz FM: 87,5 - 108MHz Bluetooth: 2,402 - 2,480GHz
<b>Station Memory</b>	DAB/DAB+: 30 presets FM: 30 presets
<b>Power outputs</b>	5W + 5W (at 4Ω, 10% harmonic distortion)
<b>Speaker</b>	41 mm (1,6 inches) diameter, 4 Ω, cone type (2)
<b>Maximum transmitted power</b>	< 5dbm (EIRP)
<b>Display</b>	2,8" colour LCD
<b>Remote Control</b>	Control Range: Max. 5 meters linear distance Battery: Size AAA, DC 1,5V x 2 pieces
<b>Operating Humidity</b>	40 - 85%
<b>Operating Ambient Temperature</b>	10 - 40°C
<b>Dimensions</b>	297 x 190 x 76,3mm
<b>Weight</b>	1,39kg

**BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH,  
BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN, UND BEWAHREN SIE  
DIESE BROSCHÜRE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!**

## **VORSICHT**

1. Lesen, beachten und aufbewahren Sie diese Anweisungen - Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten vor der Verwendung des Produkts gelesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden. Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.
2. Wird das Produkt nicht gemäß dieser Anleitung installiert oder verwendet, kann dies die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen und die Garantie ungültig machen.
3. Verwenden Sie für die Stromversorgung des Geräts nur die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Netzteile und verwenden Sie die Netzteile nicht für andere Zwecke.
4. Wenn der Direktsteckadapter als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar und zugänglich bleiben.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und verwenden Sie es nicht in einer nassen/feuchten Umgebung, wie z. B. in der Dusche oder im Badezimmer, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Netzteil darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, darüber gestellt werden.
6. Entfernen Sie keine Schrauben und öffnen Sie nicht das Gehäuse des Produkts. Reparaturen am Produkt dürfen nur von kompetentem und autorisiertem Personal durchgeführt werden. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie eine Beschädigung feststellen.
7. Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen, fern.
8. Setzen Sie das Produkt keinen offenen Flammen aus, wie z. B. brennenden Kerzen, die nicht auf oder in der Nähe des Produkts platziert werden dürfen.
9. Die Belüftung sollte nicht durch Abdecken des Geräts oder der Stromversorgung beeinträchtigt werden.
10. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
11. Dieses Produkt ist für die Verwendung in gemäßigten Klimazonen vorgesehen.

## **BEI DER UNTERBRINGUNG**

- Verwenden Sie nur den Wagen, Ständer, das Stativ, die Halterung oder den Tisch, die vom Hersteller angegeben oder mit dem Gerät verkauft werden. Wenn Sie einen Wagen verwenden, seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Kombination aus Wagen und Gerät bewegen, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

PORTABLE CART WARNING  
(symbol provided by RETAC)



## **BEI KONDENSATION**

- Wenn Sie das Gerät in einem beheizten Raum stehen lassen, in dem es warm und feucht ist, können sich im Inneren des Geräts Wassertropfen oder Kondenswasser bilden.
- Wenn sich im Inneren des Geräts Kondensation bildet, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht normal.
- Lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten, oder heizen Sie den Raum allmählich auf und trocknen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Sollte eine Störung auftreten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es von qualifiziertem Personal warten.

## **ENTSORGUNG VON ALTBATTERIEN UND ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN (GILT IN DER EUROPÄISCHEN UNION UND ANDEREN EUROPÄISCHEN LÄNDERN MIT GETRENNTEN SAMMELSYSTEMEN).**



Dieses Symbol auf dem Produkt, der Batterie oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt und die Batterie nicht als Hausmüll behandelt werden dürfen. Auf bestimmten Batterien kann dieses Symbol in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. Die chemischen Symbole für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) werden hinzugefügt, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber oder 0,004 % Blei enthält. Indem Sie sicherstellen, dass diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden, tragen Sie dazu bei, potenziell negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung verursacht werden könnten. Das Recycling der Materialien trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Bei Produkten, die aus Gründen der Sicherheit, Leistung oder Datenintegrität eine ständige Verbindung mit einer eingebauten Batterie erfordern, sollte diese Batterie nur von qualifiziertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie und die elektrischen und elektronischen Geräte ordnungsgemäß behandelt werden, geben Sie diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien lesen Sie bitte den Abschnitt, wie Sie die Batterie sicher aus dem Produkt entfernen können. Geben Sie die Batterie bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien ab.



Die CE-Kennzeichnung ist nur in den Ländern gültig, in denen sie gesetzlich vorgeschrieben ist, hauptsächlich in den Ländern des EWR (Europäischer Wirtschaftsraum). Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die in der EMV-Richtlinie festgelegten Grenzwerte bei Verwendung eines Anschlusskabels von weniger als 3 Metern Länge.



Für Kunden in Australien und Indien Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen).

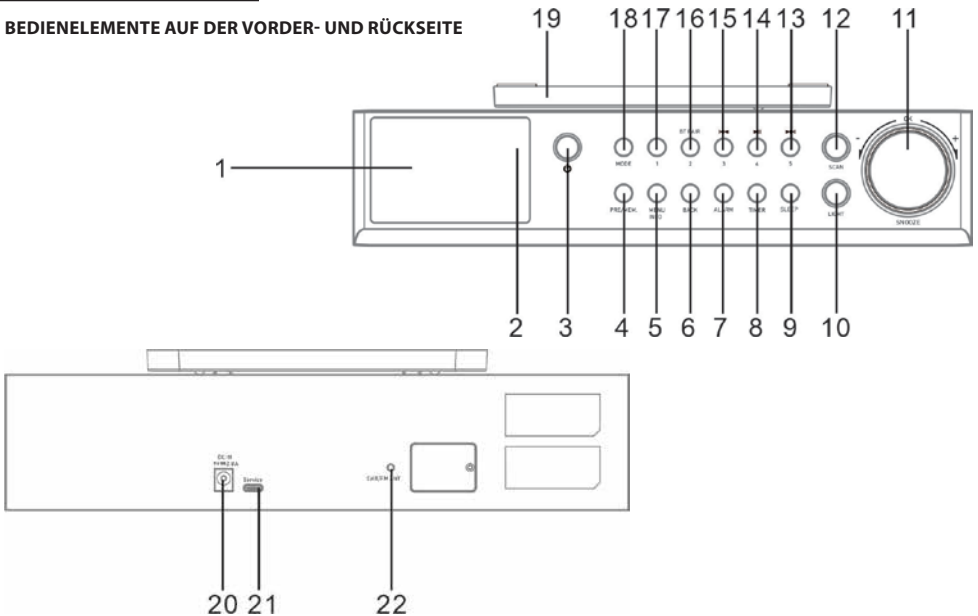
## SCHÜTZEN SIE IHRE MÖBEL!

Dieses System ist mit rutschfesten Gummifüßen<sup>®</sup> ausgestattet, die verhindern, dass sich das Gerät bewegt, wenn Sie die Bedienelemente betätigen. Diese „Füße“ bestehen aus nicht migrierendem Gummimaterial, das speziell dafür entwickelt wurde, keine Spuren oder Flecken auf Ihren Möbeln zu hinterlassen. Bestimmte Arten von Möbelpolituren auf Ölbasis, Holzschutzmittel oder Reinigungssprays können jedoch dazu führen, dass die Gummifüße<sup>®</sup> weich werden und Spuren oder Gummirückstände auf den Möbeln hinterlassen.

Um Schäden an Ihren Möbeln zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen dringend, kleine selbstklebende Filz pads zu kaufen, die überall in Eisenwarengeschäften und Baumärkten erhältlich sind, und diese Pads auf die Unterseite der Gummifüße<sup>®</sup> zu kleben, bevor Sie das Produkt auf feine Holz Möbel stellen.

## KONTROLLSTELLEN

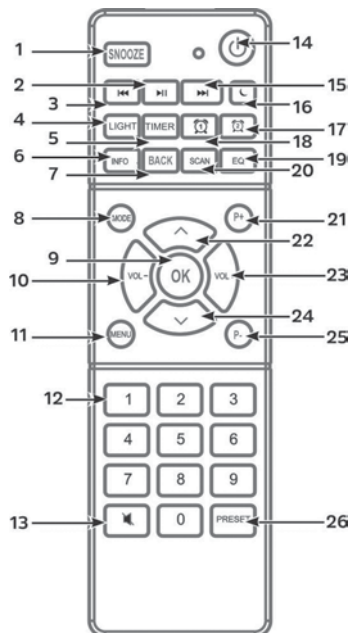
### BEDIENELEMENTE AUF DER VORDER- UND RÜCKSEITE



- |                            |  |                                     |
|----------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. LCD-Anzeige             | 10. LED-Licht-Taste                    | 16. Preset 2-Taste<br>BT-Pair-Taste |
| 2. Fernbedienungsempfänger | 11. Lautstärke/OK-Taste                | 17. Preset 1-Taste                  |
| 3. Standby Ein/Aus-Taste   | 12. DAB/FM-Scan-Taste                  | 18. Modus-Taste                     |
| 4. Prog/Speicher-Taste     | 13. Preset 5-Taste<br>Taste Next       | 19. Montageplatte                   |
| 5. Menü-/Info-Taste        | 14. Preset 4-Taste<br>Play/Pause-Taste | 20. DC-Eingang                      |
| 6. Zurück-Taste            | 15. Preset 3-Taste<br>Vorherige Taste  | 21. Service-Anschluss               |
| 7. Alarm-Taste             |  | 22. Buchse DAB/FM-Antenne           |
| 8. Timer-Taste             |  |                                     |
| 9. Taste für Ruhezustand   |  |                                     |

## FERNSTEUERUNG

1. Snooze-Taste
2. Play/Pause-Taste
3. Taste für Bluetooth Previous / FM+ tune
4. Licht-Taste
5. Timer-Taste
6. Info-Taste
7. Zurück-Taste
8. Modus-Taste
9. OK-Taste
10. Lautstärke- Taste
11. Menü-Taste
12. Zifferntasten
13. Mute-Taste
14. Ein/Standby-Taste
15. Taste Bluetooth Next / FM- tune
16. Sleep-Taste
17. Taste zum Einstellen von Alarm 2
18. Taste Alarm 1 einstellen
19. EQ-Taste
20. Scan-Taste
21. Taste Preset Up
22. Cursor-Up-Taste
23. Taste Volume+
24. Cursor Down-Taste
25. Preset Down-Taste
26. Preset/Speicher-Taste



## EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- Legen Sie die mitgelieferte Batterie entsprechend der im Batteriefach angegebenen Pole ein. Drücken Sie die Batterie beim Einsetzen oder Herausnehmen in Richtung der (-) Batteriepole.
- Schließen Sie die Abdeckung.

### **Vorsicht:**

- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Dadurch werden mögliche Schäden durch auslaufende Batterien vermieden.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Nickel-Cadmium-Batterien usw.).
- Ein falsches Einsetzen der Batterie kann zu Fehlfunktionen des Geräts führen.
- Batterien (Akkupack oder eingelegte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.

### **Hinweise zur Verwendung:**

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn sich die Reichweite verringert oder der Betrieb unregelmäßig wird. Kaufen Sie eine Batterie der Größe „AAA“ (Größe UM-4/SUM-4 ähnlich).
- Reinigen Sie den Sender der Fernbedienung und den Sensor des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch.
- Wenn der Sensor des Geräts starkem Licht ausgesetzt wird, kann der Betrieb beeinträchtigt werden. Ändern Sie in diesem Fall die Beleuchtung oder die Ausrichtung des Geräts.
- Halten Sie die Fernbedienung von Feuchtigkeit, Hitze, Stößen und Vibrationen fern.

## ERSTE SCHRITTE

### **INKLUSIVE ZUBEHÖR**

Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vorsichtig aus der Verpackung.

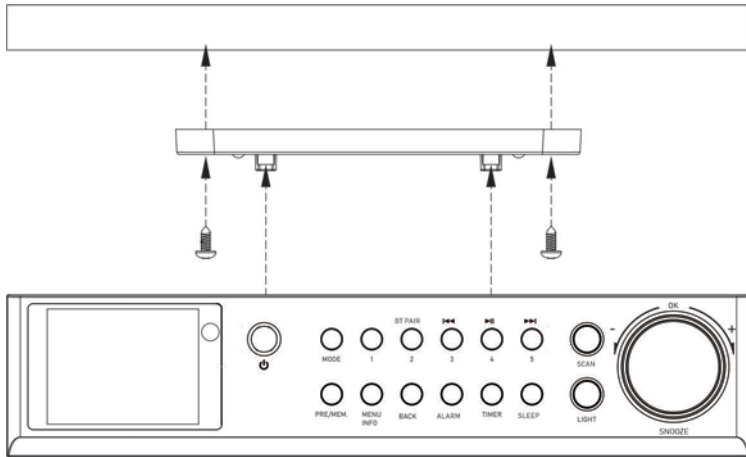
Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie alle folgenden Zubehörteile haben, bevor Sie den Geschenkkarton recyceln.

- Benutzerhandbuch
- Netzadapter
- Montage-Kit



## MONTAGE DES SETS UNTER EINEM SCHRANK

1. Entfernen Sie die Montageplatte vom Gerät, indem Sie sie nach hinten schieben.
2. Um die korrekte Position der Schrauben am Schrank zu markieren, halten Sie die Montageplatte an die gewünschte Stelle und markieren Sie mit einem Bleistift die 4 Schraubenlöcher.
3. Es wird empfohlen, kleine Schraubenlöcher zu bohren, um Risse im Holzgehäuse zu vermeiden.
4. Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Unterseite des Gehäuses.
5. Schieben Sie das Gerät auf die Montageplatte.

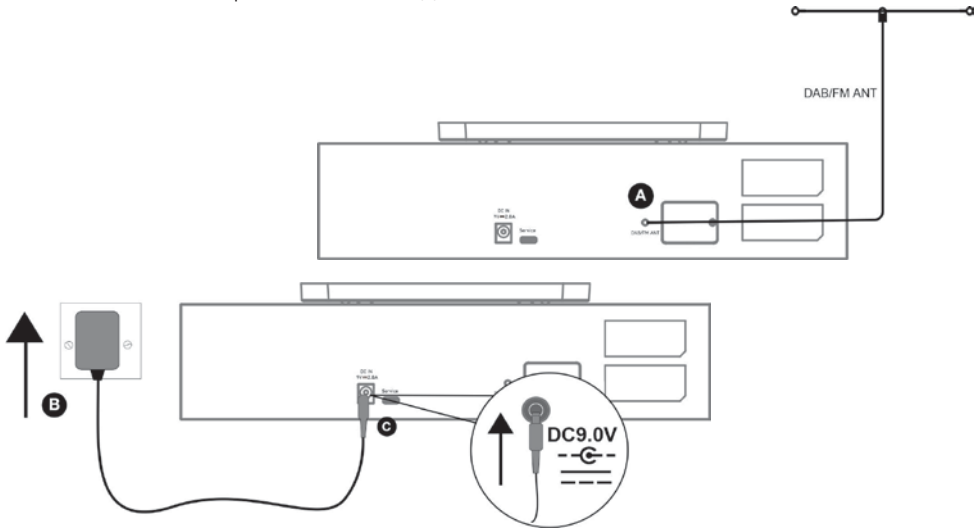


### Anmerkungen:

- Wenn Sie sich bei der Montage unsicher sind, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Achten Sie darauf, einen geeigneten Standort zu wählen: Der Schrank oder das Regal muss stabil genug sein, um das Gewicht des Geräts zu tragen. Vergewissern Sie sich auch, dass eine Steckdose in der Nähe ist und dass der Radioempfang am gewünschten Ort ausreichend ist. Außerdem sollte das Gerät nicht in der Nähe von Dampfquellen (z. B. Herd oder Spüle) aufgestellt werden.

## **SCHNELLES EINRICHTEN**

1. Schließen Sie das DAB/FM-Antennenkabel an die DAB/FM-Buchse an und positionieren Sie das DAB/FM-Antennenkabel in die Richtung, in der das stärkste Signal empfangen werden kann (A).
2. Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzadapters in die Buchse auf der Rückseite des Radios (B).
3. Schließen Sie den Netzadapter an das Stromnetz an (C).



## **VERSTÄNDNIS DER KONTROLLFUNKTIONEN**

### **GRUNDFUNKTIONEN UND ERSTE SCHRITTE**

#### **Ein- und Ausschalten des Geräts (Standby-Modus)**

1. Schalten Sie das Gerät wie oben beschrieben ein.
2. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie einmal die POWER-Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät. Das Gerät schaltet in den zuletzt verwendeten Modus.
3. Um das Gerät auszuschalten (Standby-Modus), drücken Sie die POWER-Taste auf der Fernbedienung einmal oder halten Sie die Power-Taste am Gerät 2 Sekunden lang gedrückt.

#### **Auswahl des Modus**

Um zwischen den verschiedenen Modi zu wählen, können Sie entweder:

- Drücken Sie die MODE-Taste am Gerät, wählen Sie dann mit dem CONTROL-Knopf den gewünschten Modus aus und drücken Sie dann OK.
- Drücken Sie die MODE-Taste auf der Fernbedienung, wählen Sie den gewünschten Modus mit den PFEIL-Tasten und drücken Sie OK.

#### **Lautstärkeregelung**

- Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie die Taste VOL+ auf der Fernbedienung drücken oder den CONTROL-Knopf am Gerät im Uhrzeigersinn drehen.
- Verringern Sie die Lautstärke durch Drücken der Taste VOL- auf der Fernbedienung oder Drehen des CONTROL-Knopfes am Gerät gegen den Uhrzeigersinn.

#### **Stummschalten**

- Um den Ton stumm zu schalten, drücken Sie die Taste Mute auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

#### **Equalizer (EQ)**

- Dieses Gerät verfügt über mehrere verschiedene Equalizer-Voreinstellungen.
- Um zwischen verschiedenen EQ-Voreinstellungen zu wählen, drücken Sie die Taste EQ auf der Fernbedienung, um das EQ-Menü aufzurufen. Wählen Sie die gewünschte Voreinstellung mit den PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten und drücken Sie dann OK.

### **Display-Hintergrundbeleuchtung und Timeout-Funktion**

- Die Helligkeit des Displays kann in 3 Stufen eingestellt werden (hoch, mittel, niedrig).
- Um zwischen diesen 3 Modi zu wählen, drücken Sie die Taste MEUN auf der Fernbedienung.
- Drehen und drücken Sie den CONTROL-Knopf oder drücken Sie die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung, um „Systemeinstellungen“ > „Hintergrundbeleuchtung“ zu wählen.
- Die Helligkeit kann auch im Systemeinstellungsmenü eingestellt werden (Systemeinstellungen > Hintergrundbeleuchtung).

### **Zeitüberschreitung**

Zum Einstellen der Dauer der Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms vor dem Dimmen:

1. Halten Sie die Taste MENU gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Drehen und drücken Sie auf den CONTROL-Knopf oder drücken Sie auf die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung, um „Systemeinstellungen“ > „Hintergrundbeleuchtung“ auszuwählen.
3. Drehen und drücken Sie den CONTROL-Knopf oder drücken Sie die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung, um „Timeout“ auszuwählen.
4. Drehen und drücken Sie den CONTROL-Knopf oder drücken Sie die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung, um eine Timeout-Einstellung auszuwählen. Um festzulegen, dass die Hintergrundbeleuchtung immer eingeschaltet bleiben soll, wählen Sie „OFF“.

### **Schlaf-Timer**

Mit der Schlaffunktion können Sie einen Timer einstellen, nach dem sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus schaltet.

- Der Sleep-Timer kann entweder im Systemeinstellungsmenü (Systemeinstellungen > Sleep) oder durch wiederholtes Drücken der Taste SLEEP auf der Fernbedienung und anschließendes Bestätigen der Einstellung mit OK eingestellt werden.
- Sie können zwischen 5, 10, 15, 30, 60 oder 90 Minuten wählen.
- Wenn der Einschlaf-timer aktiviert ist, wird auf dem Display ein Einschlaf-Timer-Symbol mit der verbleibenden Zeit am unteren Rand angezeigt.
- Um die Einschlaf-Funktion zu ändern oder abzubrechen, können Sie entweder im Einschlaf-Menü „Sleep Timer Off“ wählen oder die SLEEP-Taste auf der Fernbedienung wiederholt drücken, bis „Sleep Timer Off“ angezeigt wird, und dann OK drücken.

### **Uhrzeit/Datum**

- Zeit und Datum werden automatisch über das DAB+-Signal synchronisiert. Das bedeutet, dass bei der Erstinstallation des Geräts die Uhrzeit und das Datum automatisch eingestellt werden und nicht manuell eingestellt werden müssen.
- Wenn Sie Zeit und Datum manuell einstellen möchten, können Sie dies im Menü Systemeinstellungen tun.

### **Alarmer**

Mit diesem Gerät können Sie 2 separate Alarmer einstellen. Sie können wählen, ob Sie durch einen Summer, DAB oder FM geweckt werden möchten.

1. Rufen Sie die Alarmer-einstellungen entweder über das Menü Systemeinstellungen (Systemeinstellungen > Alarm) oder durch Drücken der Taste ALARM auf der Fernbedienung auf.
2. Wählen Sie, ob Sie Alarm 1 oder Alarm 2 bearbeiten möchten, und drücken Sie OK.
3. Sie können nun die detaillierten Einstellungen vornehmen (verwenden Sie den CONTROL-Knopf am Gerät oder die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung, um durch die Optionen zu blättern und drücken Sie OK, um die Optionen anzuzeigen; drücken Sie die BACK-Taste oder , um zum vorherigen Menü zurückzukehren):

**Alarm:** Schalten Sie den Alarm ein oder aus.

**Häufigkeit:** Wählen Sie zwischen Tag, Arbeitstag, Wochenende und Woche (Mo-Fr).

**Weckzeit:** Stellen Sie die gewünschte Weckzeit ein.

**Quelle:** Wählen Sie die Alarmquelle (Summer, Digitalradio oder FM).

**Voreinstellung:** Wenn einer der Radiomodi als Modus eingestellt ist, wählen Sie den Sender aus, der wiedergegeben werden soll (diese Einstellung ist nicht verfügbar, wenn als Modus „Summer“ ausgewählt ist).

**Dauer:** Stellen Sie die Dauer des Alarms ein.

**Lautstärke:** Stellen Sie die maximale Alarmlautstärke ein. Wenn der Alarm ausgelöst wird, erhöht sich die Lautstärke bis zur eingestellten Maximallautstärke.

4. Sie können das Einstellungsmenü für den Wecker jetzt durch Drücken der BACK-Taste verlassen. Wenn Sie den Alarm auf „Ein“ stellen, ertönt er zur eingestellten Uhrzeit/Tag.

Wenn der Alarm aktiv ist, zeigt das Display ein Alarmsymbol und die eingestellte Alarmzeit an.

### **Deaktivieren eines Alarms**

- Um einen eingestellten Alarm zu deaktivieren, rufen Sie das Menü für die Alarmer-einstellungen auf und setzen Sie „Aktivieren“ auf „Aus“. Der Alarm ist nicht aktiv und ertönt nicht.

### **Anhalten eines aktiven Alarms**

- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung oder die Taste am Gerät, um ihn auszuschalten. Der Alarm wird am nächsten Tag zur eingestellten Zeit (abhängig von der eingestellten Frequenz) erneut ausgelöst.

### **Snooze**

Das Gerät ist mit einem Countdown-Timer ausgestattet, der sich beim Kochen und Backen als praktisch erweist, wenn eine Zeitmessung erforderlich ist:

1. Drücken Sie die Taste TIMER am Gerät oder auf der Fernbedienung, um die Timer-Einstellung aufzurufen.
2. Wählen Sie die gewünschte Zeit von 0 bis 240 Minuten durch Drücken der PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung oder durch Drehen des CONTROL-Knopfes am Gerät.
3. Wenn Sie die gewünschte Zeit erreicht haben, drücken Sie erneut die TIMER-Taste, um den Countdown-Timer zu starten. Auf dem Display wird ein Timer-Symbol angezeigt.
4. Die Anzeige schaltet zurück in den vorherigen Modus. Drücken Sie die TIMER-Taste, um die verbleibende Zeit anzuzeigen.
5. Sobald der Timer zu piepen beginnt, können Sie ihn durch einmaliges Drücken der TIMER-Taste deaktivieren. Um den Countdown-Summer manuell zu stoppen, drücken Sie TIMER.

### **DAB+ RADIO**

1. Schalten Sie das Gerät wie zuvor beschrieben ein. Es startet in dem zuletzt gehörten Modus. Wählen Sie den DAB+-Modus, wenn er nicht bereits ausgewählt ist.
2. Wenn Sie zum ersten Mal in den DAB+-Modus wechseln, führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf nach verfügbaren Sendern durch. Sie können einen vollständigen Suchlauf jederzeit im Digitalradio-Menü (drücken Sie MENU und wählen Sie „Full Scan“) oder durch Drücken der SCAN-Taste auf der Fernbedienung durchführen.
3. Auswählen eines Senders mit der Fernbedienung: Drücken Sie die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten, um durch die Senderliste zu blättern, und drücken Sie dann, um den ausgewählten Sender abzuspielen.
4. Auswahl eines Senders mit den Tasten des Geräts: Drücken Sie die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten, um die Senderliste aufzurufen und blättern Sie durch Drehen des CONTROL-Knopfes. Um einen ausgewählten Sender abzuspielen, drücken Sie OK.

### **Voreinstellungen**

Mit diesem Gerät können Sie bis zu 30 Ihrer Lieblingsradiosender speichern:

1. Wählen Sie einen Radiosender, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste PRESET auf der Fernbedienung oder die Taste PRE/MEM am Gerät 2 Sekunden lang gedrückt, um das Voreinstellungsmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie mit den PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung oder dem CONTROL-Knopf am Gerät die Voreinstellungsnummer, auf der der Sender gespeichert werden soll. Alternativ können Sie den aktuellen Radiosender direkt auf einer der Voreinstellungen von 1 bis 5 speichern, indem Sie die entsprechende Taste PRESET (1 - 5) am Gerät 2 Sekunden lang gedrückt halten.
4. Bestätigen Sie durch Drücken von OK auf der Fernbedienung oder OK am Gerät.
5. Um eine gespeicherte Frequenz abzurufen, drücken Sie die Taste PRESET oder die Tasten P+/P- oder PRE/MEM einmal, um die Voreinstellungsliste aufzurufen, wählen Sie den gewünschten Sender mit den Tasten PFEIL AUF/ PFEIL AB auf der Fernbedienung oder dem CONTROL-Knopf am Gerät aus und drücken Sie auf der Fernbedienung oder auf OK am Gerät, um diesen Sender abzuspielen. Alternativ können Sie den gewünschten voreingestellten Sender auch direkt auswählen, indem Sie die entsprechende PRESET-Taste (0 - 9) auf der Fernbedienung drücken.

### **Diashow Bilder**

Einige Radiosender können Diashow-Bilder ausstrahlen, die weitere Informationen enthalten können, z. B. Nachrichten, Wettervorhersage oder Informationen über das gerade laufende Programm. Sie können dieses Bild durch wiederholtes Drücken auf der Fernbedienung oder auf OK am Gerät vergrößern.

### **Info-Anzeige**

Das Infofeld zeigt verschiedene Informationen an, die vom aktuellen Radiosender ausgestrahlt werden (z. B. Programmname und -typ, aktuell gespielter Titel, Frequenzdetails, Signalfehler und -stärke). Drücken Sie die INFO-Taste auf der Fernbedienung oder auf dem Gerät wiederholt, um diese Informationen zu durchlaufen.

### **DAB+ Menü**

Um das Digitalradio-Menü aufzurufen, drücken Sie einmal die Taste MENU auf der Fernbedienung oder halten Sie die Taste MENU am Gerät im DAB+-Radiomodus 2 Sekunden lang gedrückt.

Innerhalb des Menüs können Sie zwischen den folgenden Menüpunkten und Funktionen wählen, indem Sie die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung drücken oder den CONTROL-Knopf am Gerät drehen (um Menüpunkte aufzurufen und eine Auswahl zu bestätigen, drücken Sie auf der Fernbedienung oder OK am Gerät; um Menüpunkte und das Menü zu verlassen, drücken Sie die BACK-Taste oder MENU):

<b>Senderliste</b>	Anzeigen der Senderliste.	
<b>Vollständiger Suchlauf</b>	Einen vollständigen Suchlauf nach verfügbaren Radiosendern durchführen.	
<b>Manuelles Abstimmen</b>	Manuelles Abstimmen der Frequenzen.	
<b>Prune Ungültig</b>	Ja - Löscht alle ungültigen Sender aus der Senderliste.	
	Nein - Abbrechen und zurück zum Menü.	
<b>DRC</b>	Hoch	Diese Funktion verringert den Unterschied zwischen dem lautesten und dem leisesten übertragenen Ton. Dadurch werden die leisen Töne vergleichsweise lauter und die lauten Töne vergleichsweise leiser. Hinweis: DRC funktioniert nur, wenn es vom Sender für einen bestimmten Sender aktiviert wurde.
	Niedrig	
	Aus	
<b>System-Einstellungen</b>	Öffnet das Menü Systemeinstellungen. Siehe Kapitel Menü Systemeinstellungen.	

## FM RADIO

1. Schalten Sie das Gerät wie zuvor beschrieben ein. Es startet in dem zuletzt gehörten Modus. Wählen Sie den FM-Modus, wenn er nicht bereits ausgewählt ist.
2. Wählen Sie den gewünschten Radiosender, indem Sie die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung drücken, um die Frequenz um 0,05 MHz zu verändern.
3. Um automatisch nach dem nächsten verfügbaren Radiosender zu suchen, halten Sie die SCAN-Tasten auf der Fernbedienung oder die SCAN-Tasten am Gerät gedrückt.

### Anmerkung:

- Für den bestmöglichen Empfang wickeln Sie die UKW-Drahtantenne vollständig ab.

### Voreinstellungen

Mit diesem Gerät können Sie bis zu 30 Ihrer Lieblingsradiosender speichern:

1. Wählen Sie einen Radiosender, den Sie speichern möchten.
2. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste PRESET auf der Fernbedienung oder die Taste PRE/MEM. Taste auf dem Gerät, um das Voreinstellungsmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie mit den PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung oder dem CONTROL-Knopf am Gerät die Voreinstellungsnummer, auf der der Sender gespeichert werden soll. Alternativ können Sie den aktuellen Radiosender direkt auf einer der Voreinstellungen von 1 bis 5 speichern, indem Sie die entsprechende Taste PRESET (1 - 5) am Gerät 2 Sekunden lang gedrückt halten.
4. Bestätigen Sie durch Drücken von OK auf der Fernbedienung oder OK am Gerät.
5. Um eine gespeicherte Frequenz abzurufen, drücken Sie die Tasten PRESET oder P+/P- oder PRE/MEM einmal, um die Voreinstellungsliste aufzurufen, wählen Sie den gewünschten Sender mit den Tasten PFEIL AUF/ PFEIL AB auf der Fernbedienung oder dem CONTROL-Knopf am Gerät aus und drücken Sie OK auf der Fernbedienung oder OK am Gerät, um diesen Sender abzuspielen. Alternativ können Sie den gewünschten voreingestellten Sender auch direkt auswählen, indem Sie die entsprechende Taste PRESET (1- 5) auf der Fernbedienung drücken.

### Anmerkung:

- Aufgrund von Softwarebeschränkungen wird in der Voreinstellungsliste im FM-Modus die Frequenz und nicht der Sendername angezeigt.

### RDS (Radio Data System)

Dieses Produkt ist mit einem RDS-Decoder ausgestattet. RDS ermöglicht die Übertragung von Textinformationen durch einen Radiosender zusammen mit der Audioübertragung. Diese Textinformationen können den Namen des Radiosenders, den Namen des aktuellen Programms oder Titels, Schlagzeilen usw. enthalten und können von Sender zu Sender variieren. Um die RDS-Informationen anzuzeigen, drücken Sie wiederholt die INFO-Taste.

### Anmerkungen:

- Nicht alle Radiosender übertragen RDS-Informationen. In solchen Fällen zeigt das Gerät keine Informationen an.
- Die ausgestrahlten RDS-Informationen können von Sender zu Sender variieren.
- Wenn das Radiosignal schwach ist, kann die Übertragung von RDS-Informationen nicht verfügbar sein, gestört werden oder nicht richtig angezeigt werden.

## FM Menu

- Um das UKW-Menü aufzurufen, drücken Sie einmal die Taste MENU auf der Fernbedienung oder halten Sie die Taste MENU am Gerät im UKW-Radiobetrieb 2 Sekunden lang gedrückt.
- Innerhalb des Menüs können Sie zwischen den folgenden Menüpunkten und Funktionen wählen, indem Sie die PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung drücken oder den CONTROL-Knopf am Gerät drehen (zum Aufrufen von Menüpunkten und zum Bestätigen einer Auswahl drücken Sie OK auf der Fernbedienung oder OK am Gerät; zum Verlassen von Menüpunkten drücken Sie BACK oder MENU auf der Fernbedienung oder am Gerät):

**Scan-Einstellung:** Wählen Sie, ob Sie nur nach starken Sendern oder nach allen Sendern suchen möchten.

**Audio-Einstellung:** Wenn das Signal in Ihrer Umgebung schwach ist (Hintergrundgeräusche), können Sie Mono erzwingen, um die Radiosender klarer zu empfangen. Bei „Mono“ werden Hintergrundgeräusche bis zu einem gewissen Grad unterdrückt.

**Systemeinstellungen:** Ruft das Menü „Systemeinstellungen“ auf.

## BLUETOOTH

Mit der Bluetooth®-Funktion können Sie Musik von Ihrem Smartphone, Tablet oder einem anderen Bluetooth®-fähigen Gerät über die Lautsprecher des RGC200 übertragen.

1. Um die Bluetooth®-Funktion zu nutzen, schalten Sie das Gerät zunächst in den Bluetooth®-Modus. Wenn kein Gerät gekoppelt ist, wird auf dem Display „Bluetooth Searching“ angezeigt.
2. Gehen Sie zu den Bluetooth®-Einstellungen Ihres Geräts und suchen Sie nach RGC200.
3. Sobald Ihr Gerät RGC200 anzeigt, verbinden und koppeln Sie es. Wenn ein Gerät gekoppelt ist, wird auf dem Display „Bluetooth Connected“ angezeigt. Sie können nun Musik von Ihrem Gerät über die Lautsprecher des RGC200 genießen. Verwenden Sie den Lautstärkeregler des Geräts und Ihres gekoppelten Geräts, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
4. Alle Wiedergabefunktionen können über die Bedienelemente des Bluetooth®-Geräts gesteuert werden. Wiedergabe/Pause und Vorheriger/Nächster Titel können auch mit der Fernbedienung oder den Tasten am Gerät ausgewählt werden.

### Anmerkungen:

- Bluetooth® funktioniert am besten innerhalb einer Reichweite von 8 bis 10 Metern. Die Entfernung variiert je nach den verschiedenen Bluetooth®-Geräten und den örtlichen Gegebenheiten (z. B. Wände, Metallgehäuse, die das Gerät abdecken, oder andere Geräte in der Nähe, die mit derselben Frequenz arbeiten).
- Das Gerät kann jeweils nur mit einem Bluetooth®-Gerät verbunden werden.
- Wenn das Gerät wieder in den Bluetooth®-Modus wechselt, stellt es automatisch eine neue Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Gerät her, sofern verfügbar.
- Um zu verhindern, dass sich Ihr zuvor gekoppeltes Gerät automatisch mit dem RGC200 verbindet, heben Sie die Kopplung in den Einstellungen Ihres Geräts auf.

## MENÜ SYSTEMEINSTELLUNGEN

- Um das Menü „Systemeinstellungen“ aufzurufen, drücken Sie einmal die Taste MENU auf der Fernbedienung oder halten Sie die Taste MENU am Gerät in einem beliebigen Modus 2 Sekunden lang gedrückt und wählen Sie dann den Punkt „Systemeinstellungen“.
- Innerhalb des Menüs können Sie durch Drücken der PFEIL AUF/ PFEIL AB-Tasten auf der Fernbedienung oder durch Drehen des CONTROL-Knopfes am Gerät zwischen den folgenden Menüpunkten und Funktionen wählen (zum Aufrufen von Menüpunkten und zum Bestätigen einer Auswahl drücken Sie auf der Fernbedienung oder OK am Gerät; zum Verlassen von Menüpunkten und des Menüs drücken Sie oder MENU):

**Schlafen:** Stellen Sie den Einschlaf-Timer ein.

**Wecker:** Wecker einstellen Equalizer Equalizer-Voreinstellungen auswählen.

**Uhrzeit/Datum:** Stellen Sie bei Bedarf die Uhrzeit manuell ein und nehmen Sie andere Zeit-/Datumseinstellungen vor.

**Hintergrundbeleuchtung:** Einstellungen für Hintergrundbeleuchtung und Timeout.

**Sprache:** Ändern Sie die Sprache des OSD-Menüs.

**Werksrückstellung:** Setzt das Gerät auf seine Werkseinstellungen zurück. Alle Benutzereinstellungen gehen dabei verloren!

**Software-Version:** Anzeige der Softwareversion.

## TECHNISCHE DATEN

<b>Stromzufuhr</b>	Eingang: 100-240V AC, 50/60Hz, MAX 1A DC 9V 2A (Adapter enthalten)
<b>Leistungsaufnahme</b>	Betrieb < 18W Stand-by < 1,0W
<b>LED Leistung</b>	2W
<b>Frequenzband</b>	DAB+ (Band III): 174,928 - 239,2MHz FM: 87,5 - 108MHz Bluetooth: 2,402 - 2,480GHz
<b>Stationsspeicher</b>	DAB/DAB+: 30 Speicherplätze FM: 30 Speicherplätze
<b>Leistungsausgänge</b>	5W + 5W (an 4Ω, 10% harmonische Verzerrung)
<b>Lautsprecher</b>	41 mm (1,6 Zoll) Durchmesser, 4 Ω, Kegelform (2)
<b>Maximale Sendeleistung</b>	< 5dbm (EIRP)
<b>Anzeige</b>	2,8" Farb-LCD
<b>Fernsteuerung</b>	Regelbereich: Max. 5 Meter linearer Abstand Batterie: Größe AAA, DC 1,5V x 2 Stück
<b>Luftfeuchtigkeit im Betrieb</b>	40 - 85%
<b>Betriebliche Umgebungstemperatur</b>	10 - 40°C
<b>Abmessungen</b>	297 x 190 x 76,3mm
<b>Gewicht</b>	1,39kg

**PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO, LEGGERE COMPLETAMENTE IL PRESENTE  
MANUALE D'USO E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI!**

## **ATTENZIONE**

1. Leggere, rispettare e conservare queste istruzioni - Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di utilizzare il prodotto e conservate per future consultazioni. Tutte le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso devono essere rispettate.
2. La mancata installazione o il mancato utilizzo del prodotto in conformità alle presenti istruzioni può compromettere la sicurezza del prodotto e invalidare la garanzia.
3. Per alimentare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente l'alimentatore indicato nel presente manuale/istruzioni per l'utente e non utilizzare l'alimentatore per altri scopi.
4. Se l'adattatore a innesto diretto viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile e accessibile.
5. Non immergere in acqua o utilizzare in ambienti umidi, come la doccia o il bagno, se collegato alla rete elettrica. L'alimentatore non deve essere esposto a gocce o spruzzi e non deve essere sovrastato da oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi.
6. Non rimuovere le viti o aprire l'involucro del prodotto. Le riparazioni del prodotto devono essere eseguite solo da personale competente e autorizzato. Non utilizzare il prodotto se si notano danni.
7. Tenere il prodotto lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi che producono calore.
8. Non esporre il prodotto a fonti di fiamme libere, come candele accese che non devono essere collocate sopra o vicino al prodotto.
9. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo il prodotto o l'alimentatore.
10. Pulire solo con un panno asciutto.
11. Questo prodotto è destinato all'uso in climi moderati.

## **SULLA COLLOCAZIONE**

- Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

PORTABLE CART WARNING  
(symbol provided by RETAG)



## **SULLA CONDENSAZIONE**

- Se lasciata in un ambiente riscaldato, caldo e umido, all'interno dell'unità possono formarsi gocce d'acqua o condensa.
- In presenza di condensa all'interno dell'unità, questa potrebbe non funzionare normalmente.
- Lasciare riposare l'unità per 1 o 2 ore prima di accenderla, oppure riscaldare gradualmente la stanza e asciugare l'unità prima dell'uso.

In caso di problemi, rimuovere l'alimentazione e rivolgersi a personale qualificato.

## **SMALTIMENTO DEI RIFIUTI DI PILE E APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (APPLICABILE NELL'UNIONE EUROPEA E IN ALTRI PAESI EUROPEI CON SISTEMI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA).**



Questo simbolo sul prodotto, sulla batteria o sull'imballaggio indica che il prodotto e la batteria non devono essere trattati come rifiuti domestici. Su alcune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) vengono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire le conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuirà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono un collegamento permanente con una batteria incorporata, questa deve essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Per garantire che la batteria e le apparecchiature elettriche ed elettroniche siano trattate correttamente, consegnare questi prodotti a fine vita al punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, consultare la sezione su come rimuovere la batteria dal prodotto in modo sicuro. Consegnare la batteria al centro di raccolta per il riciclaggio delle batterie esauste.





Per La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi in cui è legalmente applicato, principalmente nei Paesi del SEE (Spazio Economico Europeo). Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC utilizzando un cavo di collegamento più corto di 3 metri.



Per i clienti in Australia e India Smaltimento di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

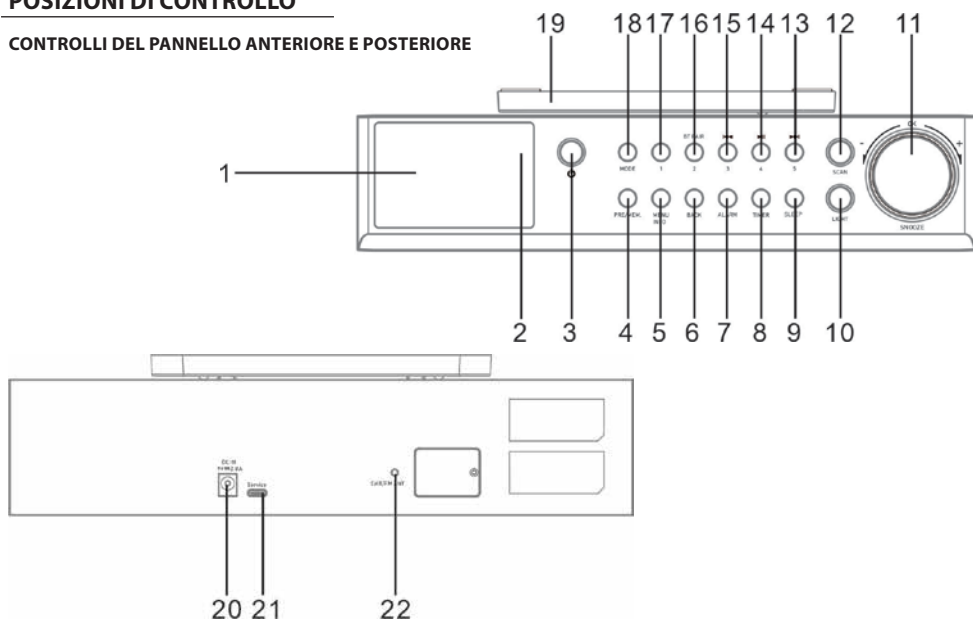
## PROTEGGETE I VOSTRI MOBILI!

Questo sistema è dotato di "piedini" in gomma antiscivolo per evitare che il prodotto si muova quando si azionano i comandi. Questi "piedini" sono realizzati in materiale di gomma non migrante, appositamente formulato per non lasciare segni o macchie sui mobili. Tuttavia, alcuni tipi di lucidanti per mobili a base di olio, conservanti del legno o spray per la pulizia possono causare l'ammorbidimento dei "piedini" in gomma e lasciare segni o residui di gomma sui mobili.

Per evitare di danneggiare i vostri mobili, vi consigliamo vivamente di acquistare dei piccoli feltrini autoadesivi, disponibili presso i negozi di ferramenta e i centri per il miglioramento della casa, e di applicarli alla base dei "piedini" in gomma prima di posizionare il prodotto sui mobili in legno pregiato.

## POSIZIONI DI CONTROLLO

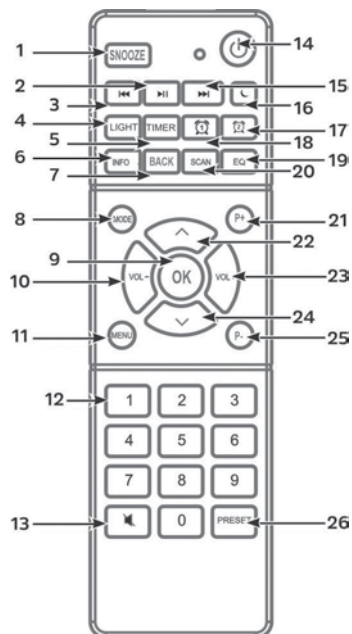
### CONTROLLI DEL PANNELLO ANTERIORE E POSTERIORE



- |                            |   |  |
|----------------------------|---|--|
| 1. Display LCD             | 10. Pulsante luce LED                                 | 16. Pulsante di preselezione 2<br>Pulsante di accoppiamento BT |
| 2. Ricevitore remoto       | 11. Pulsante volume / OK                              | 17. Pulsante di preselezione 1                                 |
| 3. Pulsante Standby On/Off | 12. Pulsante di scansione DAB/FM                      | 18. Pulsante modalità  |
| 4. Pulsante Prog / Memoria | 13. Pulsante di preselezione 5<br>Pulsante successivo | 19. Piastra di montaggio                                       |
| 5. Pulsante Menu / Info    | 14. Pulsante di preselezione 4<br>Pulsante Play/Pausa | 20. Ingresso DC  |
| 6. Pulsante Indietro       | 15. Pulsante di preselezione 3<br>Pulsante precedente | 21. Porta di servizio  |
| 7. Pulsante allarme        |   | 22. Jack Antenna DAB/FM  |
| 8. Pulsante Timer          |   |  |
| 9. Pulsante "Sleep"        |   |  |

## TELECOMANDO

1. Pulsante Snooze
2. Pulsante Play/Pausa
3. Pulsante Bluetooth precedente / Sintonia FM+
4. Pulsante luce
5. Pulsante timer
6. Pulsante Info
7. Pulsante Indietro
8. Pulsante modalit 
9. Pulsante OK
10. Pulsante volume
11. Pulsante Menu
12. Pulsante numerico
13. Pulsante Mute
14. Pulsante On/Standby
15. Pulsante Bluetooth Next / Sintonia FM
16. Pulsante Sleep
17. Pulsante di impostazione della sveglia 2
18. Pulsante di impostazione della sveglia 1
19. Pulsante EQ
20. Pulsante di scansione
21. Pulsante Preset Up
22. Pulsante cursore su
23. Pulsante Volume+
24. Pulsante cursore gi 
25. Pulsante di preselezione verso il basso
26. Pulsante di preselezione/memoria



## INSERIRE LE BATTERIE NEL TELECOMANDO

- Aprire il coperchio della batteria.
- Inserire la batteria in dotazione in base al terminale indicato nel vano batteria. Quando si inserisce o si rimuove la batteria, spingerla verso i terminali (-) della batteria.
- Chiudere il coperchio.

### Attenzione:

- Rimuovere la batteria se l'unit  non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo. In questo modo si evitano potenziali danni dovuti alla perdita della batteria.
- Non utilizzare batterie ricaricabili (batterie al nichel-cadmio, ecc.).
- L'installazione non corretta della batteria pu  causare il malfunzionamento dell'unit .
- Le batterie (pacco batteria o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, ad esempio al sole, al fuoco o simili.

### Note sull'uso:

- Sostituire la batteria se la distanza operativa si riduce o se il funzionamento diventa irregolare. Acquistare una batteria di formato "AAA" (simile a UM-4/SUM-4).
- Pulire periodicamente il trasmettitore del telecomando e il sensore dell'unit  con un panno morbido.
- L'esposizione del sensore dell'unit  a una luce intensa pu  interferire con il funzionamento. In tal caso, cambiare l'illuminazione o la direzione dell'unit .
- Tenere il telecomando lontano da umidit , calore, urti e vibrazioni.

## INIZIARE A LAVORARE

### ACCESSORI INCLUSI

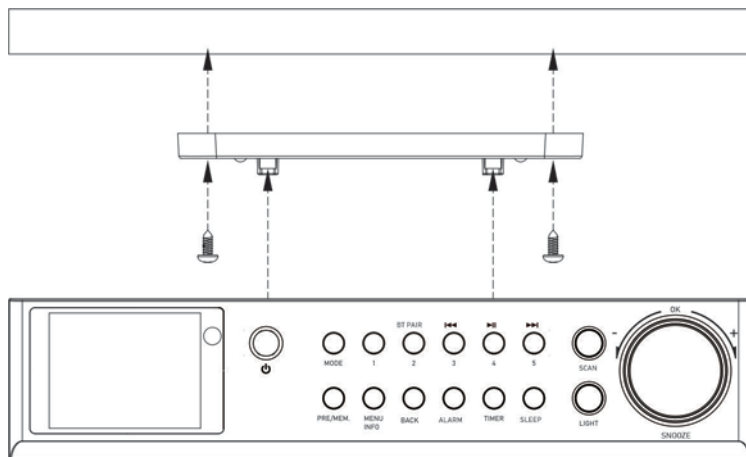
Rimuovere con cura l'unit  e tutti gli accessori dalla confezione.

Prima di riciclare la confezione regalo, verificare che siano presenti tutti i seguenti accessori.

- Manuale d'uso
- Adattatore di alimentazione
- Kit di montaggio

## MONTAGGIO DEL SET SOTTO UN MOBILE

1. Rimuovere la piastra di montaggio dall'unità facendola scorrere all'indietro.
2. Per segnare la posizione corretta delle viti sul mobile, tenere la piastra di montaggio nella posizione desiderata e segnare con una matita i 4 fori per le viti.
3. Si consiglia di praticare con cura piccoli fori per le viti, per evitare che il mobile in legno si rompa.
4. Fissare la piastra di montaggio sul lato inferiore del mobile con le viti in dotazione.
5. Far scorrere l'unità sulla piastra di montaggio.

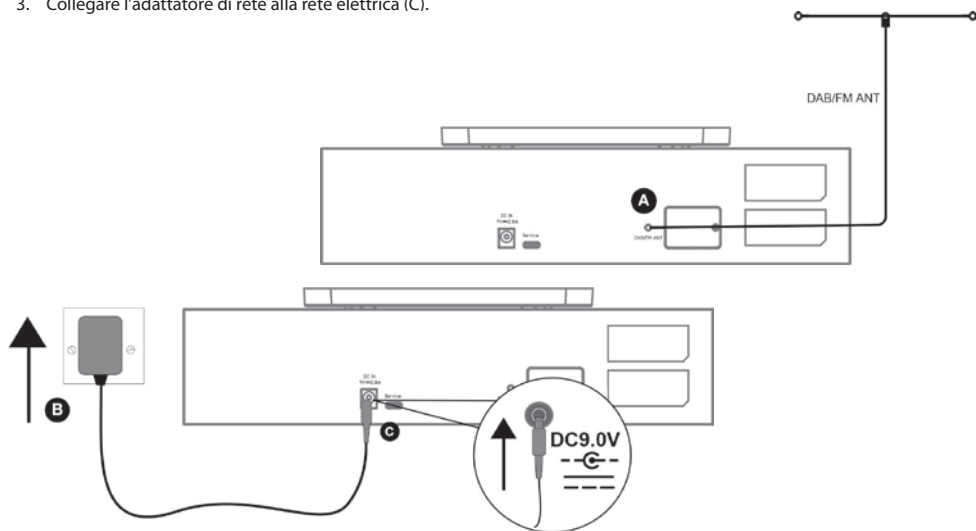


### **Note:**

- In caso di dubbi sul montaggio, consultare uno specialista.
- Assicuratevi di scegliere una posizione adeguata: L'armadio o lo scaffale devono essere sufficientemente robusti per sostenere il peso dell'unità. Assicuratevi inoltre che ci sia una presa di corrente nelle vicinanze e che la ricezione radio nel luogo desiderato sia sufficiente. Inoltre, l'unità deve essere installata lontano da fonti di vapore (ad esempio, fornelli o lavandino).

## CONFIGURAZIONE RAPIDA

1. Collegare il filo dell'antenna DAB/FM alla presa DAB/FM e posizionare il filo dell'antenna DAB/FM nella direzione in cui è possibile ricevere il segnale più forte (A).
2. Inserire il jack dell'adattatore di rete in dotazione nella presa sul retro della radio (B).
3. Collegare l'adattatore di rete alla rete elettrica (C).



## COMPRESIONE DELLE FUNZIONI DI CONTROLLO

### FUNZIONI DI BASE E AVVIO

#### **Accensione e spegnimento dell'unità (modalità standby)**

1. Alimentare l'unità come descritto sopra.
2. Per accendere l'unità, premere una volta il tasto POWER del telecomando o dell'unità. L'unità passerà all'ultima modalità utilizzata.
3. Per spegnere l'unità (modalità standby), premere una volta il tasto POWER del telecomando o tenere premuto per 2 secondi il tasto Power dell'unità.

#### **Selezione della modalità**

Per selezionare le diverse modalità, è possibile scegliere tra:

- Premere il tasto MODE dell'unità, quindi selezionare la modalità desiderata con la manopola CONTROL e premere OK.
- Premere il tasto MODE del telecomando, selezionare la modalità desiderata con i tasti FRECCIA e premere OK.

#### **Controllo del volume**

- Aumentare il volume premendo il tasto VOL+ del telecomando o ruotando la manopola CONTROL dell'unità in senso orario.
- Diminuire il volume premendo il tasto VOL- del telecomando o ruotando la manopola CONTROL dell'unità in senso antiorario.

#### **Muto**

- Per disattivare l'audio, premere il pulsante Mute sul telecomando. Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio.

#### **Equalizer (EQ)**

- Questa unità dispone di diverse preimpostazioni dell'equalizzatore.
- Per selezionare le diverse preimpostazioni dell'equalizzatore, premere il tasto EQ del telecomando per accedere al menu EQ. Selezionare la preimpostazione desiderata con i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ, quindi premere OK.

### **Retroilluminazione del display e funzione di timeout**

- La luminosità del display può essere regolata su 3 livelli (alta, media, bassa).
- Per selezionare una delle 3 modalità, premere il tasto MEUN del telecomando.
- Ruotare e premere la manopola CONTROL o i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando per scegliere "Impostazioni di sistema" > "Retroilluminazione".
- Il livello di luminosità può essere regolato anche nel menu delle impostazioni di sistema (Impostazioni di sistema > Retroilluminazione).

### **Timeout**

Per regolare la durata della retroilluminazione dello schermo prima dell'oscuramento:

1. Tenere premuto il tasto MENU per visualizzare il menu principale.
2. Ruotare e premere la manopola CONTROL o i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando per scegliere "Impostazioni di sistema" > "Retroilluminazione".
3. Ruotare e premere la manopola CONTROL o i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando per scegliere "Timeout".
4. Ruotare e premere la manopola CONTROL o i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando per scegliere un'impostazione di timeout. Per specificare che la retroilluminazione deve rimanere sempre accesa, scegliere "OFF".

### **Timer del sonno**

La funzione sleep consente di impostare un timer al termine del quale l'apparecchio si porta automaticamente in modalità standby.

- Il timer di spegnimento può essere impostato nel menu delle impostazioni di sistema (Impostazioni di sistema > Spegnimento) o premendo ripetutamente il tasto SLEEP sul telecomando e poi premendo OK per confermare l'impostazione.
- È possibile scegliere tra 5, 10, 15, 30, 60 o 90 minuti.
- Quando il timer di spegnimento è attivato, il display visualizza il simbolo del timer di spegnimento con il tempo rimanente in basso.
- Per modificare o annullare la funzione sleep, è possibile farlo nel menu sleep selezionando "Sleep Timer Off" o premendo ripetutamente il tasto SLEEP del telecomando fino a visualizzare "Sleep Timer Off" e premendo OK.

### **Ora/Data**

- L'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente attraverso il segnale DAB+. Ciò significa che al momento dell'installazione iniziale dell'unità, l'ora e la data saranno impostate automaticamente e non dovranno essere impostate manualmente.
- Se si desidera impostare manualmente l'ora e la data, è possibile farlo nel menu Impostazioni di sistema.

### **Allarmi**

Questa unità consente di impostare 2 sveglie separate. È possibile selezionare la sveglia con il cicalino, DAB o FM.

1. Accedere alle impostazioni dell'allarme attraverso il menu Impostazioni di sistema (Impostazioni di sistema > Allarme) o premendo il tasto ALARM del telecomando.
2. Selezionare se si desidera modificare l'allarme 1 o l'allarme 2 e premere OK.
3. È ora possibile eseguire le impostazioni dettagliate (utilizzare la manopola CONTROL dell'unità o i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando per scorrere le voci e OK per visualizzare le opzioni; premere il tasto BACK o per tornare al menu precedente):

**Allarme:** Imposta l'allarme su On o Off.

**Frequenza:** Scegliere tra Giorno, Giorno lavorativo, Fine settimana e Settimana (Mo-Fr).

**Ora di sveglia:** impostare l'ora di sveglia desiderata.

**Sorgente:** Selezionare la sorgente della sveglia (cicalino, radio digitale o FM).

**Preselezione:** Quando è impostata una delle modalità radio, selezionare la stazione da riprodurre (questa impostazione non è disponibile quando è selezionata la modalità Buzzer).

**Durata:** Imposta la durata dell'allarme.

**Volume:** Imposta il volume massimo dell'allarme. Quando si attiva l'allarme, il volume aumenta fino al volume massimo impostato.

4. È possibile uscire dal menu di impostazione della sveglia premendo il pulsante INDIETRO. Quando si imposta la sveglia su "On", essa suonerà all'ora/giorno impostati.

Quando l'allarme è attivo, il display visualizza il simbolo dell'allarme e l'ora impostata.

#### **Disattivazione di un allarme**

- Per disattivare un allarme impostato, accedere al menu delle impostazioni dell'allarme e impostare Abilità su "Off". L'allarme non è attivo e non suona.

#### **Interruzione di un allarme attivo**

- Quando la sveglia sta suonando, premere il pulsante del telecomando o quello dell'unità per spegnerla. La sveglia si attiverà nuovamente il giorno successivo all'ora stabilita (a seconda della frequenza impostata).

### **Snooze**

L'unità è dotata di un timer per il conto alla rovescia, comodo per cucinare e cuocere quando è necessario rispettare i tempi:

1. Premere il tasto TIMER sull'unità o sul telecomando per accedere all'impostazione del timer.
2. Selezionare il tempo desiderato da 0 a 240 minuti premendo i pulsanti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando o ruotando la manopola CONTROL dell'unità.
3. Una volta raggiunto il tempo desiderato, premere nuovamente il tasto TIMER per avviare il conto alla rovescia. Sul display viene visualizzato il simbolo del timer.
4. Il display torna alla modalità precedente. Premere il pulsante TIMER per visualizzare il tempo rimanente.
5. Quando il timer inizia a suonare, è possibile disattivarlo premendo una volta il pulsante TIMER. Per arrestare manualmente il cicalino del conto alla rovescia, premere TIMER.

### **DAB+ RADIO**

1. Accendere l'unità come descritto in precedenza. Si avvierà nella modalità ascoltata per ultima. Selezionate la modalità DAB+ se non è già selezionata.
2. Quando si passa alla modalità DAB+ per la prima volta, l'unità esegue automaticamente una scansione completa delle stazioni disponibili. È possibile eseguire una scansione completa in qualsiasi momento all'interno del menu Radio digitale (premere MENU e selezionare "Scansione completa") o premendo il tasto SCAN sul telecomando.
3. Selezione di una stazione con il telecomando: Premere i pulsanti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ per scorrere l'elenco delle stazioni, quindi premere per riprodurre la stazione selezionata.
4. Selezione di una stazione mediante i pulsanti dell'unità: Premere i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ per accedere all'elenco delle stazioni e scorrere ruotando la manopola CONTROL. Per riprodurre la stazione selezionata, premere OK.

### **Preimpostazioni**

Questa unità consente di memorizzare fino a 30 stazioni radio preferite:

1. Selezionare la stazione radio che si desidera memorizzare.
2. Tenere premuto per 2 secondi il tasto PRESET del telecomando o il tasto PRE/MEM dell'unità per accedere al menu di preselezione.
3. Selezionare il numero di preselezione su cui memorizzare la stazione utilizzando i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando o la manopola CONTROL dell'unità. In alternativa, è possibile memorizzare la stazione radio corrente direttamente in una delle preselezioni da 1 a 5 tenendo premuto per 2 secondi il tasto PRESET (1 - 5) dell'unità.
4. Confermare premendo OK sul telecomando o OK sull'unità.
5. Per richiamare una frequenza memorizzata, premere una volta il tasto PRESET o i tasti P+/P- o PRE/MEM per visualizzare l'elenco delle preselezioni, selezionare la stazione desiderata utilizzando i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando o la manopola CONTROL dell'unità e premere il tasto del telecomando o OK dell'unità per riprodurre la stazione. In alternativa, è possibile selezionare direttamente la stazione preimpostata desiderata premendo il tasto PRESET (0 - 9) corrispondente sul telecomando.

### **Immagini di presentazione**

Alcune stazioni radio possono trasmettere immagini di presentazione che possono contenere ulteriori informazioni, come notizie, previsioni del tempo o informazioni sul programma in corso di riproduzione. È possibile ingrandire l'immagine premendo ripetutamente sul telecomando o su OK dell'unità.

### **Display informativo**

Il campo informativo mostra diverse informazioni trasmesse dalla stazione radio corrente (ad esempio, il nome e il tipo di programma, il brano attualmente in riproduzione, i dettagli della frequenza, l'errore e la potenza del segnale). Premere ripetutamente il tasto INFO sul telecomando o sull'unità per scorrere tali informazioni.

### **DAB+ Menu**

Per accedere al menu della radio digitale, premere una volta il tasto MENU del telecomando o tenere premuto per 2 secondi il tasto MENU dell'unità in modalità radio DAB+.

All'interno del menu è possibile scegliere tra le seguenti voci e funzioni premendo i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando o ruotando la manopola CONTROL dell'unità (per accedere alle voci di menu e confermare una selezione premere il tasto del telecomando o OK dell'unità; per uscire dalle voci di menu e dal menu premere il tasto BACK o MENU):

<b>Elenco stazioni</b>	Visualizzare l'elenco delle stazioni.	
<b>Scansione completa</b>	Eseguire una scansione completa delle stazioni radio disponibili.	
<b>Sintonia manuale</b>	Sintonizzare manualmente le frequenze.	
<b>Prune Invalid</b>	Sì - Cancella tutte le stazioni non valide dall'elenco delle stazioni.	
	No - Annulla e torna al menu.	
<b>DRC</b>	Alto	Questa funzione riduce la differenza tra l'audio più forte e quello più silenzioso trasmesso. In pratica, rende i suoni silenziosi relativamente più forti e quelli forti relativamente più silenziosi. Nota: la funzione DRC funziona solo se è abilitata dall'emittente per una stazione specifica.
	Basso	
	Spento	
<b>Impostazioni di sistema</b>	Accede al menu Impostazioni di sistema. Vedere il capitolo Menu impostazioni di sistema.	

## FM RADIO

1. Accendere l'unità come descritto in precedenza. L'apparecchio si avvia nella modalità ascoltata per ultima. Selezionare la modalità FM se non è già selezionata.
2. Selezionare la stazione radio desiderata premendo i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando per regolare la frequenza di 0,05 MHz.
3. Per cercare automaticamente la stazione radio successiva disponibile, tenere premuti i tasti SCAN del telecomando o i tasti SCAN dell'unità.

### Nota:

- Per ottenere la migliore ricezione possibile, srotolare completamente l'antenna a filo FM.

### Preimpostazioni

Questa unità consente di memorizzare fino a 30 stazioni radio preferite:

1. Selezionare la stazione radio che si desidera memorizzare.
2. Tenere premuto per 2 secondi il tasto PRESET del telecomando o il tasto PRE/MEM. sull'apparecchio per accedere al menu di preselezione.
3. Selezionare il numero di preselezione in cui memorizzare la stazione utilizzando i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando o la manopola CONTROL dell'unità. In alternativa, è possibile memorizzare la stazione radio attuale direttamente su una delle preselezioni da 1 a 5 tenendo premuto per 2 secondi il tasto PRESET (1 - 5) dell'apparecchio.
4. Confermare premendo OK sul telecomando o OK sull'unità.
5. Per richiamare una frequenza memorizzata, premere una volta i tasti PRESET o P+/P- o PRE/MEM per visualizzare l'elenco delle preselezioni, selezionare la stazione desiderata utilizzando i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando o la manopola CONTROL dell'unità e premere OK sul telecomando o OK sull'unità per riprodurre la stazione. In alternativa, è possibile selezionare direttamente la stazione preimpostata desiderata premendo il tasto PRESET (1 - 5) corrispondente sul telecomando.

### Nota:

- A causa di limitazioni del software, l'elenco delle preselezioni in modalità FM mostrerà la frequenza e non il nome della stazione.

### RDS (Radio Data System)

Questo prodotto è dotato di un decodificatore RDS. L'RDS consente a una stazione radio di trasmettere informazioni di testo insieme alla trasmissione audio. Queste informazioni testuali possono includere il nome della stazione radio, il nome del programma o del brano in corso, i titoli delle notizie, ecc. e possono variare da stazione a stazione. Per visualizzare le informazioni RDS, premere ripetutamente il tasto INFO.

### Note:

- Non tutte le stazioni radio trasmettono informazioni RDS. In questi casi, l'unità non mostrerà alcuna informazione.
- Le informazioni RDS trasmesse possono variare da stazione a stazione.
- Se il segnale radio è debole, la trasmissione delle informazioni RDS potrebbe essere non disponibile, disturbata o non visualizzata correttamente.

## **Menu FM**

- Per accedere al menu FM, premere una volta il tasto MENU del telecomando o tenere premuto per 2 secondi il tasto MENU dell'unità in modalità radio FM.
- All'interno del menu è possibile scegliere tra le seguenti voci e funzioni premendo i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando o ruotando la manopola CONTROL dell'unità (per accedere alle voci di menu e confermare una selezione premere OK sul telecomando o OK sull'unità; per uscire dalle voci di menu premere BACK o MENU sul telecomando o sull'unità):

**Impostazione della scansione:** Selezionare la scansione solo per le stazioni forti o per tutte le stazioni.

**Impostazione audio:** Quando il segnale nella vostra zona è debole (rumore di fondo), potete scegliere di forzare il mono per ricevere le stazioni radio in modo più chiaro. In "Mono" il rumore di fondo viene soppresso in una certa misura.

**Impostazioni di sistema:** Consente di accedere al menu Impostazioni di sistema.

## **BLUETOOTH**

La funzione Bluetooth® consente di ascoltare la musica in streaming dallo smartphone, dal tablet o da qualsiasi altro dispositivo Bluetooth® attraverso i diffusori dell'RGC200.

1. Per utilizzare la funzione Bluetooth®, passare prima l'unità in modalità Bluetooth®. Quando non c'è nessun dispositivo accoppiato, sul display appare la scritta "Bluetooth Searching".
2. Accedere alle impostazioni Bluetooth® del dispositivo e cercare RGC200.
3. Una volta che il dispositivo mostra RGC200, collegarlo e accoppiarlo. Quando il dispositivo è accoppiato, sul display viene visualizzato "Bluetooth Connected". Ora è possibile ascoltare la musica dal proprio dispositivo attraverso i diffusori dell'RGC200. Utilizzate il controllo del volume dell'apparecchio e del dispositivo accoppiato per impostare il volume desiderato.
4. Tutte le funzioni di riproduzione possono essere gestite attraverso i comandi del dispositivo Bluetooth®. Le funzioni di riproduzione/pausa e di brano precedente/successivo possono essere selezionate anche con il telecomando o con i pulsanti dell'apparecchio.

### **Note:**

- Il Bluetooth® funziona al meglio entro un raggio di 8-10 metri. La distanza varia a seconda dei diversi dispositivi Bluetooth® e delle condizioni locali (ad esempio, pareti, involucro metallico che copre il dispositivo o altri dispositivi nelle vicinanze che operano sulla stessa frequenza).
- L'apparecchio può essere collegato a un solo dispositivo Bluetooth® alla volta.
- Quando si passa nuovamente alla modalità Bluetooth®, l'apparecchio si ricollega automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato, se disponibile.
- Per evitare che il dispositivo accoppiato in precedenza si connetta automaticamente all'RGC200, disaccoppiarlo nelle impostazioni del dispositivo.

## **MENU IMPOSTAZIONI DI SISTEMA**

- Per accedere al menu Impostazioni di sistema, premere una volta il tasto MENU del telecomando o tenere premuto per 2 secondi il tasto MENU dell'unità in qualsiasi modalità, quindi selezionare la voce "Impostazioni di sistema".
- All'interno del menu è possibile scegliere tra le seguenti voci e funzioni premendo i tasti FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ del telecomando o ruotando la manopola CONTROL dell'unità (per accedere alle voci di menu e confermare una selezione premere il tasto del telecomando o OK dell'unità; per uscire dalle voci di menu e dal menu premere o MENU):

**Sonno:** Imposta il timer del sonno.

**Allarme:** Imposta le sveglie Equalizzatore Seleziona le preimpostazioni dell'equalizzatore.

**Ora/data:** Impostare manualmente l'ora, se necessario, ed eseguire altre impostazioni di ora/data.

**Retroilluminazione:** Impostazioni della retroilluminazione e del timeout.

**Lingua:** Cambia la lingua del menu OSD.

**Reset di fabbrica:** Ripristina le impostazioni di fabbrica dell'unità. Tutte le impostazioni dell'utente andranno perse!

**Versione software:** Visualizza la versione del software.



## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Alimentazione</b>	Ingresso: 100-240V AC, 50/60Hz, MAX 1 A DC 9V 2A (adattatore incluso)
<b>Consumo di energia</b>	In funzione < 18W Stand-by < 1,0W
<b>Potenza del LED</b>	2W
<b>Banda di frequenza</b>	DAB+ (Band III): 174,928 - 239,2MHz FM: 87,5 - 108MHz Bluetooth: 2,402 - 2,480GHz
<b>Memoria della stazione</b>	DAB/DAB+: 30 preselezioni FM: 30 preselezioni
<b>Uscite di potenza</b>	5W + 5W (a 4Ω, 10% di distorsione armonica)
<b>Altoparlante</b>	41 mm (1,6 pollici) di diametro, 4 Ω, tipo a cono (2)
<b>Potenza massima trasmessa</b>	< 5dbm (EIRP)
<b>Display</b>	LCD a colori da 2,8"
<b>Telecomando</b>	Gamma di controllo: Max. 5 metri di distanza lineare Batteria: formato AAA, DC 1,5V x 2 pezzi
<b>Umidità operativa</b>	40 - 85%
<b>Temperatura ambiente di funzionamento</b>	10 - 40°C
<b>Dimensioni</b>	297 x 190 x 76,3mm
<b>Peso</b>	1,39kg

## POR FAVOR, LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE USUARIO ANTES DE UTILIZAR ESTA UNIDAD Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

### PRECAUCIÓN

1. Lea, tenga en cuenta y conserve estas instrucciones - Lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar este producto y consérvelas para futuras consultas. Deben respetarse todas las advertencias que aparecen en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
2. Si no se instala o utiliza el producto de acuerdo con estas instrucciones, la seguridad del producto puede verse afectada y la garantía puede quedar invalidada.
3. Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en este manual/instrucciones de uso para alimentar el aparato y no utilice la fuente de alimentación para ningún otro fin.
4. El adaptador de enchufe directo se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente operable y accesible.
5. No lo sumerja en agua ni lo utilice en un entorno húmedo o mojado, como la ducha o el cuarto de baño, si está enchufado a la red eléctrica. La fuente de alimentación no debe estar expuesta a goteos ni salpicaduras y no deben colocarse sobre ella objetos que contengan líquidos, como jarrones.
6. No quite los tornillos ni abra la carcasa del producto. Las reparaciones del producto sólo deben ser realizadas por personal competente y autorizado. No utilice el producto si observa algún daño.
7. Mantenga el producto alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor como radiadores, calefactores u otros aparatos que produzcan calor.
8. No exponga el producto a fuentes de llamas desnudas, como velas encendidas, que no deben colocarse sobre el producto ni cerca de él.
9. No impida la ventilación cubriendo el producto o la fuente de alimentación.
10. Límpielo únicamente con un paño seco.
11. Este producto está diseñado para su uso en climas moderados.

### EN COLOCACIÓN

- Utilícelo sólo con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando se utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.

PORTABLE CART WARNING  
(symbol provided by RETAG)



### SOBRE LA CONDENSACIÓN

- Si la unidad se deja en una habitación caliente y húmeda, pueden formarse gotas de agua o condensación en su interior.
- Cuando hay condensación en el interior de la unidad, es posible que ésta no funcione con normalidad.
- Déjela reposar durante 1 ó 2 horas antes de encenderla, o caliente gradualmente la habitación y seque la unidad antes de utilizarla.

En caso de avería, desconecte la fuente de alimentación y acuda a personal cualificado.

### ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE PILAS Y APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (APLICABLE EN LA UNIÓN EUROPEA Y OTROS PAÍSES EUROPEOS CON SISTEMAS DE RECOGIDA SELECTIVA).



Este símbolo en el producto, la pila o el embalaje indica que el producto y la pila no deben tratarse como residuos domésticos. En algunas pilas, este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Los símbolos químicos del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añaden si la pila contiene más de un 0,0005% de mercurio o un 0,004% de plomo. Si se asegura de que estos productos y pilas se eliminan correctamente, ayudará a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de lo contrario, podrían derivarse de una manipulación inadecuada de los residuos. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o integridad de los datos requieran una conexión permanente con una batería incorporada, ésta deberá ser sustituida únicamente por personal de servicio cualificado. Para garantizar que la batería y el equipo eléctrico y electrónico reciban el tratamiento adecuado, entregue estos productos al final de su vida útil en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección sobre cómo extraer la batería del producto de forma segura. Entregue la pila en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de pilas usadas.



Para La validez del marcado CE está restringida únicamente a aquellos países en los que se aplica legalmente, principalmente en los países EEE (Espacio Económico Europeo). Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple los límites establecidos en la Directiva CEM utilizando un cable de conexión inferior a 3 metros.



Para clientes de Australia e India Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos viejos (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva).

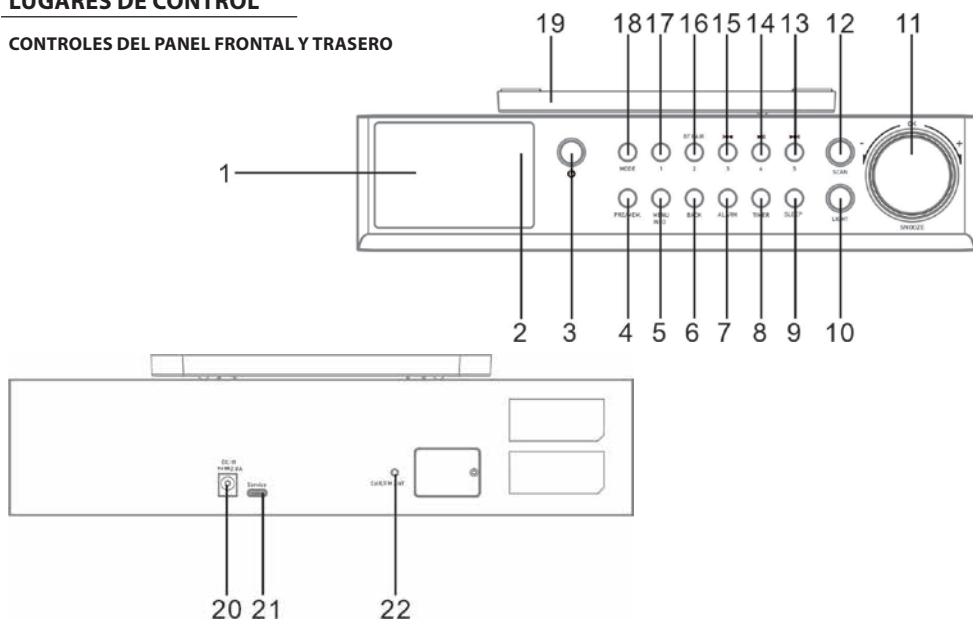
## PROTEJA SUS MUEBLES

Este sistema está equipado con «pies» de goma antideslizantes para evitar que el producto se mueva al accionar los mandos. Estos «pies» están fabricados con un material de goma que no migra, especialmente formulado para evitar dejar marcas o manchas en sus muebles. Sin embargo, ciertos tipos de abrillantadores para muebles a base de aceite, conservantes de la madera o sprays de limpieza pueden ablandar las «patas» de goma y dejar marcas o residuos de goma en los muebles.

Para evitar cualquier daño a sus muebles, le recomendamos encarecidamente que compre pequeñas almohadillas de fieltro autoadhesivas, disponibles en ferreterías y centros de mejoras para el hogar de todo el mundo, y que aplique estas almohadillas a la parte inferior de los «pies» de goma antes de colocar el producto sobre muebles de madera noble.

## LUGARES DE CONTROL

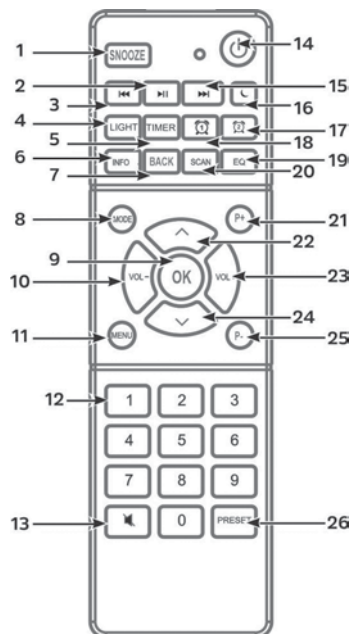
### CONTROLES DEL PANEL FRONTAL Y TRASERO



- |                         |  |                                     |
|-------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. Pantalla LCD         | 10. Botón de luz LED                   | 16. Botón Preset 2<br>Botón BT pair |
| 2. Receptor remoto      | 11. Botón de volumen / OK              | 17. Botón Preset 1                  |
| 3. Botón Standby On/Off | 12. Botón de búsqueda DAB/FM           | 18. Botón de modo                   |
| 4. Botón Prog / Memory  | 13. Botón Preset 5<br>Botón Next       | 19. Placa de montaje                |
| 5. Botón Menu / Info    | 14. Botón Preset 4<br>Botón Play/Pause | 20. Entrada DC                      |
| 6. Botón Atrás          | 15. Botón Preset 3<br>Botón Previous   | 21. Puerto de servicio              |
| 7. Botón de alarma      |  | 22. Jack Antena DAB/FM              |
| 8. Botón Temporizador   |  |                                     |
| 9. Botón Sleep          |  |                                     |

## MANDO A DISTANCIA

1. Botón Snooze
2. Botón de reproducción/pausa
3. Botón de sintonización previa Bluetooth / FM
4. Botón de luz
5. Botón Temporizador
6. Botón de información
7. Botón Atrás
8. Botón de modo
9. Botón OK
10. Botón de volumen
11. Botón Menú
12. Botones numéricos
13. Botón Mute
14. Botón On/Standby
15. Botón Bluetooth Next / FM
16. Botón Sleep
17. Botón de ajuste de la alarma 2
18. Botón de ajuste de la alarma 1
19. Botón EQ
20. Botón Scan
21. Botón Preset Up
22. Botón Cursor Arriba
23. Botón Volumen
24. Botón Cursor Abajo
25. Botón Preset Down
26. Botón Preset / Memory



## COLOCAR LAS PILAS EN EL MANDO A DISTANCIA

- Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- Inserte la batería suministrada según el terminal indicado en el compartimento de la batería. Al insertar o extraer la batería, empujela hacia los terminales (-) de la batería.
- Cierre la tapa.

### **Precaución:**

- Retire la batería si la unidad no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. Esto evitará posibles daños debidos a fugas de la batería.
- No utilice pilas recargables (pilas de níquel-cadmio, etc.).
- La instalación incorrecta de la batería puede provocar el mal funcionamiento de la unidad.
- Las pilas (paquete de pilas o pilas instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares.

### **Notas relativas al uso:**

- Sustituya la pila si la distancia de funcionamiento se reduce o si el funcionamiento se vuelve errático. Adquiera una pila de tamaño «AAA» (tamaño UM-4/SUM-4 similar).
- Limpie periódicamente el transmisor del mando a distancia y el sensor de la unidad con un paño suave.
- La exposición del sensor de la unidad a una luz intensa puede interferir en su funcionamiento. Cambie la iluminación o la dirección de la unidad si esto ocurre.
- Mantenga el mando a distancia alejado de la humedad, el calor, los golpes y las vibraciones.

## CÓMO EMPEZAR

### **ACCESORIOS INCLUIDOS**

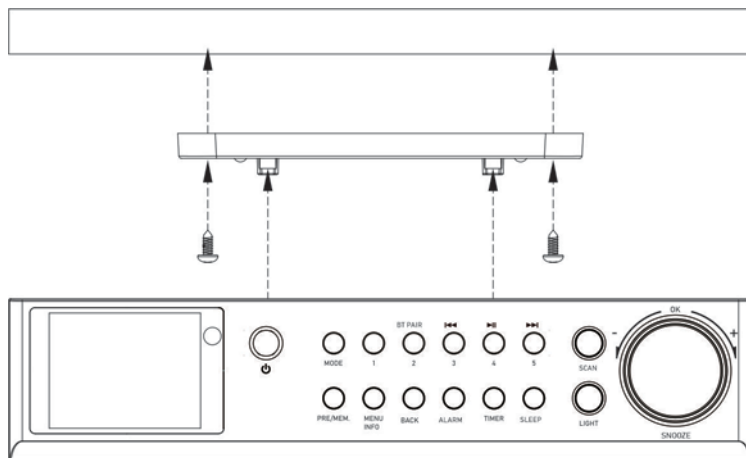
Saque con cuidado la unidad y todos los accesorios del paquete.

Compruebe que dispone de todos los accesorios siguientes antes de reciclar la caja de regalo.

- Manual del usuario
- Adaptador de corriente
- Kit de montaje

## MONTAJE DEL CONJUNTO DEBAJO DE UN ARMARIO

1. Retire la placa de montaje de la unidad deslizándola hacia atrás.
2. Para marcar la ubicación correcta de los tornillos en el armario, sujete la placa de montaje en el lugar deseado y marque con un lápiz los 4 orificios para los tornillos.
3. Se recomienda taladrar con cuidado los agujeros pequeños de los tornillos para evitar que el armario de madera se agriete.
4. Fije la placa de montaje en la parte inferior del armario con los tornillos suministrados.
5. Deslice la unidad sobre la placa de montaje.

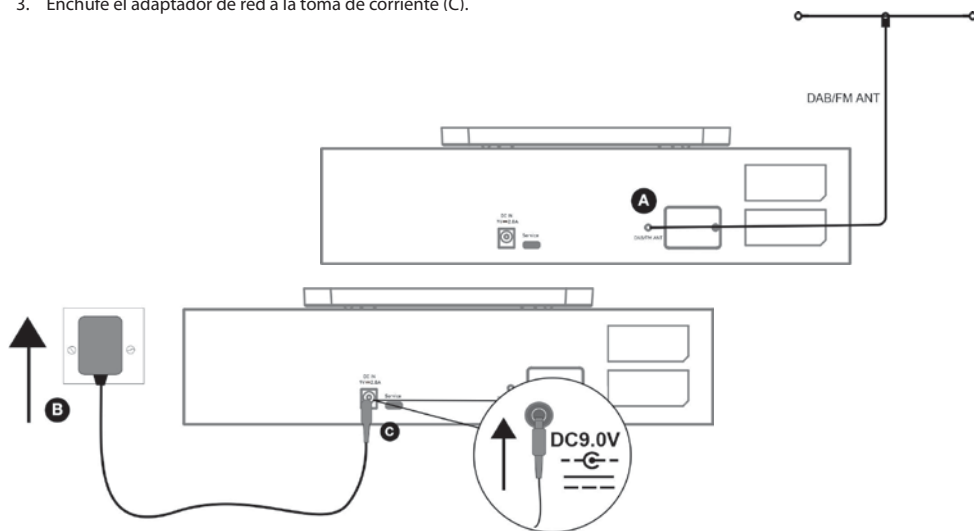


### Notas:

- Si no está seguro del montaje, consulte a un especialista.
- Asegúrese de elegir una ubicación adecuada: El armario o estantería debe ser lo suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad. Asegúrese también de que hay una toma de corriente cerca y de que la recepción de radio en el lugar deseado es suficiente. Además, la unidad debe instalarse lejos de fuentes de vapor (por ejemplo, estufa o fregadero).

## INSTALACIÓN RÁPIDA

1. Conecte el cable de la antena DAB/FM a la toma DAB/FM y coloque el cable de la antena DAB/FM en la dirección en la que se pueda recibir la señal más fuerte (A).
2. Inserte la clavija del adaptador de red suministrado en la toma de la parte posterior de la radio (B).
3. Enchufe el adaptador de red a la toma de corriente (C).



## COMPRENDER LAS FUNCIONES DE CONTROL

### FUNCIONES BÁSICAS Y PRIMEROS PASOS

#### **Encendido y apagado del aparato (modo de espera)**

1. Encienda la unidad como se ha descrito anteriormente.
2. Para encender la unidad, pulse una vez el botón POWER del mando a distancia o de la unidad. La unidad cambiará al último modo utilizado.
3. Para apagar la unidad (modo de espera), pulse una vez el botón POWER del mando a distancia o mantenga pulsado durante 2 segundos el botón Power de la unidad.

#### **Selección de modo**

Para seleccionar entre los distintos modos, puedes:

- Pulse el botón MODE de la unidad, seleccione el modo deseado con el botón CONTROL y pulse OK.
- Pulse el botón MODE del mando a distancia, seleccione el modo deseado utilizando los botones de FLECHA y pulse OK.

#### **Control de volumen**

- Aumente el volumen pulsando el botón VOL+ del mando a distancia o girando el botón CONTROL de la unidad en el sentido de las agujas del reloj.
- Baje el volumen pulsando el botón VOL- del mando a distancia o girando el botón CONTROL de la unidad en el sentido contrario a las agujas del reloj.

#### **Silenciar**

- Para silenciar el sonido, pulse el botón Mute del mando a distancia. Pulse de nuevo el botón para volver a activar el sonido.

#### **Equalizer (EQ)**

- Esta unidad tiene varios preajustes de ecualizador diferentes.
- Para seleccionar entre los diferentes preajustes del ecualizador, pulse el botón EQ del mando a distancia para entrar en el menú EQ. Seleccione el preajuste deseado utilizando los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO y, a continuación, pulse OK.

### **Retroiluminación de la pantalla y función de tiempo de espera**

- El brillo de la pantalla puede ajustarse en 3 niveles (alto, medio, bajo).
- Para seleccionar entre cualquiera de estos 3 modos, pulse el botón MEUN del mando a distancia.
- Gire y pulse el botón CONTROL o pulse los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia para seleccionar «Ajustes del sistema» > «Retroiluminación».
- El nivel de brillo también puede ajustarse en el menú de ajustes del sistema (Ajustes del sistema > Luz de fondo).

### **Tiempo de espera**

Para ajustar la duración de la retroiluminación de la pantalla antes de atenuarse:

1. Mantenga pulsado el botón MENU para ver el menú principal.
2. Gire y pulse el botón CONTROL o pulse los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia para seleccionar «Ajustes del sistema» > «Retroiluminación».
3. Gire y pulse el botón CONTROL o pulse los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia para seleccionar «Tiempo de espera».
4. Gire y pulse el botón CONTROL o pulse los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia para seleccionar un ajuste de tiempo de espera. Para especificar que la retroiluminación permanezca siempre encendida, seleccione «OFF».

### **Temporizador**

La función de reposo te permite programar un temporizador tras el cual la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

- El temporizador de desconexión puede ajustarse en el menú de ajustes del sistema (Ajustes del sistema > Desconexión) o pulsando repetidamente el botón SLEEP del mando a distancia y, a continuación, pulsando OK para confirmar el ajuste.
- Puede seleccionar entre 5, 10, 15, 30, 60 ó 90 minutos.
- Cuando el temporizador de apagado automático está activado, la pantalla muestra el símbolo del temporizador de apagado automático con el tiempo restante en la parte inferior.
- Para cambiar o cancelar la función Sleep, puede hacerlo en el menú Sleep seleccionando «Sleep Timer Off» o pulsando repetidamente el botón SLEEP del mando a distancia hasta que aparezca «Sleep Timer Off» y pulsando OK.

### **Hora/fecha**

- La hora y la fecha se sincronizarán automáticamente a través de la señal DAB+. Esto significa que tras la instalación inicial de la unidad, la hora y la fecha se ajustarán automáticamente y no será necesario ajustarlas manualmente.
- Si desea ajustar la hora y la fecha manualmente, puede hacerlo en el menú Ajustes del sistema.

### **Alarmas**

Esta unidad le permite configurar 2 alarmas independientes. Puede seleccionar despertarse con el zumbador, DAB o FM.

1. Acceda a los Ajustes de Alarma a través del menú Ajustes del Sistema (Ajustes del Sistema > Alarma) o pulsando el botón ALARMA del mando a distancia.
2. Seleccione si desea editar la alarma 1 o la alarma 2 y pulse OK.
3. Ahora puede realizar los ajustes detallados (utilice el botón CONTROL de la unidad o los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia para desplazarse por los elementos y OK para ver las opciones; pulse el botón ATRÁS o para volver al menú anterior):

**Alarma:** Activa o desactiva la alarma.

**Frecuencia:** Elija entre Día, Día laborable, Fin de semana y Semana (Lun-Vie).

**Hora de despertador:** Ajuste la hora de despertador deseada.

**Fuente:** Seleccione la fuente de la alarma (Zumbador, Radio Digital o FM).

**Presintonía:** Cuando uno de los modos de radio está configurado como modo, seleccione qué emisora debe reproducirse (este ajuste no está disponible cuando Buzzer está seleccionado como modo).

**Duración:** Ajuste la duración de la alarma.

**Volumen:** Ajuste el volumen máximo de la alarma. Cuando se active la alarma, el volumen aumentará hasta el volumen máximo establecido.

4. Puede salir ahora del menú de ajuste de la alarma pulsando el botón ATRÁS. Cuando active la alarma, ésta sonará a la hora y el día establecidos.

Cuando la alarma está activada, la pantalla muestra un símbolo de alarma y la hora de alarma ajustada.

### **Desactivar una alarma**

- Para desactivar una alarma ajustada, entre en el menú de ajustes de alarma y ajuste Activar a «Desactivado». La alarma no estará activa y no sonará.

### **Detener una alarma activa**

- Cuando suene la alarma, pulse el botón del mando a distancia o el botón del aparato para apagarla. La alarma volverá a sonar al día siguiente a la hora programada (en función de la frecuencia programada).

### **Snooze**

El aparato dispone de un temporizador de cuenta atrás que resulta muy práctico para cocinar y hornear cuando es necesario programar el tiempo:

1. Pulse el botón **TIMER** en la unidad o en el mando a distancia para entrar en el ajuste del temporizador.
2. Seleccione el tiempo deseado entre 0 y 240 minutos pulsando los botones **FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO** del mando a distancia o girando el botón **CONTROL** de la unidad.
3. Una vez alcanzado el tiempo deseado, pulse de nuevo el botón **TIMER** para iniciar la cuenta atrás del temporizador. En la pantalla aparecerá un símbolo de temporizador.
4. La pantalla volverá al modo anterior. Pulse el botón **TIMER** para mostrar el tiempo restante.
5. Una vez que el temporizador empiece a sonar, puede desactivarlo pulsando el botón **TIMER** una vez. Para detener manualmente el timbre de cuenta atrás, pulse **TIMER**.

### **RADIO DAB+**

1. Encienda el aparato como se ha descrito anteriormente. Se iniciará en el último modo escuchado. Seleccione el modo **DAB+** si no está ya seleccionado.
2. Cuando cambie al modo **DAB+** por primera vez, la unidad realizará automáticamente una búsqueda completa de emisoras disponibles. Puede realizar una búsqueda completa en cualquier momento dentro del menú Radio Digital (pulse **MENU** y seleccione «Búsqueda completa») o pulsando el botón **SCAN** del mando a distancia.
3. Seleccionar una emisora con el mando a distancia: Pulse los botones **FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO** para desplazarse por la lista de emisoras y, a continuación, pulse para reproducir la emisora seleccionada.
4. Selección de una emisora utilizando los botones de la unidad: Pulse los botones **FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO** para entrar en la lista de emisoras y desplácese girando el mando **CONTROL**. Para reproducir una emisora seleccionada pulse **OK**.

### **Preajustes**

Esta unidad le permite almacenar hasta 30 de sus emisoras de radio favoritas:

1. Seleccione la emisora de radio que desea memorizar.
2. Mantenga pulsado durante 2 segundos el botón **PRESET** del mando a distancia o el botón **PRE/MEM** del aparato para entrar en el menú de presintonías.
3. Seleccione el número de presintonía en el que desea almacenar la emisora utilizando los botones **FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO** del mando a distancia o el mando **CONTROL** de la unidad. Alternativamente, puede almacenar la emisora de radio actual directamente en una de las presintonías del 1 al 5 manteniendo pulsado durante 2 segundos el botón **PRESET (1 - 5)** de la unidad.
4. Confirme pulsando **OK** en el mando a distancia o **OK** en el aparato.
5. Para recuperar una frecuencia almacenada, pulse el botón **PRESET** o los botones **P+/P-** o **PRE/MEM** una vez para ver la lista de presintonías, seleccione la emisora deseada utilizando los botones **FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO** del mando a distancia o el mando **CONTROL** de la unidad y pulse en el mando a distancia o **OK** en la unidad para reproducir esa emisora. También puede seleccionar directamente la emisora presintonizada deseada pulsando el botón **PRESET (0 - 9)** correspondiente en el mando a distancia.

### **Presentación de imágenes**

Algunas emisoras de radio pueden emitir imágenes de diapositivas que pueden contener más información, como noticias, previsión meteorológica o información sobre el programa que se está reproduciendo en ese momento. Puede ampliar esta imagen pulsando repetidamente en el mando a distancia o **OK** en la unidad.

### **Información**

El campo de información muestra distinta información que se está emitiendo desde la emisora de radio actual (por ejemplo, nombre y tipo de programa, canción que se está reproduciendo, detalles de la frecuencia, error e intensidad de la señal). Pulse repetidamente el botón **INFO** del mando a distancia o de la unidad para desplazarse por dicha información.

### **Menú DAB+**

Para entrar en el menú de Radio Digital, pulse una vez el botón **MENU** del mando a distancia o mantenga pulsado durante 2 segundos el botón **MENU** de la unidad mientras esté en modo de radio **DAB+**.

Dentro del menú puede seleccionar entre los siguientes elementos de menú y funciones pulsando los botones **FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO** del mando a distancia o girando el botón **CONTROL** de la unidad (para entrar en los elementos de menú y confirmar una selección pulse en el mando a distancia o **OK** en la unidad; para salir de los elementos de menú y del menú pulse el botón **BACK** o **MENU**):



<b>Lista de estaciones</b>	Ver la lista de emisoras.	
<b>Búsqueda completa</b>	Realizar una búsqueda completa de emisoras de radio disponibles.	
<b>Sintonización manual</b>	Sintonice manualmente las frecuencias.	
<b>Prune Inválido</b>	Sí - Borra todas las emisoras no válidas de la lista de emisoras.	
	No - Cancelar y volver al menú.	
<b>DRC</b>	Alta	Esta función reduce la diferencia entre el sonido más alto y el más bajo que se emite. Esto hace que los sonidos más bajos sean comparativamente más altos y los más altos, comparativamente más bajos. Nota: DRC sólo funciona si está habilitado por la emisora para una estación específica.
	Bajo	
	Apagado	
<b>Configuración del sistema</b>	Accede al menú Ajustes del sistema. Véase el capítulo Menú Ajustes del sistema.	

## **RADIO FM**

1. Encienda el aparato como se ha descrito anteriormente. Se iniciará en el último modo escuchado. Seleccione el modo FM si no está ya seleccionado.
2. Seleccione la emisora de radio deseada pulsando los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia la pulsación ajusta la frecuencia en 0,05 MHz.
3. Para buscar automáticamente la siguiente emisora de radio disponible, mantenga pulsados los botones SCAN del mando a distancia o los botones SCAN de la unidad.

### Nota:

- Para obtener la mejor recepción posible, desenrolle completamente la antena de hilo FM.

### Preajustes

Esta unidad le permite almacenar hasta 30 de sus emisoras de radio favoritas:

1. Seleccione la emisora de radio que desea memorizar.
2. Mantenga pulsado durante 2 segundos el botón PRESET del mando a distancia o el botón PRE/MEM. de la unidad para entrar en el menú de presintonías.
3. Seleccione el número de presintonía en el que desea almacenar la emisora utilizando los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia o el mando CONTROL de la unidad. Alternativamente, puede almacenar la emisora de radio actual directamente en una de las presintonías del 1 al 5 manteniendo pulsado durante 2 segundos el botón PRESET (1 - 5) de la unidad.
4. Confirme pulsando OK en el mando a distancia o OK en el aparato.
5. Para recuperar una frecuencia almacenada, pulse los botones PRESET o P+/P- o PRE/MEM una vez para ver la lista de presintonías, seleccione la emisora deseada utilizando los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia o el mando CONTROL de la unidad y pulse OK en el mando a distancia o OK en la unidad para reproducir esa emisora. También puede seleccionar directamente la emisora presintonizada que desee pulsando el botón PRESET (1- 5) correspondiente del mando a distancia.

### Nota:

- Debido a limitaciones de software, la lista de presintonías en modo FM mostrará la frecuencia, no el nombre de la emisora.

### RDS (Radio Data System)

Este producto está equipado con un descodificador RDS. RDS permite que una emisora de radio transmita información de texto junto con la emisión de audio. Esta información de texto puede incluir el nombre de la emisora de radio, el nombre del programa o canción actual, titulares de noticias, etc. y puede variar de una emisora a otra. Para ver la información RDS pulse repetidamente el botón INFO.

### Notas:

- No todas las emisoras de radio transmiten información RDS. En tales casos, la unidad no mostrará ninguna información.
- La transmisión de información RDS puede variar de una emisora a otra.
- Si la señal de radio es débil, es posible que la transmisión de información RDS no esté disponible, se vea alterada o no se muestre correctamente.

## **Menú FM**

- Para entrar en el menú FM, pulse una vez el botón MENU del mando a distancia o mantenga pulsado durante 2 segundos el botón MENU de la unidad mientras está en modo radio FM.
- Dentro del menú puede seleccionar entre los siguientes elementos de menú y funciones pulsando los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia o girando el botón CONTROL de la unidad (para entrar en los elementos de menú y confirmar una selección pulse OK en el mando a distancia o OK en la unidad; para salir de los elementos de menú pulse BACK o MENU en el mando a distancia o en la unidad):

**Configuración de búsqueda:** Seleccione si desea buscar sólo emisoras con señal intensa o todas las emisoras.

**Ajuste de audio:** Cuando la señal en su zona es débil (ruido de fondo), puede seleccionar forzar el modo mono para recibir las emisoras de radio con mayor claridad. En «Mono» el ruido de fondo se suprime en cierta medida.

**Ajustes del sistema:** Accede al menú Ajustes del sistema.

## **BLUETOOTH**

La función Bluetooth® te permite transmitir música desde tu smartphone, tableta o cualquier otro dispositivo con Bluetooth® a través de los altavoces del RGC200.

1. Para utilizar la función Bluetooth®, ponga primero la unidad en modo Bluetooth®. Aparecerá «Bluetooth Searching» en la pantalla cuando no haya ningún dispositivo emparejado.
2. Vaya a los ajustes Bluetooth® de su dispositivo y busque el RGC200.
3. Una vez que tu dispositivo muestre RGC200, conéctalo y emparejalo. Cuando el dispositivo esté emparejado, aparecerá «Bluetooth Connected» en la pantalla. Ahora puedes disfrutar de la música de tu dispositivo a través de los altavoces del RGC200. Utiliza el control de volumen del aparato así como el de tu dispositivo emparejado para ajustar el volumen deseado.
4. Todas las funciones de reproducción se pueden gestionar a través de los controles del dispositivo Bluetooth®. Reproducir/ Pausa y Pista anterior/siguiente también se pueden seleccionar con el mando a distancia o los botones del aparato.

### Notas:

- Bluetooth® funciona mejor dentro de un rango de hasta 8 a 10 metros. La distancia varía en función de los distintos dispositivos Bluetooth® y de las condiciones locales (por ejemplo, paredes, carcasa metálica que cubra el aparato u otros dispositivos cercanos que funcionen en la misma frecuencia).
- El aparato sólo puede conectarse a un dispositivo Bluetooth® a la vez.
- Cuando se vuelve al modo Bluetooth®, el aparato inicia automáticamente la reconexión con el último dispositivo emparejado, si está disponible.
- Para evitar que su dispositivo previamente emparejado se conecte automáticamente al RGC200, desemparejelo en la configuración de su dispositivo.

## **MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**

- Para entrar en el menú Ajustes del Sistema, pulse una vez el botón MENU del mando a distancia o mantenga pulsado durante 2 segundos el botón MENU de la unidad mientras está en cualquier modo y, a continuación, seleccione la opción «Ajustes del Sistema».
- Dentro del menú puede seleccionar entre los siguientes elementos de menú y funciones pulsando los botones FLECHA ARRIBA/ FLECHA ABAJO del mando a distancia o girando el botón CONTROL de la unidad (para entrar en los elementos de menú y confirmar una selección pulse en el mando a distancia u OK en la unidad; para salir de los elementos de menú y del menú pulse o MENU):

**Dormir:** Ajusta el temporizador de reposo.

**Alarma:** Ajuste las alarmas Ecuilizador Seleccione los preajustes del ecualizador.

**Hora/Fecha:** Ajuste manualmente la hora si es necesario y realice otros ajustes de hora/fecha.

**Luz de fondo:** Ajustes de retroiluminación y tiempo de espera.

**Idioma:** Cambia el idioma del menú OSD.

**Restablecer valores de fábrica:** Restablece la unidad a sus valores de fábrica. Se perderán todos los ajustes de usuario.

**Versión Software:** Ver la versión del software.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Alimentación</b>	Entrada: 100-240V CA, 50/60Hz, MAX 1A DC 9V 2A (adaptador incluido)
<b>Consumo de energía</b>	Funcionamiento < 18W En espera < 1,0W
<b>LED Potencia</b>	2W
<b>Banda de frecuencia</b>	DAB+ (Band III): 174,928 - 239,2MHz FM: 87,5 - 108MHz Bluetooth: 2,402 - 2,480GHz
<b>Memoria de estación</b>	DAB/DAB+: 30 presintonías FM: 30 presintonías
<b>Salidas de potencia</b>	5W + 5W (a 4Ω, 10% distorsión armónica)
<b>Altavoz</b>	41 mm (1,6 pulgadas) de diámetro, 4 Ω, tipo cono
<b>Potencia máxima transmitida</b>	< 5dbm (EIRP)
<b>Pantalla</b>	LCD en color de 2,8"
<b>Mando a distancia</b>	Rango de control: Máx. 5 metros de distancia lineal Pila: Tamaño AAA, DC 1,5V x 2 unidades
<b>Humedad de funcionamiento</b>	40 - 85%
<b>Temperatura ambiente de funcionamiento</b>	10 - 40°C
<b>Dimensiones</b>	297 x 190 x 76,3mm
<b>Peso</b>	1,39kg

# LEIA ESTE MANUAL DO UTILIZADOR NA ÍNTEGRA ANTES DE UTILIZAR ESTA UNIDADE E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA!

## CUIDADO

1. Ler, prestar atenção e conservar estas instruções - Todas as instruções de segurança e de funcionamento devem ser lidas antes da utilização do produto e conservadas para referência futura. Todos os avisos no aparelho e nas instruções de utilização devem ser respeitados.
2. O facto de não instalar ou utilizar o produto de acordo com estas instruções pode comprometer a segurança do produto e invalidar a garantia.
3. Utilize apenas a fonte de alimentação indicada no presente manual/instruções de utilização para alimentar o equipamento e não utilize a fonte de alimentação para qualquer outro fim.
4. O adaptador de ligação direta à tomada é utilizado como dispositivo de desligamento, o dispositivo de desligamento deve permanecer facilmente operável e acessível.
5. Não mergulhar em água nem utilizar num ambiente molhado/húmido, como o chuveiro ou a casa de banho, se estiver ligado à rede eléctrica. A fonte de alimentação não deve ser exposta a pingos ou salpicos e não devem ser colocados objectos cheios de líquidos, como vasos, por cima dela.
6. Não retire os parafusos nem abra a caixa do produto. As reparações do produto só devem ser efectuadas por pessoal competente e autorizado. Não utilize o produto se detetar algum dano.
7. Mantenha o produto afastado da luz solar direta e de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.
8. Não exponha o produto a fontes de chama aberta, como velas acesas, que não devem ser colocadas sobre ou perto do produto.
9. A ventilação não deve ser prejudicada pela cobertura do produto ou da fonte de alimentação.
10. Limpar apenas com um pano seco.
11. Este produto destina-se a ser utilizado em climas moderados.

## NA COLOCAÇÃO

- Utilizar apenas com o carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Se for utilizado um carrinho, tenha cuidado ao deslocar o conjunto carrinho/aparelho para evitar ferimentos causados por capotamento.

PORTABLE CART WARNING  
(symbol provided by RETAG)



## SOBRE A CONDENSAÇÃO

- Se for deixada numa sala aquecida, quente e húmida, podem formar-se gotas de água ou condensação no interior da unidade.
- Se houver condensação no interior da unidade, esta pode não funcionar normalmente.
- Deixe-a repousar durante 1 a 2 horas antes de a ligar, ou aqueça gradualmente a divisão e seque a unidade antes de a utilizar.

Caso ocorra algum problema, desligue a fonte de alimentação e solicite a assistência de pessoal qualificado.

## ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE BATERIAS E DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (APLICÁVEL NA UNIÃO EUROPEIA E NOUTROS PAÍSES EUROPEUS COM SISTEMAS DE RECOLHA SELECTIVA).



Este símbolo no produto, na pilha ou na embalagem indica que o produto e a pilha não devem ser tratados como resíduos domésticos. Em determinadas pilhas, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% de mercúrio ou 0,004% de chumbo. Ao garantir que estes produtos e pilhas são eliminados corretamente, estará a ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que, de outra forma, poderiam ser causadas por um manuseamento inadequado dos resíduos. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. No caso de produtos que, por razões de segurança, desempenho ou integridade dos dados, exijam uma ligação permanente com uma bateria incorporada, esta bateria deve ser substituída apenas por pessoal de assistência qualificado. Para garantir que a bateria e o equipamento elétrico e eletrónico são tratados adequadamente, entregue estes produtos no fim da sua vida útil no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamento eléctrico e eletrónico. Para todas as outras baterias, consulte a secção sobre como retirar a bateria do produto em segurança. Entregue a bateria no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de baterias usadas.



Para a validade da marcação CE está limitada apenas aos países onde é legalmente aplicada, principalmente nos países do EEE (Espaço Económico Europeu). Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites estabelecidos na Diretiva EMC utilizando um cabo de ligação com menos de 3 metros.



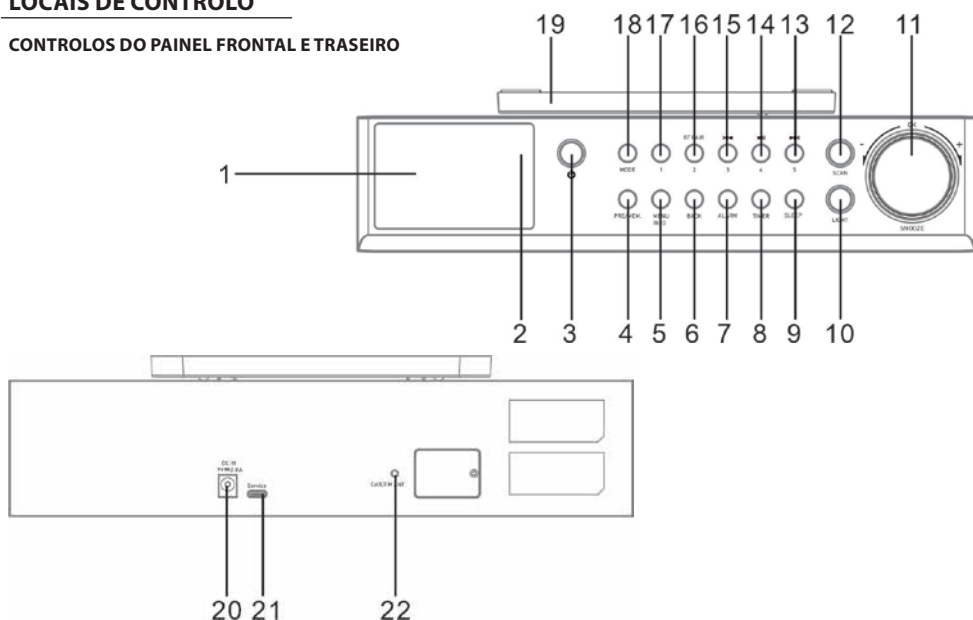
Para clientes na Austrália e na Índia Eliminação de equipamento elétrico e eletrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva).

## PROTEJA OS SEUS MÓVEIS!

Este sistema está equipado com “pés” de borracha antiderrapante para evitar que o produto se mova quando acciona os comandos. Estes “pés” são feitos de material de borracha não migratório, especialmente formulado para evitar deixar marcas ou manchas nos seus móveis. No entanto, certos tipos de polidores de móveis à base de óleo, conservantes de madeira ou sprays de limpeza podem fazer com que os “pés” de borracha amoleçam e deixem marcas ou resíduos de borracha nos móveis. Para evitar quaisquer danos nos seus móveis, recomendamos vivamente que compre pequenas almofadas de feltro auto-adesivas, disponíveis em lojas de ferragens e centros de melhoramento da casa em todo o lado, e aplique estas almofadas na parte inferior dos “pés” de borracha antes de colocar o produto em móveis de madeira fina.

## LOCAIS DE CONTROLO

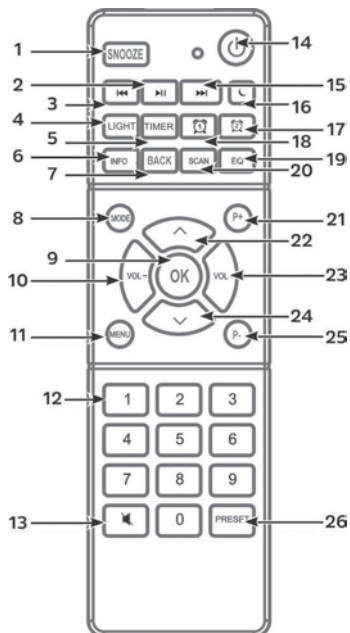
### CONTROLOS DO PAINEL FRONTAL E TRASEIRO



- |                                   |                              |                          |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| 1. Ecrã LCD                       | 10. Botão de luz LED         | 16. Botão Preset 2       |
| 2. Recetor remoto                 | 11. Botão de volume / OK     | Botão BT pair            |
| 3. Botão Ligar/Desligar em espera | 12. Botão de pesquisa DAB/FM | 17. Botão predefinição 1 |
| 4. Botão Prog / Memória           | 13. Botão predefinição 5     | 18. Botão de modo        |
| 5. Botão Menu / Informação        | Botão seguinte               | 19. Placa de montagem    |
| 6. Botão Voltar                   | 14. Botão Preset 4           | 20. Entrada DC           |
| 7. Botão de alarme                | Botão Play/Pause             | 21. Porta de serviço     |
| 8. Botão do temporizador          | 15. Botão predefinição 3     | 22. Jack Antena DAB/FM   |
| 9. Botão de som                   | Botão anterior               |                          |

## CONTROLO REMOTO

1. Botão de soneca
2. Botão Reproduzir/Pausa
3. Botão de sintonização Bluetooth Anterior / FM+
4. Botão de luz
5. Botão do temporizador
6. Botão Info
7. Botão Voltar
8. Botão de modo
9. Botão OK
10. Botão de volume
11. Botão Menu
12. Botões numéricos
13. Botão Mudo
14. Botão On/Standby
15. Botão Bluetooth Next / FM- tune
16. Botão de suspensão
17. Botão de definição do alarme 2
18. Botão de definição do alarme 1
19. Botão EQ
20. Botão Scan
21. Botão predefinido para cima
22. Botão Cursor para cima
23. Botão Volume+
24. Botão do cursor para baixo
25. Botão de predefinição para baixo
26. Botão Predefinição / Memória



## COLOCAR AS PILHAS NO CONTROLO REMOTO

- Abra a tampa da bateria.
- Insira a bateria fornecida de acordo com o terminal indicado no compartimento da bateria. Ao inserir ou remover a bateria, empurre-a na direção dos terminais (-) da bateria.
- Feche a tampa.

### **Cuidado:**

- Retire a pilha se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo. Isto evitará possíveis danos devido a fugas da pilha.
- Não utilize uma pilha recarregável (pilha de níquel-cádmio, etc.)
- A instalação incorrecta da pilha pode provocar o mau funcionamento da unidade.
- As baterias (conjunto de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar, fogo ou semelhante.

### **Notas relativas à utilização:**

- Substituir a pilha se a distância de funcionamento for reduzida ou se o funcionamento se tornar irregular. Adquira uma pilha de tamanho "AAA" (tamanho UM-4/SUM-4 semelhante).
- Limpe periodicamente o transmissor do controle remoto e o sensor da unidade com um pano macio.
- A exposição do sensor da unidade a uma luz forte pode interferir com o funcionamento. Se isso acontecer, mude a iluminação ou a direção da unidade.
- Mantenha o controle remoto afastado de humidade, calor, choques e vibrações.

## COMEÇAR

### **ACESSÓRIOS INCLUIDOS**

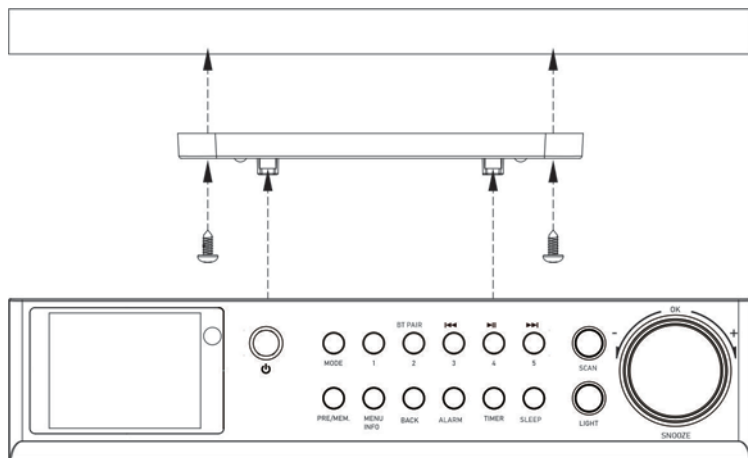
Retire cuidadosamente a unidade e todos os acessórios da embalagem.

Verifique se tem todos os acessórios seguintes antes de reciclar a caixa de oferta.

- Manual do utilizador
- Adaptador de corrente
- Kit de montagem

## MONTAGEM DO CONJUNTO SOB UM ARMÁRIO

1. Retire a placa de montagem da unidade, fazendo-a deslizar para trás.
2. Para marcar a localização correta dos parafusos no armário, segure a placa de montagem no local pretendido e marque com um lápis os 4 orifícios dos parafusos.
3. Sugere-se que faça cuidadosamente pequenos orifícios para os parafusos, de modo a evitar que o armário de madeira se parta.
4. Fixar a placa de montagem na parte inferior do armário com os parafusos fornecidos.
5. Deslize a unidade para a placa de montagem.

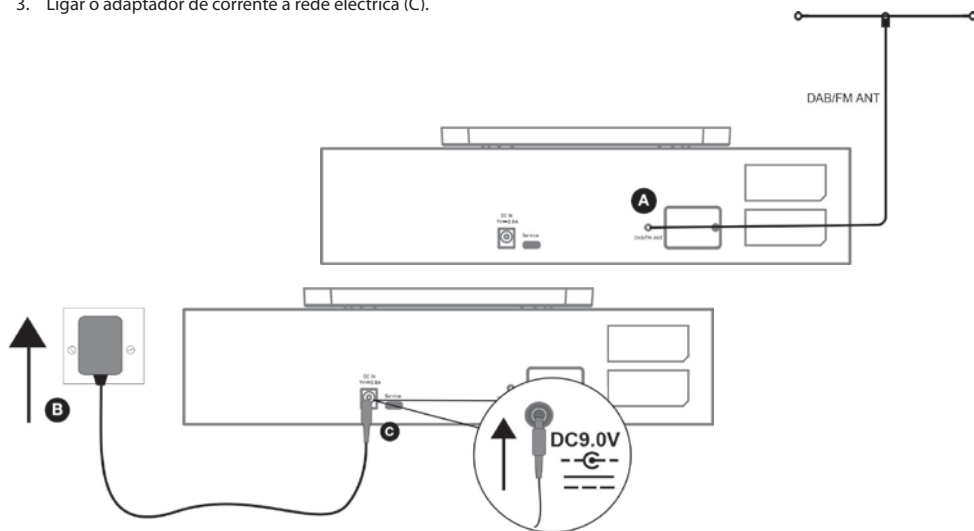


### Notas:

- Se não tiver a certeza da montagem, consulte um especialista.
- Certifique-se de que seleciona um local adequado: O armário ou a prateleira tem de ser suficientemente resistente para suportar o peso da unidade. Certifique-se também de que existe uma tomada eléctrica nas proximidades e que a recepção de rádio no local pretendido é suficiente. Além disso, a unidade deve ser instalada longe de fontes de vapor (por exemplo, fogão ou lava-loiça).

## CONFIGURAÇÃO RÁPIDA

1. Ligar o fio da antena DAB/FM à tomada DAB/FM e posicionar o fio da antena DAB/FM na direção em que o sinal mais forte pode ser recebido (A).
2. Introduzir o conetor do adaptador de rede fornecido na tomada na parte de trás do rádio (B).
3. Ligar o adaptador de corrente à rede eléctrica (C).



## COMPREENSÃO DAS FUNÇÕES DE CONTROLO

### FUNÇÕES BÁSICAS E INTRODUÇÃO

#### **Ligar e desligar a unidade (modo de espera)**

1. Ligue a unidade como descrito acima.
2. Para ligar a unidade, prima uma vez o botão POWER no controlo remoto ou na unidade. A unidade muda para o último modo utilizado.
3. Para desligar a unidade (modo de espera), prima o botão POWER no controlo remoto uma vez ou prima e mantenha premido durante 2 segundos o botão Power na unidade.

#### **Seleção de modo**

Para seleccionar entre os diferentes modos, é possível:

- Prima o botão MODE na unidade e, em seguida, selecione o modo pretendido utilizando o botão CONTROL e premindo OK.
- Prima o botão MODE no controlo remoto, selecione o modo pretendido utilizando os botões de seta e prima OK.

#### **Controlo do volume**

- Aumente o volume premindo o botão VOL+ no controlo remoto ou rodando o botão CONTROL na unidade no sentido dos ponteiros do relógio.
- Diminua o volume premindo o botão VOL- no controlo remoto ou rodando o botão CONTROL na unidade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

#### **Sem som**

- Para silenciar o som, prima o botão Mudo no controlo remoto. Prima novamente o botão para voltar a ligar o som.

#### **Equalizer (EQ)**

- Esta unidade tem várias predefinições de equalizador diferentes.
- Para seleccionar entre diferentes predefinições de equalização, prima o botão EQ no controlo remoto para aceder ao menu EQ. Selecione a predefinição pretendida utilizando os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO e, em seguida, prima OK.



### **Luz de fundo do ecrã e função de tempo limite**

- O brilho do ecrã pode ser ajustado em 3 níveis (alto, médio, baixo).
- Para selecionar entre qualquer um destes 3 modos, prima o botão MEUN no telecomando.
- Rode e prima o botão CONTROL ou prima os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no controlo remoto para escolher "System settings" > "Backlight".
- O nível de brilho também pode ser ajustado no menu de definições do sistema (Definições do sistema > Luz de fundo).

### **Tempo limite**

Para ajustar a duração da retroiluminação do ecrã antes de escurecer:

1. Prima e mantenha premido o botão MENU para visualizar o menu principal
2. Rode e prima o botão CONTROL ou prima os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no controlo remoto para escolher "System settings" > "Backlight".
3. Rode e pressione o botão CONTROL ou pressione os botões da SETA PARA CIMA/PARA BAIXO no controlo remoto para escolher "Timeout".
4. Rode e pressione o botão CONTROL ou pressione os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no controlo remoto para escolher uma definição de tempo limite. Para especificar que a retroiluminação deve permanecer sempre ligada, seleccione "OFF".

### **Temporizador de sono**

A função de repouso permite-lhe definir um temporizador após o qual a unidade entrará automaticamente no modo de espera.

- O temporizador de sono pode ser definido no menu de definições do sistema (Definições do sistema > Sono) ou premindo repetidamente o botão SLEEP no telecomando e, em seguida, premindo OK para confirmar a definição.
- É possível selecionar entre 5, 10, 15, 30, 60 ou 90 minutos.
- Quando o temporizador de sono está ativado, o ecrã apresenta um símbolo de temporizador de sono com o tempo restante na parte inferior.
- Para alterar ou cancelar a função de suspensão, pode fazê-lo no menu de suspensão, selecionando "Sleep Timer Off" ou premindo repetidamente o botão SLEEP no telecomando até aparecer "Sleep Timer Off" e, em seguida, premindo OK.

### **Hora/Data**

- A hora e a data serão sincronizadas automaticamente através do sinal DAB+. Isto significa que, após a instalação inicial da unidade, a hora e a data serão definidas automaticamente e não precisam de ser definidas manualmente.
- Se pretender definir a hora e a data manualmente, pode fazê-lo no menu Definições do sistema.

### **Alarmes**

Esta unidade permite-lhe definir 2 alarmes distintos. Pode selecionar acordar com a campainha, DAB ou FM.

1. Aceda às definições de alarme através do menu Definições do sistema (Definições do sistema > Alarme) ou premindo o botão ALARME no controlo remoto.
2. Seleccione se pretende editar o alarme 1 ou o alarme 2 e prima OK.
3. Pode agora fazer as definições detalhadas (utilize o botão CONTROL na unidade ou os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no controlo remoto para percorrer os itens e OK para ver as opções; prima o botão BACK ou para voltar ao menu anterior):

**Alarme:** Ativar ou desativar o alarme.

**Frequência:** Escolher entre Dia, Dia útil, Fim de semana e Semana (Mo-Fr).

**Hora de despertar:** Definir a hora de despertar pretendida.

**Fonte:** Selecionar a fonte do alarme (Campainha, Rádio digital ou FM).

**Predefinição:** Quando um dos modos de rádio está definido para o modo, seleccione a estação que deve ser reproduzida (esta definição não está disponível quando a campainha está selecionada para o modo).

**Duração:** Definir a duração do alarme.

**Volume:** Definir o volume máximo do alarme. Quando o alarme é ativado, o volume aumenta até ao volume máximo definido.

4. Pode sair agora do menu de definição do alarme premindo o botão VOLTAR. Quando definir o alarme como "Ligado", este soará à hora/dia definidos.

Quando o alarme está ativo, o visor apresenta um símbolo de alarme e a hora de alarme definida.

### **Desativar um alarme**

- Para desativar um alarme definido, aceda ao menu de definições do alarme e define Ativar para "Desligar". O alarme não está ativo e não soa.

### **Parar um alarme ativo**

- Quando o alarme estiver a tocar, prima o botão no controlo remoto ou prima o botão na unidade para o desligar. O alarme voltará a tocar no dia seguinte à hora definida (dependendo da frequência definida).

### **Snooze**

A unidade tem um temporizador de contagem decrescente, o que é conveniente para cozinhar e assar quando é necessário cronometrar o tempo:

1. Prima o botão TIMER na unidade ou no controlo remoto para aceder à definição do temporizador.
2. Selecione o tempo pretendido de 0 a 240 minutos premindo os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no controlo remoto ou rodando o botão CONTROL na unidade.
3. Quando tiver atingido o tempo pretendido, prima novamente o botão TIMER para iniciar a contagem decrescente do temporizador. O símbolo do temporizador é apresentado no ecrã.
4. O ecrã volta a mudar para o modo anterior. Prima o botão TIMER para ver o tempo restante.
5. Quando o temporizador começar a apitar, pode desactivá-lo premindo uma vez o botão TIMER. Para parar manualmente o sinal sonoro de contagem decrescente, prima TIMER.

### **RÁDIO DAB+**

1. Ligue o aparelho como descrito anteriormente. O aparelho inicia-se no último modo escutado. Selecione o modo DAB+ se ainda não estiver selecionado.
2. Quando muda para o modo DAB+ pela primeira vez, a unidade efectua automaticamente uma pesquisa completa das estações disponíveis. Pode fazer uma pesquisa completa em qualquer altura no menu Rádio digital (prima MENU e selecione "Full Scan") ou premindo o botão SCAN no telecomando.
3. Seleção de uma estação utilizando o telecomando: Prima os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO para percorrer a lista de estações e, em seguida, prima para reproduzir a estação selecionada.
4. Seleção de uma estação utilizando os botões da unidade: Prima os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO para aceder à lista de estações e desloque-se rodando o botão CONTROL. Para reproduzir a estação selecionada, prima OK.

### **Predefinições**

Esta unidade permite-lhe guardar até 30 das suas estações de rádio favoritas:

1. Selecione a estação de rádio que pretende memorizar.
2. Prima e mantenha premido durante 2 segundos o botão PRESET no controlo remoto ou o botão PRE/MEM na unidade para aceder ao menu predefinido.
3. Selecione o número predefinido em que a estação deve ser guardada utilizando os botões ARROW UP/ARROW DOWN no controlo remoto ou o botão CONTROL na unidade. Em alternativa, pode guardar a estação de rádio atual diretamente numa das predefinições de 1 a 5, premindo e mantendo premido durante 2 segundos o botão PRESET (1 - 5) da unidade.
4. Confirme premindo OK no controlo remoto ou OK na unidade.
5. Para chamar uma frequência guardada, prima o botão PRESET ou os botões P+/P- ou PRE/MEM uma vez para ver a lista de predefinições, selecione a estação pretendida utilizando os botões ARROW UP/ARROW DOWN no controlo remoto ou o botão CONTROL na unidade e prima no controlo remoto ou OK na unidade para reproduzir essa estação. Em alternativa, pode selecionar diretamente a estação predefinida pretendida premindo o botão PRESET (0 - 9) correspondente no telecomando.

### **Apresentação de slides de imagens**

Algumas estações de rádio podem transmitir imagens de diapositivos que podem conter mais informações, tais como notícias, previsão do tempo ou informações sobre o programa atualmente em reprodução. É possível ampliar esta imagem premindo repetidamente no telecomando ou OK na unidade.

### **Ecrã de informação**

O campo info mostra diferentes informações que estão a ser transmitidas pela estação de rádio atual (por exemplo, nome e tipo de programa, música atualmente a ser reproduzida, detalhes da frequência, erro e intensidade do sinal). Prima repetidamente o botão INFO no controlo remoto ou na unidade para percorrer essas informações.

### **Menu DAB+**

Para aceder ao menu do Rádio Digital, prima uma vez o botão MENU no controlo remoto ou prima e mantenha premido durante 2 segundos o botão MENU na unidade enquanto estiver no modo de rádio DAB+.

No menu, pode selecionar entre os seguintes itens e funções premindo os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no telecomando ou rodando o botão CONTROL na unidade (para aceder aos itens do menu e confirmar uma seleção, prima no telecomando ou OK na unidade; para sair dos itens do menu e do menu, prima o botão BACK ou MENU):

<b>Lista de estações</b>	Ver a lista de estações.	
<b>Pesquisa completa</b>	Efetuar uma pesquisa completa das estações de rádio disponíveis.	
<b>Sintonização manual</b>	Sintonizar manualmente as frequências.	
<b>Poda inválida</b>	Sim - Elimina todas as estações inválidas da lista de estações.	
	Não - Cancelar e regressar ao menu.	
<b>DRC</b>	Alta	Esta função reduz a diferença entre o áudio mais alto e o mais baixo que está a ser transmitido. Efetivamente, isto torna os sons silenciosos comparativamente mais altos e os sons altos comparativamente mais baixos. Nota: O DRC só funciona se for ativado pelo emissor para uma estação específica.
	Baixa	
	Desligado	
<b>Definições do sistema</b>	Acede ao menu Definições do sistema. Consulte o capítulo Menu Definições do sistema.	

## RÁDIO FM

1. Ligue o aparelho como descrito anteriormente. O aparelho inicia-se no último modo ouvido. Selecione o modo FM se ainda não estiver selecionado.
2. Selecione a estação de rádio pretendida premindo os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no telecomando.
3. Para procurar automaticamente a próxima estação de rádio disponível, prima sem soltar os botões SCAN no controlo remoto ou os botões SCAN na unidade.

### Nota:

- Para obter a melhor receção possível, desenrole totalmente a antena de fio FM.

### Predefinições

Esta unidade permite-lhe guardar até 30 das suas estações de rádio favoritas:

1. Selecione a estação de rádio que pretende memorizar.
2. Prima e mantenha premido durante 2 segundos o botão PRESET no controlo remoto ou o botão PRE/MEM. na unidade para aceder ao menu de predefinição.
3. Selecione o número predefinido no qual a estação deve ser guardada utilizando os botões ARROW UP/ARROW DOWN no controlo remoto ou o botão CONTROL na unidade. Em alternativa, pode guardar a estação de rádio atual diretamente numa das predefinições de 1 a 5, premindo e mantendo premido durante 2 segundos o botão PRESET (1 - 5) da unidade.
4. Confirme premindo OK no controlo remoto ou OK na unidade.
5. Para chamar uma frequência guardada, prima uma vez os botões PRESET ou P+/P- ou PRE/MEM para ver a lista de predefinições, selecione a estação pretendida utilizando os botões ARROW UP/ARROW DOWN no controlo remoto ou o botão CONTROL na unidade e prima OK no controlo remoto ou OK na unidade para reproduzir essa estação. Em alternativa, pode selecionar diretamente a estação predefinida pretendida premindo o botão PRESET (1 - 5) correspondente no telecomando.

### Nota:

- Devido a limitações de software, a lista de predefinições no modo FM mostra a frequência e não o nome da estação.

### RDS (Radio Data System)

Este produto está equipado com um descodificador RDS. O RDS permite que informações de texto sejam transmitidas por uma estação de rádio juntamente com a transmissão de áudio. Estas informações de texto podem incluir o nome da estação de rádio, o nome do programa ou da canção atual, títulos de notícias, etc. e podem variar de estação para estação. Para ver as informações RDS, prima repetidamente o botão INFO.

### Notas:

- Nem todas as estações de rádio transmitem informações RDS. Nesses casos, a unidade não apresentará qualquer informação.
- A transmissão de informações RDS pode variar de estação para estação.
- Se o sinal de rádio for fraco, a transmissão das informações RDS pode não estar disponível, ser perturbada ou não ser apresentada corretamente.

## **Menu FM**

- Para aceder ao menu FM, prima o botão MENU no controlo remoto uma vez ou prima e mantenha premido durante 2 segundos o botão MENU na unidade enquanto estiver no modo de rádio FM.
- Dentro do menu, pode seleccionar entre os seguintes itens e funções premindo os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no controlo remoto ou rodando o botão CONTROL na unidade (para entrar nos itens do menu e confirmar uma seleção prima OK no controlo remoto ou OK na unidade; para sair dos itens do menu prima BACK ou MENU no controlo remoto ou na unidade):

**Definição de pesquisa:** Seleccionar para procurar apenas estações fortes ou para todas as estações.

**Definição de áudio:** Quando o sinal na sua área é fraco (ruído de fundo), pode seleccionar forçar mono para receber as estações de rádio com mais clareza. Em “Mono”, o ruído de fundo é suprimido até certo ponto.

**Definições do sistema:** Entra no menu Configurações do sistema.

## **BLUETOOTH**

A função Bluetooth® permite-lhe transmitir música do seu smartphone, tablet ou qualquer outro dispositivo com Bluetooth® através dos altifalantes do RGC200.

1. Para utilizar a função Bluetooth®, coloque primeiro a unidade no modo Bluetooth®. A mensagem “Bluetooth Searching” será apresentada no ecrã quando não houver nenhum dispositivo emparelhado.
2. Aceda às definições Bluetooth® do seu dispositivo e procure o RGC200.
3. Quando o seu dispositivo apresentar o RGC200, ligue-o e emparelhe-o. Quando um dispositivo estiver emparelhado, a mensagem “Bluetooth Connected” será apresentada no ecrã. Pode agora desfrutar da música do seu dispositivo através dos altifalantes do RGC200. Utilize o controlo de volume do aparelho e do dispositivo emparelhado para definir o volume pretendido.
4. Todas as funções de reprodução podem ser geridas através dos controlos do dispositivo Bluetooth®. A reprodução/pausa e a faixa anterior/seguite também podem ser seleccionadas com o controlo remoto ou com os botões da unidade.

### Notas:

- O Bluetooth® funciona melhor num raio de 8 a 10 metros. A distância varia consoante os diferentes dispositivos Bluetooth® e as condições locais (por exemplo, paredes, caixa metálica que cubra o dispositivo ou outros dispositivos próximos que funcionem na mesma frequência).
- O aparelho só pode ser ligado a um dispositivo Bluetooth® de cada vez.
- Quando se volta ao modo Bluetooth®, o aparelho volta a ligar-se automaticamente ao último aparelho emparelhado, se disponível.
- Para evitar que o seu dispositivo anteriormente emparelhado se ligue automaticamente ao RGC200, desemparelhe-o nas definições do seu dispositivo.

## **MENU DE DEFINIÇÕES DO SISTEMA**

- Para aceder ao menu System Settings (Definições do Sistema), prima uma vez o botão MENU no controlo remoto ou prima e mantenha premido durante 2 segundos o botão MENU na unidade enquanto estiver em qualquer modo e, em seguida, seleccione o item “System Settings” (Definições do Sistema).
- Dentro do menu, pode seleccionar entre os seguintes itens e funções premindo os botões SETA PARA CIMA/SETA PARA BAIXO no controlo remoto ou rodando o botão CONTROL na unidade (para entrar nos itens do menu e confirmar uma seleção, prima no controlo remoto ou OK na unidade; para sair dos itens do menu e do menu, prima ou MENU):

**Dormir:** Definir o temporizador de sono.

**Alarme:** Definir os alarmes Equalizador Seleccionar predefinições de equalizador.

**Hora/data:** Definir manualmente a hora, se necessário, e efetuar outras definições de hora/data.

**Luz de fundo:** Definições da luz de fundo e do tempo limite.

**Idioma:** Alterar o idioma do menu OSD.

**Reposição de fábrica:** Repor a unidade para as predefinições de fábrica. Todas as definições do utilizador serão perdidas!

**Versão do software:** Ver a versão do software.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

<b>Alimentação eléctrica</b>	Entrada: 100-240V AC, 50/60Hz, MAX 1A DC 9V 2A (adaptador incluído)
<b>Consumo de energia</b>	Funcionamento < 18W Em espera < 1,0W
<b>LED Potência</b>	2W
<b>Banda de frequência</b>	DAB+ (Band III): 174,928 - 239,2MHz FM: 87,5 - 108MHz Bluetooth: 2,402 - 2,480GHz
<b>Memória da estação</b>	DAB/DAB+: 30 predefinições FM: 30 predefinições
<b>Saídas de alimentação</b>	5W + 5W (a 4Ω, 10% de distorção harmónica)
<b>Altifalante</b>	41 mm (1,6 polegadas) de diâmetro, 4Ω, tipo cone
<b>Potência máxima transmitida</b>	< 5dbm (EIRP)
<b>Ecrã</b>	LCD a cores de 2,8"
<b>Controlo remoto</b>	Gama de controlo: Máx. 5 metros de distância linear Pilha: Tamanho AAA, DC 1,5V x 2 peças
<b>Humidade de funcionamento</b>	40 - 85%
<b>Temperatura ambiente de funcionamento</b>	10 - 40°C
<b>Dimensões</b>	297 x 190 x 76,3mm
<b>Peso</b>	1,39kg

# PŘED UVEDENÍM PŘÍSTROJE DO PROVOZU SI KOMPLETNĚ PŘEČTĚTE TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU A USCHOVEJTE SI JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

## UPOZORNĚNÍ

1. Přečtěte si tyto pokyny, dbejte na ně a uschovejte si je - Před použitím výrobku je třeba si přečíst všechny bezpečnostní a provozní pokyny a uschovat si je pro budoucí použití. Je třeba dodržovat všechna upozornění na spotřebiči a v návodu k obsluze.
2. Nedodržení instalace nebo používání výrobku v souladu s těmito pokyny může vést ke snížení bezpečnosti výrobku a k neplatnosti záruky.
3. K napájení zařízení používejte pouze napájecí zdroj uvedený v tomto návodu k obsluze/návodu k použití a nepoužívejte jej k jiným účelům.
4. Adaptér pro přímé zapojení do zásuvky se používá jako odpojovací zařízení, odpojovací zařízení musí zůstat snadno ovladatelné a přístupné.
5. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, neponořujte je do vody ani je nepoužívejte v mokřém/vlhkém prostředí, například ve sprše nebo v koupelně. Napájecí zdroj nesmí být vystaven kapání nebo stříkající vodě a nesmí být nad ním umístěny žádné předměty naplněné tekutinami, například vázy.
6. Neodstraňujte šrouby z krytu výrobku ani jej neotvírejte. Opravy výrobku smí provádět pouze kompetentní a oprávněný personál. Pokud zjistíte jakékoli poškození, výrobek nepoužívejte.
7. Výrobek uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa nebo jiné spotřebiče produkující teplo.
8. Nevystavujte výrobek zdrojům otevřeného ohně, například zapaleným svíčkám, které by neměly být umístěny na výrobku nebo v jeho blízkosti.
9. Zakrytím výrobku nebo zdroje napájení by nemělo být narušeno větrání.
10. Čistěte pouze suchým hadříkem.
11. Tento výrobek je určen pro použití v mírném podnebí.

## O UMÍSTĚNÍ

- Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem, které jsou specifikovány výrobcem nebo prodávány s přístrojem. Při použití vozíku dbejte při přemísťování kombinace vozíku a přístroje zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zranění v důsledku převrácení.

PORTABLE CART WARNING  
(symbol provided by RETAG)



## O KONDENZACI

- Pokud je přístroj ponechán ve vytápěné místnosti, kde je teplo a vlhko, mohou se uvnitř přístroje tvořit kapky vody nebo kondenzace.
- Pokud uvnitř jednotky dochází ke kondenzaci, nemusí jednotka normálně fungovat.
- Před zapnutím ji nechte 1 až 2 hodiny stát, nebo před použitím postupně vytápějte místnost a jednotku vysušte.

V případě jakýchkoli potíží odpojte zdroj napájení a svěťte údržbu kvalifikovanému personálu.

## LIKVIDACE ODPADNÍCH BATERIÍ A ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (PLATÍ V EVROPSKÉ UNII A DALŠÍCH EVROPSKÝCH ZEMÍCH SE SYSTÉMY TŘÍDĚNÉHO SBĚRU).



Tento symbol na výrobku, bateriích nebo na obalu označuje, že s výrobkem a baterií se nesmí nakládat jako s domovním odpadem. Na některých bateriích může být tento symbol použit v kombinaci s chemickým symbolem. Chemické symboly pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se přidávají, pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo 0,004 % olova. Tím, že zajistíte správnou likvidaci těchto výrobků a baterií, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem. Recyklace těchto materiálů pomůže šetřit přírodní zdroje.

V případě výrobků, které z důvodů bezpečnosti, výkonu nebo integrity dat vyžadují trvalé připojení vestavěné baterie, by tuto baterii měl vyměňovat pouze kvalifikovaný servisní personál. Abyste zajistili, že s baterií a elektrickým a elektronickým zařízením bude správně nakládáno, odevzdejte tyto výrobky po skončení životnosti na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. U všech ostatních baterií si přečtěte část o bezpečném vyjmutí baterie z výrobku. Baterii odevzdejte na příslušném sběrném místě pro recyklaci použitých baterií.



Platnost označení CE je omezena pouze na země, kde je právně vymáhána, především na země EHP (Evropský hospodářský prostor). Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity stanovené směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě při použití přípojovacího kabelu kratšího než 3 metry.



Pro zákazníky v Austrálii a Indii Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru).

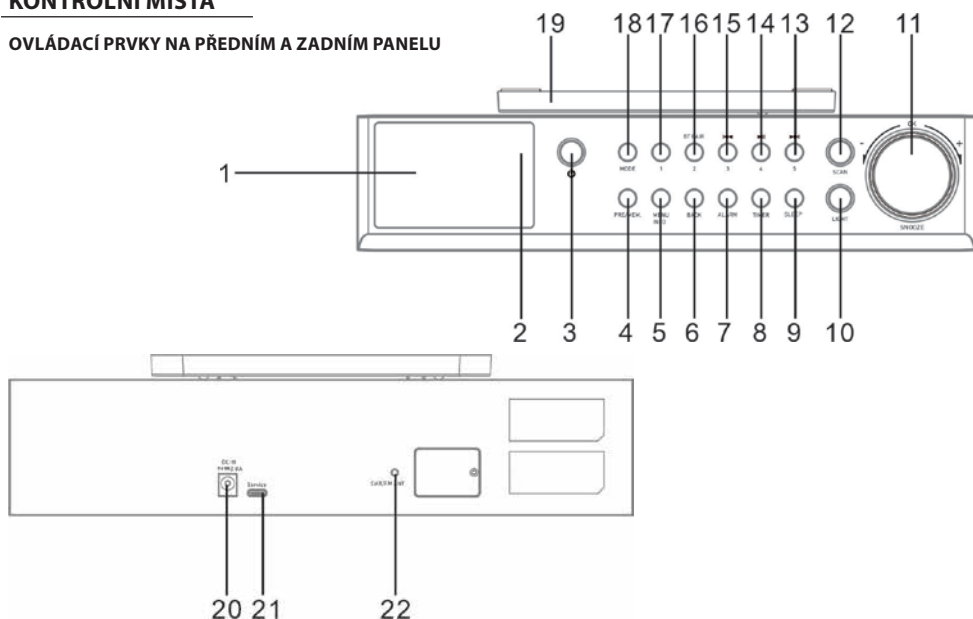
## CHRAŇTE SVŮJ NÁBYTEK!

Tento systém je vybaven protiskluzovými gumovými nožičkami, které zabraňují pohybu výrobku při ovládání. Tyto „nožičky“ jsou vyrobeny z nemigrujícího pryžového materiálu speciálně vyvinutého tak, aby na vašem nábytku nezanechával žádné stopy ani skvrny. Některé typy leštěnek na nábytek na bázi oleje, konzervačních prostředků na dřevo nebo čistících sprejů však mohou způsobit, že gumové „nožičky“ změkknou a zanechají na nábytku stopy nebo gumové zbytky.

Abyste předešli jakémukoli poškození nábytku, důrazně doporučujeme zakoupit malé samolepící plstěné podložky, které jsou k dostání v železářstvích a centrech pro domácí kutily po celém světě, a tyto podložky aplikovat na spodní část gumových „nožiček“ před umístěním výrobku na jemný dřevěný nábytek.

## KONTROLNÍ MÍSTA

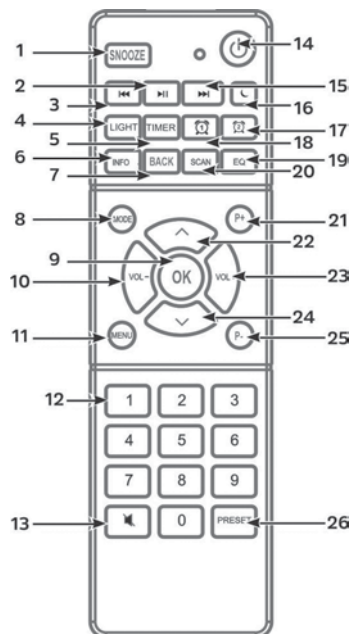
### OVLÁDACÍ PRVKY NA PŘEDNÍM A ZADNÍM PANELU



- |   |                                 |                                 |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. LCD displej                                    | 9. Tlačítko Sleep               | tlačítko Předchozí              |
| 2. Dálkový přijímač                               | 10. Tlačítko LED osvětlení      | 16. Tlačítko předvolby 2        |
| 3. Tlačítko zapnutí/vypnutí pohotovostního režimu | 11. Tlačítko hlasitosti / OK    | tlačítko párování BT            |
| 4. Tlačítko Prog / Memory                         | 12. Tlačítko skenování DAB/FM   | 17. Tlačítko předvolby 1        |
| 5. Tlačítko Menu / Info                           | 13. Tlačítko předvolby 5        | 18. Tlačítko režimu             |
| 6. Tlačítko zpět                                  | tlačítko Další                  | 19. Montážní deska              |
| 7. Tlačítko alarmu                                | 14. Tlačítko předvolby 4        | 20. Vstup stejnosměrného proudu |
| 8. Tlačítko časovače                              | tlačítko přehrávání/pozastavení | 21. Servisní port               |
|   | 15. Tlačítko předvolby 3        | 22. Konektor antény DAB/FM      |

## DÁLKOVÝ OVLADAČ

1. Tlačítko Snooze
2. Tlačítko přehrávání/pauzy
3. Tlačítko Bluetooth  
Předchozí / FM+ ladění
4. Tlačítko světla
5. Tlačítko časovače
6. Tlačítko informací
7. Tlačítko Zpět
8. Tlačítko režimu
9. Tlačítko OK
10. Tlačítko hlasitosti
11. Tlačítko Menu
12. Číselná tlačítka
13. Tlačítko ztlumení zvuku
14. Tlačítko zapnutí/  
pohotovostního režimu
15. Tlačítko Bluetooth  
Next / FM- tune
16. Tlačítko režimu spánku
17. Tlačítko nastavení budíku 2
18. Tlačítko nastavení budíku 1
19. Tlačítko ekvalizéru
20. Tlačítko skenování
21. Tlačítko předvolby Up
22. Tlačítko Kurzor nahoru
23. Tlačítko hlasitosti+
24. Tlačítko Kurzor dolů
25. Tlačítko předvolby dolů
26. Tlačítko předvolby / paměti



## VLOŽENÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- Otevřete kryt baterie.
- Vložte dodanou baterii podle pólů uvedených v prostoru pro baterii. Při vkládání nebo vyjímání baterie ji tlačte směrem ke svorkám (-) baterie.
- Zavřete kryt.

### **Upozornění:**

- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterii. Zabráníte tak možnému poškození v důsledku vytečení baterie.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie (nikl-kadmiové baterie apod.).
- Nesprávná instalace baterie může způsobit nesprávnou funkci přístroje.
- Baterie (akumulátor nebo instalované baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apod.

### **Poznámky k použití:**

- Vyměňte baterii, pokud se zkrátí provozní vzdálenost nebo pokud se provoz stane nepravidelným. Zkupte baterii velikosti „AAA“ (podobná velikost UM-4/SUM-4).
- Vysílač na dálkovém ovladači a snímač na jednotce pravidelně čistěte měkkým hadříkem.
- Vystavení snímače na jednotce silnému světlu může narušit provoz. Pokud k tomu dojde, změňte osvětlení nebo směr jednotky.
- Dálkový ovladač uchovávejte mimo dosah vlhkosti, tepla, nárazů a vibrací.

## ZAČÍNÁME

### **PŘÍSLUŠENSTVÍ JE SOUČÁSTÍ DODÁVKY**

Opatrně vyjměte přístroj a veškeré příslušenství z obalu.

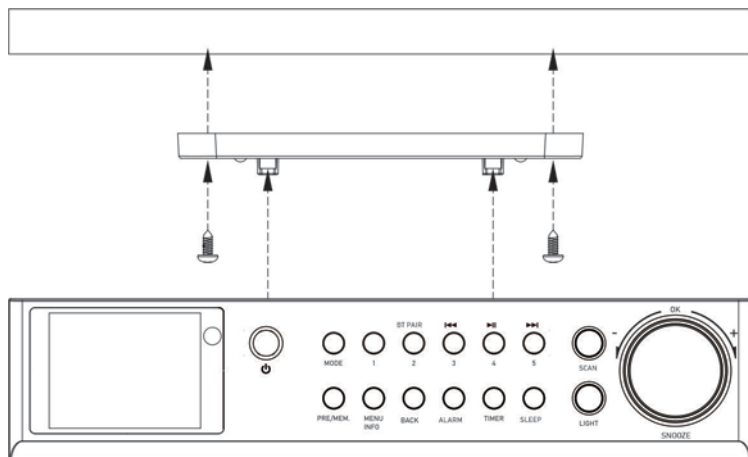
Před recyklací dárkové krabice zkontrolujte, zda máte veškeré následující příslušenství.

- Uživatelská příručka
- Napájecí adaptér
- Montážní sada



## MONTÁŽ SADY POD SKŘÍŇ

1. Posunutím dozadu sejměte montážní desku z jednotky.
2. Pro označení správného umístění šroubů na skříni přidržte montážní desku na požadovaném místě a tužkou označte 4 otvory pro šrouby.
3. Doporučujeme pečlivě vyvrtat malé otvory pro šrouby, aby dřevěná skříňka nepraskla.
4. Připevněte montážní desku na spodní stranu skříňky pomocí dodaných šroubů.
5. Nasadte jednotku na montážní desku.

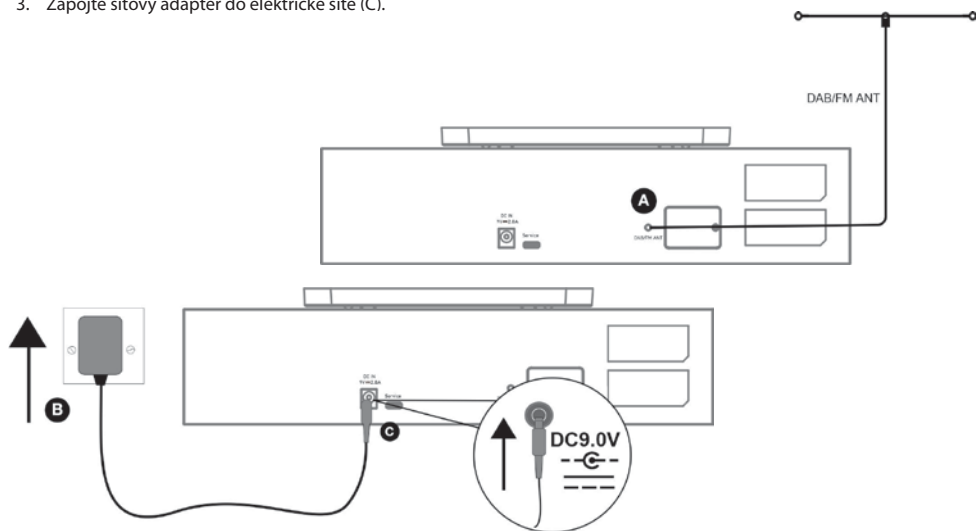


### **Poznámky:**

- Pokud si nejste jisti montáží, obraťte se na odborníka.
- Ujistěte se, že jste vybrali vhodné místo: Skříň nebo police musí být dostatečně pevná, aby unesla hmotnost jednotky. Ujistěte se také, že je v blízkosti elektrická zásuvka a že je v požadovaném místě dostatečný příjem rádiového signálu. Jednotka by také měla být instalována mimo dosah zdrojů páry (tj. sporáku nebo dřezu).

## RYCHLÉ NASTAVENÍ

1. Připojte anténní kabel DAB/FM k zásuvce DAB/FM a umístěte anténní kabel DAB/FM ve směru, kde je možné přijímat nejsilnější signál (A).
2. Zasuňte konektor dodaného síťového adaptéru do zásuvky na zadní straně rádia (B).
3. Zapojte síťový adaptér do elektrické sítě (C).



## POCHOPENÍ OVLÁDACÍCH FUNKCÍ

### ZÁKLADNÍ FUNKCE A ZAHÁJENÍ

#### **Zapnutí a vypnutí jednotky (pohotovostní režim)**

1. Napájení jednotky provedte podle výše uvedeného popisu.
2. Chcete-li jednotku zapnout, stiskněte jednou tlačítko POWER na dálkovém ovladači nebo na jednotce. Jednotka se přepne do posledního použitého režimu.
3. Chcete-li jednotku vypnout (pohotovostní režim), stiskněte jednou tlačítko POWER na dálkovém ovladači nebo stiskněte a podržte po dobu 2 sekund tlačítko Power na jednotce.

#### **Výběr režimu**

Mezi jednotlivými režimy můžete vybírat buď:

- Stiskněte tlačítko MODE na přístroji a poté vyberte požadovaný režim pomocí ovladače CONTROL a stiskněte tlačítko OK.
- Stiskněte tlačítko MODE na dálkovém ovladači, vyberte požadovaný režim pomocí tlačítek ŠIPKA a stiskněte tlačítko OK.

#### **Ovládání hlasitosti**

- Hlasitost zvýšíte stisknutím tlačítka VOL+ na dálkovém ovladači nebo otáčením knoflíku CONTROL na přístroji ve směru hodinových ručiček.
- Hlasitost snížíte stisknutím tlačítka VOL- na dálkovém ovladači nebo otáčením knoflíku CONTROL na jednotce proti směru hodinových ručiček.

#### **Ztlumit**

- Chcete-li ztlumit zvuk, stiskněte tlačítko Mute na dálkovém ovladači. Dalším stisknutím tlačítka zvuk opět zapnete.

#### **Ekvalizér (EQ)**

- Tento přístroj má několik různých předvoleb ekvalizéru.
- Chcete-li vybrat mezi různými předvolbami ekvalizéru, stiskněte tlačítko EQ na dálkovém ovladači a vstupte do nabídky ekvalizéru. Pomocí tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ vyberte požadovanou předvolbu a poté stiskněte tlačítko OK.

### **Podsvícení displeje a funkce Timeout**

- Jas displeje lze nastavit ve 3 úrovních (vysoký, střední, nízký).
- Chcete-li zvolit některý z těchto 3 režimů, stiskněte tlačítko MEUN na dálkovém ovladači.
- Otáčením a stisknutím ovladače CONTROL nebo stisknutím tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači vyberte „System settings“ (Systémová nastavení) > „Backlight“ (Podsvícení).
- Úroveň jasu lze upravit také v nabídce systémových nastavení (Systémová nastavení > Podsvícení).

### **Časový limit**

Nastavení doby trvání podsvícení obrazovky před ztlumením:

1. Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
2. Otočte a stiskněte knoflík CONTROL nebo stiskněte tlačítka ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači a vyberte „System settings“ (Systémová nastavení) > „Backlight“ (Podsvícení).
3. Otočte a stiskněte knoflík CONTROL nebo stiskněte tlačítka ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači a vyberte možnost „Timeout“.
4. Otočte a stiskněte knoflík CONTROL nebo stiskněte tlačítka ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači a vyberte nastavení časového limitu. Chcete-li určit, že podsvícení má zůstat stále zapnuté, zvolte možnost „OFF“.

### **Časovač spánku**

Funkce spánku umožňuje nastavit časovač, po jehož uplynutí se přístroj automaticky přepne do pohotovostního režimu.

- Časovač spánku lze nastavit buď v nabídce nastavení systému (Nastavení systému > Spánek), nebo opakovaným stisknutím tlačítka SLEEP na dálkovém ovladači a následným stisknutím tlačítka OK pro potvrzení nastavení.
- Můžete si vybrat mezi 5, 10, 15, 30, 60 nebo 90 minutami.
- Po aktivaci časovače spánku se na displeji zobrazí symbol časovače spánku se zbývajícím časem v dolní části.
- Chcete-li funkci spánku změnit nebo zrušit, můžete tak učinit buď v nabídce spánku výběrem možnosti „Sleep Timer Off“ (Časovač spánku vypnut), nebo opakovaným stisknutím tlačítka SLEEP na dálkovém ovladači, dokud se nezobrazí „Sleep Timer Off“ (Časovač spánku vypnut), a poté stisknutím tlačítka OK.

### **Čas/datum**

- Čas a datum se automaticky synchronizují prostřednictvím signálu DAB+. To znamená, že při první instalaci jednotky se čas a datum nastaví automaticky a není třeba je nastavovat ručně.
- Pokud si přejete nastavit čas a datum ručně, můžete tak učinit uvnitř nabídky Nastavení systému.

### **Alarmy**

Tato jednotka umožňuje nastavit 2 samostatné alarmy. Můžete si vybrat buzení bzučákem, DAB nebo FM.

1. Do nastavení alarmu vstupte buď prostřednictvím nabídky Nastavení systému (Nastavení systému > Alarm), nebo stisknutím tlačítka ALARM na dálkovém ovladači.
2. Vyberte, zda chcete upravit alarm 1 nebo alarm 2, a stiskněte tlačítko OK.
3. Nyní můžete provést podrobná nastavení (pomocí ovladače CONTROL na přístroji nebo tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači procházejte položkami a tlačítkem OK zobrazte možnosti; stisknutím tlačítka BACK nebo se vraťte do předchozí nabídky):

**Alarm:** Nastavte budík na Zapnuto nebo Vypnuto.

**Frekvence:** Vyberte mezi Den, Pracovní den, Víkend a Týden (Po-Pá).

**Čas buzení:** Nastavte požadovaný čas buzení.

**Zdroj:** Nastavte budík: Zvolte zdroj budíku (Bzučák, Digitální rádio nebo FM).

**Předvolba:** Vyberte budík, který chcete budit: Pokud je pro režim nastaven jeden z režimů rádia, vyberte, která stanice se má přehrávat (toto nastavení není k dispozici, pokud je pro režim vybrán bzučák).

**Doba trvání:** Nastavte dobu trvání budíku.

**Hlasitost:** Nastavte hlasitost budíku: Nastavte maximální hlasitost budíku. Po zapnutí budíku se hlasitost zvýší až na nastavenou max. hlasitost.

4. Nabídku nastavení budíku můžete nyní opustit stisknutím tlačítka ZPĚT. Když nastavíte budík na „On“, bude znít v nastavený čas/den.

Když je alarm aktivní, zobrazí se na displeji symbol alarmu a nastavený čas alarmu.

#### **Deaktivace alarmu**

- Chcete-li nastavený alarm deaktivovat, vstupte do nabídky nastavení alarmu a nastavte možnost Povolit na hodnotu „Vypnuto“. Alarm není aktivní a nezazní.

#### **Zastavení aktivního alarmu**

- Když se alarm rozezní, stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači nebo tlačítko na jednotce, abyste jej vypnuli. Budík se znovu zapne následující den v nastavený čas (v závislosti na nastavené frekvenci).

### **Snooze**

Přístroj je vybaven časovačem s odpočítáváním, který je vhodný pro vaření a pečení, kde je nutné časování:

1. Stisknutím tlačítka TIMER na přístroji nebo na dálkovém ovladači vstupte do nastavení časovače.
2. Stisknutím tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači nebo otáčením ovladače CONTROL na jednotce zvolte požadovaný čas v rozmezí 0-240 minut.
3. Jakmile dosáhnete požadovaného času, opětovným stisknutím tlačítka TIMER spustíte odpočítávání času. Na displeji se zobrazí symbol časovače.
4. Displej se přepne zpět do předchozího režimu. Stisknutím tlačítka TIMER zobrazíte zbývající čas.
5. Jakmile začne časovač pípat, můžete jej deaktivovat jedním stisknutím tlačítka TIMER. Chcete-li ručně zastavit bzučák odpočítávání, stiskněte tlačítko TIMER.

### **RÁDIO DAB+**

1. Zapněte přístroj podle předchozího popisu. Spustí se v posledním poslouchaném režimu. Zvolte režim DAB+, pokud ještě není zvolen.
2. Při prvním přepnutí do režimu DAB+ přístroj automaticky provede úplné vyhledání dostupných stanic. Úplné prohledání můžete provést kdykoli v nabídce digitálního rádia (stiskněte tlačítko MENU a vyberte možnost „Full Scan“) nebo stisknutím tlačítka SCAN na dálkovém ovladači.
3. Výběr stanice pomocí dálkového ovladače: Stisknutím tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ procházejte seznamem stanic a poté stisknutím tlačítka přehrajte vybranou stanici.
4. Výběr stanice pomocí tlačítek na přístroji: Stisknutím tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ vstupte do seznamu stanic a otáčením ovladače CONTROL jím procházejte. Pro přehrání vybrané stanice stiskněte tlačítko OK.

### **Předvolby**

Tento přístroj umožňuje uložit až 30 oblíbených rozhlasových stanic:

1. Vyberte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit.
2. Stisknutím a podržením tlačítka PRESET na dálkovém ovladači nebo tlačítka PRE/MEM na přístroji na 2 sekundy vstupte do nabídky předvoleb.
3. Pomocí tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači nebo ovladače CONTROL na jednotce vyberte číslo předvolby, na které má být stanice uložena. Případně můžete aktuální rozhlasovou stanici uložit přímo na jednu z předvoleb od 1 do 5 stisknutím a podržením po dobu 2 sekund příslušného tlačítka PRESET (1 - 5) na přístroji.
4. Potvrďte stisknutím tlačítka OK na dálkovém ovladači nebo OK na jednotce.
5. Chcete-li vyvolat uloženou frekvenci, stiskněte jednou tlačítko PRESET nebo tlačítka P+/P- nebo PRE/MEM pro zobrazení seznamu předvoleb, vyberte požadovanou stanici pomocí tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači nebo ovladače CONTROL na jednotce a stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači nebo OK na jednotce tuto stanici přehrajte. Případně můžete zvolit požadovanou předvolenou stanici přímo stisknutím příslušného tlačítka PRESET (0 - 9) na dálkovém ovladači.

### **Slideshow obrázky**

Některé rozhlasové stanice mohou vysílat snímky slideshow, které mohou obsahovat další informace, například zprávy, předpověď počasí nebo informace o právě přehrávaném programu. Tento obrázek můžete zvětšit opakovaným stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači nebo tlačítka OK na přístroji.

### **Informační displej**

V informačním poli se zobrazují různé informace, které jsou vysílány z aktuální rozhlasové stanice (např. název a typ programu, aktuálně přehrávaná skladba, podrobnosti o frekvenci, chyba a síla signálu). Opakovaným stisknutím tlačítka INFO na dálkovém ovladači nebo na přístroji tyto informace procházejte.

### **Menu DAB+**

Chcete-li vstoupit do nabídky digitálního rádia, stiskněte jednou tlačítko MENU na dálkovém ovladači nebo v režimu rádia DAB+ stiskněte a podržte po dobu 2 sekund tlačítko MENU na přístroji.

Uvnitř nabídky můžete vybírat mezi následujícími položkami nabídky a funkcemi stisknutím tlačítek ŠIPKA NAHORU/ŠIPKA DOLŮ na dálkovém ovladači nebo otáčením ovladače CONTROL na jednotce (pro vstup do položek nabídky a potvrzení výběru stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači nebo OK na jednotce; pro opuštění položek nabídky a nabídky stiskněte tlačítko BACK nebo MENU):

<b>Seznam stanic</b>	Zobrazení seznamu stanic.	
<b>Úplné skenování</b>	Provedte úplné vyhledání dostupných rozhlasových stanic.	
<b>Ruční ladění</b>	Ruční ladění frekvencí.	
<b>Prune Invalid</b>	Ano - Odstraní všechny neplatné stanice ze seznamu stanic.	
	Ne - Zrušení a návrat do nabídky.	
<b>DRC</b>	Vysoká	Tato funkce snižuje rozdíl mezi nejhlasitějším a nejtisším vysílaným zvukem. Tiché zvuky se tak stanou relativně hlasitějšími a hlasitě relativně tiššími. Poznámka: Funkce DRC funguje pouze tehdy, pokud ji provozovatel vysílání povolí pro konkrétní stanici.
	Nízká	
	Vypnuto	
<b>Nastavení systému</b>	Vstupuje do nabídky Nastavení systému. Viz kapitola Menu systémových nastavení.	

## **RÁDIO FM**

1. Zapněte přístroj podle předchozího popisu. Spustí se v posledním poslouchaném režimu. Zvolte režim FM, pokud ještě není zvolen.
2. Zvolte požadovanou rozhlasovou stanici stisknutím tlačítek ŠÍPKA NAHORU/ŠÍPKA DOLŮ na dálkovém ovladači stisknutím se upraví frekvence o 0,05 MHz.
3. Chcete-li automaticky vyhledat další dostupnou rozhlasovou stanici, stiskněte a podržte tlačítka SCAN na dálkovém ovladači nebo tlačítka SCAN na přístroji.

### **Poznámka:**

- Pro co nejlepší příjem zcela odviňte drátovou anténu FM.

### **Předvolby**

Tento přístroj umožňuje uložit až 30 oblíbených rozhlasových stanic:

1. Vyberte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit.
2. Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund tlačítko PRESET na dálkovém ovladači nebo PRE/MEM. Tlačítko na přístroji pro vstup do nabídky předvoleb.
3. Pomocí tlačítek ŠÍPKA NAHORU/ŠÍPKA DOLŮ na dálkovém ovladači nebo ovladače CONTROL na jednotce vyberte číslo předvolby, na které má být stanice uložena. Případně můžete aktuální rozhlasovou stanici uložit přímo na některou z předvoleb od 1 do 5 stisknutím a podržením příslušného tlačítka PRESET (1 - 5) na přístroji po dobu 2 sekund.
4. Potvrďte stisknutím tlačítka OK na dálkovém ovladači nebo OK na jednotce.
5. Chcete-li vyvolat uloženou frekvenci, stiskněte jednu tlačítko PRESET nebo P+/P- nebo PRE/MEM pro zobrazení seznamu předvoleb, vyberte požadovanou stanici pomocí tlačítek ŠÍPKA NAHORU/ŠÍPKA DOLŮ na dálkovém ovladači nebo ovladače CONTROL na jednotce a stiskněte OK na dálkovém ovladači nebo OK na jednotce pro přehrání dané stanice. Případně můžete zvolit požadovanou předvolenou stanici přímo stisknutím příslušného tlačítka PRESET (1- 5) na dálkovém ovladači.

### **Poznámka:**

- Z důvodu softwarových omezení se v seznamu předvoleb v režimu FM zobrazuje frekvence, nikoli název stanice.

### **RDS (Radio Data System)**

Tento výrobek je vybaven dekodérem RDS. Systém RDS umožňuje vysílání textových informací rozhlasovou stanicí společně se zvukovým vysíláním. Tyto textové informace mohou obsahovat název rozhlasové stanice, název aktuálního programu nebo skladby, titulky zpráv atd. a mohou se u jednotlivých stanic lišit. Informace RDS zobrazíte opakovaným stisknutím tlačítka INFO.

### **Poznámky:**

- Ne všechny rozhlasové stanice vysílají informace RDS. V takových případech přístroj nezobrazí žádné informace.
- Vysílání informací RDS se může u jednotlivých stanic lišit.
- Pokud je rádiový signál slabý, vysílání informací RDS nemusí být k dispozici, může být rušeno nebo se nezobrazuje správně.

## Menu FM

- Chcete-li vstoupit do nabídky FM, stiskněte jednou tlačítko MENU na dálkovém ovladači nebo v režimu rádia FM stiskněte a podržte po dobu 2 sekund tlačítko MENU na přístroji.
- Uvnitř nabídky můžete vybírat mezi následujícími položkami nabídky a funkcemi stisknutím tlačítek ŠÍPKA NAHORU/ŠÍPKA DOLŮ na dálkovém ovladači nebo otáčením ovladače CONTROL na jednotce (pro vstup do položek nabídky a potvrzení výběru stiskněte OK na dálkovém ovladači nebo OK na jednotce; pro opuštění položek nabídky stiskněte BACK nebo MENU na dálkovém ovladači nebo na jednotce):

**Nastavení skenování:** Zvolte, zda chcete skenovat pouze silné stanice, nebo všechny stanice.

**Nastavení zvuku:** Pokud je signál ve vaší oblasti slabý (šum na pozadí), můžete zvolit vynucené monofonní vysílání, abyste přijímali rozhlasové stanice zřetelněji. V režimu „Mono“ je šum na pozadí do určité míry potlačen.

**Systémová nastavení:** V režimu „Mono“ můžete nastavit, zda chcete, aby se v režimu „Mono“ vysílala hudba: Vstupuje do nabídky System Settings (Nastavení systému).

## BLUETOOTH

Funkce Bluetooth® umožňuje streamovat hudbu ze smartphonu, tabletu nebo jiného zařízení s podporou Bluetooth® prostřednictvím reproduktorů modelu RGC200.

1. Chcete-li používat funkci Bluetooth®, přepněte nejprve přístroj do režimu Bluetooth®. Pokud není spárováno žádné zařízení, na displeji se zobrazí „Bluetooth Searching“.
2. Přejděte do nastavení Bluetooth® zařízení a vyhledejte RGC200.
3. Jakmile se na zařízení zobrazí RGC200, připojte jej a spárujte. Po spárování zařízení se na displeji zobrazí „Bluetooth Connected“ (Bluetooth připojeno). Nyní můžete poslouchat hudbu ze svého zařízení prostřednictvím reproduktorů zařízení RGC200. Pomocí ovládání hlasitosti přístroje i spárovaného zařízení nastavte požadovanou hlasitost.
4. Všechny funkce přehrávání lze spravovat prostřednictvím ovládacích prvků zařízení Bluetooth®. Přehrávání/pauza a předchozí/další skladbu lze zvolit také pomocí dálkového ovladače nebo tlačítek na přístroji.

### Poznámky:

- Bluetooth® funguje nejlépe v dosahu 8 až 10 metrů. Vzdálenost se liší v závislosti na různých zařízeních Bluetooth® a místních podmínkách (např. stěny, kovový kryt, který zakrývá zařízení, nebo jiná zařízení v blízkosti, která pracují na stejné frekvenci).
- Spotřebič může být připojen vždy pouze k jednomu zařízení Bluetooth®.
- Po přepnutí zpět do režimu Bluetooth® se spotřebič automaticky začne znovu připojovat k poslednímu spárovanému zařízení, pokud je k dispozici.
- Chcete-li zabránit automatickému připojení dříve spárovaného zařízení k RGC200, zrušte jeho spárování v nastavení zařízení.

## MENU NASTAVENÍ SYSTÉMU

- Chcete-li vstoupit do nabídky Nastavení systému, stiskněte jednou tlačítko MENU na dálkovém ovladači nebo stiskněte a podržte po dobu 2 sekund tlačítko MENU na jednotce v libovolném režimu a poté vyberte položku „Nastavení systému“.
- Uvnitř nabídky můžete vybírat mezi následujícími položkami nabídky a funkcemi stisknutím tlačítek ŠÍPKA NAHORU/ŠÍPKA DOLŮ na dálkovém ovladači nebo otáčením ovladače CONTROL na jednotce (pro vstup do položek nabídky a potvrzení výběru stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači nebo OK na jednotce; pro ukončení položek nabídky a nabídky stiskněte tlačítko nebo MENU):

**Spánek:** Nastavte časovač spánku.

**Budík:** Nastavení budíků Ekvalizér Výběr předvoleb ekvalizéru.

**Čas/Datum:** V případě potřeby ručně nastavte čas a proveďte další nastavení času/data.

**Podsívání:** Slouží k nastavení času a času: Nastavení podsívání a časového limitu.

**Jazyk:** Slouží k výběru jazyka: Změna jazyka OSD nabídky.

**Obnovení továrního nastavení:** Obnovení továrních nastavení přístroje. Všechna uživatelská nastavení budou ztracena!

**Verze softwaru:** Zobrazení verze softwaru.

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

<b>Napájení</b>	Vstupní údaje: 100-240V AC, 50/60Hz, MAX 1A DC 9V 2A (adaptér je součástí dodávky)
<b>Spotřeba energie</b>	Provozní < 18W Pohotovostní režim < 1,0W
<b>Napájení LED</b>	2W
<b>Frekvenční pásmo</b>	DAB+ (Band III): 174,928 - 239,2MHz FM: 87,5 - 108MHz Bluetooth: 2,402 - 2,480GHz
<b>Paměť stanice</b>	DAB/DAB+: 30 předvoleb FM: 30 předvoleb
<b>Výstupy napájení</b>	5W + 5W (při 4Ω, 10% harmonické zkreslení)
<b>Reproduktor</b>	Průměr 41 mm (1,6 palce), 4Ω, kuželový typ (2)
<b>Maximální vysílaný výkon</b>	< 5dbm (EIRP)
<b>Displej</b>	2,8" barevný LCD displej
<b>Dálkové ovládání</b>	Rozsah ovládání: Max. Lineární vzdálenost: 5 metrů Baterie: Velikost AAA, DC 1,5V x 2 kusy
<b>Provozní vlhkost</b>	40 - 85%
<b>Provozní teplota okolí</b>	10 - 40°C
<b>Rozměry</b>	297 x 190 x 76,3mm
<b>Hmotnost</b>	1,39kg



**Ferguson sp. z o.o.**

ul. Dworska 1, 61-619 Poznań, POLAND

[www: ferguson-digital.eu](http://www.ferguson-digital.eu)

e-mail: [office@ferguson-digital.eu](mailto:office@ferguson-digital.eu)